



# REMINGTON®

## LITHIUM POWERED HAIR CLIPPER



**HC5780**



# ENGLISH



2



# ENGLISH

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

Thank you for buying your new Remington® product.  
Before use, please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.



## CAUTION

- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.



## KEY FEATURES

- 1 On / Off Switch
- 2 Blade set
- 3 2 attachment guide combs
- 4 Stubble comb
- 5 Quick wash release button
- 6 Hair thinner mechanism
- 7 Charging indicator light
- 8 Micro USB port
- 9 Micro USB cable
- 10 Charging stand
- 11 Adaptor

• 3 year guarantee



## GETTING STARTED

### \* CHARGING YOUR HAIRCLIPPER

- Before using your hairclipper for the first time, charge for 14-16 hours.
- Ensure the product is switched off
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains. The charging indicator will light up.
- If the product is not going to be used for an extended period time (2 – 3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your product when you would like to use it again.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 4.5 hours.

### \* CHARGING VIA CHARGING STAND

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the charging stand and then to the mains.
- When charging the LED indicator will illuminate.
- Allow 4.5 hours for a full charge.



# ENGLISH

## ★ CHARGING VIA STANDARD ELECTRICAL SOCKET

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- When charging the LED indicator will illuminate.
- Allow 4.5 hours for a complete charge.

## ★ USB

- Connect your USB cable to the USB port on your power source.
- Connect the USB cable to your appliance.

Quick Charge Time	10 minutes	30 minutes	1 hour	2 hours
Run Time	5	15	30	45

## ★ CORDED USE

- Connect the charging adaptor to the product then to the mains.
- When the cord is connected to the mains, a digital display will be displayed on the appliance.

## CAUTION

Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.

## ★ WARNING

The appliance can not be operated in corded mode while connected to a PC via the USB port.

## ★ CORDLESS USE

When the unit is switched on and fully charged, the product can be used in cordless mode for up to 150 minutes.

## HOW TO USE

### ★ BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.





# ENGLISH

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (TR) (RU) (RO) (GR) (SL) (AE) (HR) (SRB)

Comb Position	Short Comb	Long Comb
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## \* TO ATTACH A COMB

- Hold the comb with its teeth upward
- Slide it onto and along the clipper blade until the front of the comb firmly sits against the clipper blade.

## \* TO REMOVE THE COMB

- Holding the clipper with the blades facing away from you, firmly push the comb upward and away from the blades.

## ◆ INSTRUCTIONS FOR HAIR CUTTING

Note: For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment

### STEP 1 – Nape of the neck

- Set the comb to 3mm or 6mm.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time

### STEP 2 – Back of the head

- With the comb set at 12mm or 18mm, cut the hair at the back of the head.

### STEP 3 – Side of the head

- Set the comb to 3mm or 6mm, trim sideburns. Then change the setting to 9mm and continue to cut the top of the head.



# ENGLISH

## STEP 4 – Top of the head

- Use the longer length comb attachment and set it to 24mm or 27mm then cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- For longer hair on top, use the longer length comb attachment (24 – 42mm) to achieve the desired style.
- Always work from the back of the head.

## STEP 5 – The finishing touches

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper. Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

## ❖ SHORT TAPERED STYLES – “FLAT TOPS” & SHORT CUTS

- Starting with the longest guide comb attached (24 - 42mm), cut from the back of the neck to the crown. Hold the guide comb flat against the head and slowly move the clipper through the hair.
- Use the same procedure from the lower side to the upper side of the head. Then cut the hair against the direction in which it grows and level with the sides.
- To give a “flat top” look, the hair on top of the head must be cut over the top of a flat comb.
- Use a closer guide comb to taper the hair down to the neckline as desired.

## ◆ HAIR TEXTURE MECHANISM

- Simply adjust the hair texture mechanism by sliding the button at the top of the hair clipper.
- **Blending different length areas** - Select the proper length guard to blend. Slide out the hair texture mechanism (guard) which allows you to blend / thin out the area.
- **Textured cut** – Slide out the hair texture mechanism (guard) to give an all over textured cut.

## ◆ DUAL BOOST SYSTEM

- There are 3 settings for the Dual Boost system: Off, On, Boost.
- If the clipper is set to on, it will run at regular power.
- If the clipper is set to boost, it will provide maximum power.

## ◆ CARE FOR YOUR APPLIANCE

Your clipper is fitted with high quality blades.

To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly.  
Always keep the attachment guide comb on the trimmer blade.





# ENGLISH

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (PL) (CZ) (SK) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

## ► After Each Use

- Ensure the clipper is switched off and disconnected from the mains.
- Brush the accumulated hair from the blades. Do not submerge the clipper in water.
- To clean unit, wipe with damp cloth and dry immediately.

## ⌚ WASHABLE CLEANING

The QUICK WASH SYSTEM is designed to maximise the efficiency of washable cleaning.

- Click the buttons that are located on the sides of the hair clipper head. The blades will slide out and the blade set can be easily cleaned under the tap.
- Once the blades are cleaned the blades are locked into place by pushing the blade set towards the hair clipper head and will snap into place.
- Do not run the entire unit under the tap, only the blade set is meant to be submerged in water.

Note: Ensure the clipper is turned off when cleaning.

### ✿ EVERY SIX MONTHS

- At regular intervals the blade set should be removed and cleaned.
- Remove the 2 screws retaining the fixed blade with a screwdriver. Do not remove blade set.
- Brush out hairs from between the blades with soft cleaning brush. Do not remove the lubricating grease from the blades. It is not necessary to remove the small moving blade from the unit.
- If the moving blade has been removed this can be re-fitted by slotting the coated blade holder over the pin in the centre of the interior product head. The groove on the coated blade, just below the teeth, rests on a metal plate at the opposite side to the screw holes. The fixed blade is fitted with the raised profile pointing outwards and fixed with the 2 screws.
- ✿ Note that if the blades are not correctly aligned then cutting efficiency will be impaired.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

## STOP CLEANING CAUTIONS

- Only the attachment guide combs and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- Cleaning should be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.





# ENGLISH

## ◆ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Warning – To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:**

- Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- Only set the appliance down on a heat-proof surface.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.  
If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, in order to avoid hazard.
- Do not twist or kink the cable, and don't wrap it around the appliance.
- Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- Do not use accessories or attachments other than those we supply.
- The appliance, including its cord, must not be used, played with, cleaned or maintained by persons under eight years old and should at all times be kept out of their reach.  
Use, cleaning or maintenance of the appliance by children over eight or by anyone with a lack of knowledge, experience or with reduced physical, sensory or mental capabilities should only be undertaken after receiving appropriate instruction and under the adequate supervision of a responsible adult to ensure that they do so safely and that the hazards involved are understood and avoided.
- Don't put the appliance in liquid, don't use it near water in a bath-tub, basin or any other vessel, and don't use it outdoors.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



## BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Ensure the clipper is discharged of all power and disconnected from the mains.
- Lift or pry the USB port cover plate on the bottom of the clipper.
- Lift or pry the deco plate on the lower portion of the clipper and unscrew 1 screw located on the back housing of the clipper.
- Lift or pry the clipper halves apart, exposing the battery chamber.
- Lift or pry the USB connector and lift or pry the cover plate on the bottom of the battery chamber.
- Take out the battery and printed circuit board assembly from the battery chamber.
- Cut the tabs on both ends of the battery and remove it from the printed circuit board
- The battery is to be disposed of safely.





## ENGLISH

(AE) (HRT) (SRB) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

### ► SERVICE AND GUARANTEE

This product has been checked and is free of defects.

We guarantee this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the guarantee period from the original date of consumer purchase.

If the product should become defective within the guarantee period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge, provided there is proof of purchase.

This does not mean an extension of the guarantee period.

In the case of a guarantee simply call the Service Centre in your region.

This guarantee is offered over and above your normal statutory rights.

The guarantee shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This guarantee does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

This guarantee shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

If you call the Service Centre, please have the Model No. to hand, as we won't be able to help you without it.

It's on the rating plate which can be found on the appliance.



# DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses REMINGTON® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für später auf. Entfernen Sie vor dem Gebrauch vollständig die Verpackung.



## VORSICHT

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.



## HAUPTMERKMALE

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Klingenblock
- 3 2 Aufsteckkämme
- 4 3-Tage-Bart-Aufsatz
- 5 Entriegelungstaste für das Quick Wash System
- 6 Haarstrukturmechanismus
- 7 LED-Ladekontrollanzeige
- 8 Mikro-USB Anschluss
- 9 Mikro-USB Kabel
- 10 Ladestation
- 11 Adapter
- 3 Jahre Garantie



## VORBEREITUNGEN

### ★ LADEN DES GERÄTS

- Laden Sie Ihren Haarschneider 14-16 Stunden auf, bevor Sie ihn das erste Mal verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Adapter erst mit dem Produkt und anschließend mit der Steckdose. Wird das Gerät aufgeladen, leuchtet die LED-Ladekontrollanzeige auf.
- Falls Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden (2-3 Monate), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen das Produkt.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wiederverwenden möchten, laden Sie ihn erneut vollständig auf.
- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 4,5 Stunden wieder vollständig aufzuladen.

### ★ AUFLADEN ÜBER DIE LADESTATION

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Adapter erst mit der Ladestation und anschließend mit der Steckdose.
- Wird das Gerät aufgeladen, leuchtet die LED-Ladekontrollanzeige auf.
- Eine vollständige Akkuladung dauert 4,5 Stunden.





# DEUTSCH

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (GR) (RO) (AE) (SL) (HR) (SRB)

## ★ STECKDOSE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Adapter erst mit dem Produkt und anschließend mit der Steckdose.
- Wird das Gerät aufgeladen, leuchtet die LED-Ladekontrollanzeige auf.
- Eine vollständige Akkuladung dauert 4,5 Stunden.

## ★ USB

- Schließen Sie Ihr USB-Kabel am USB-Port Ihrer Stromquelle (Computer oder Ladeadapter) an.
- Verbinden Sie nun das USB-Kabel mit Ihrem Gerät.

Schnellaufladung	10 Minuten	30 Minuten	1 Stunde	2 Stunden
Betriebsdauer	5	15	30	45

## ★ KABELBETRIEB

- Verbinden Sie den Adapter erst mit dem Produkt und anschließend mit der Steckdose.
- Wenn das Netzkabel am Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet die LED-Ladekontrollanzeige auf.



## VORSICHT

- Durch eine häufige kabelgebundene Nutzung verringert sich die Lebensdauer des Akkus.
- Das Gerät darf nicht mit dem Netzkabel betrieben werden, wenn es über den USB-Anschluss an einen PC angeschlossen ist.

## ★ AKKUBETRIEB

- Im angeschalteten und vollständig geladenen Zustand kann das Produkt bis zu 150 Minuten im Akkubetrieb benutzt werden.

## ◆ ANWENDUNG

### ★ VOR DEM SCHNEIDEN

- Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
- Lassen Sie die andere Person hinsetzen, damit sich ihr Haar etwa in Ihrer Augenhöhe befindet.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.



# DEUTSCH

Kammposition	Kurzer Kamm	Langer Kamm
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ EINEN KAMMAUFSATZ BEFESTIGEN

- Halten Sie den Kammaufsatz mit den Zinken nach oben.
- Schieben Sie ihn auf die Klinge und lassen Sie ihn daran entlang gleiten, bis die Vorderseite des Kammaufsatzes fest auf der Klinge sitzt.

## ✿ ENTFERNEN DES KAMMAUFSATZES

- Halten Sie nun den Haarschneider so, dass die Klingen von Ihnen wegweisen und drücken Sie den Kammaufsatz nach oben, weg von den Klingen.

## ◆ ANLEITUNG ZUM HAARESCHNEIDEN

**HINWEIS:** Sie erhalten ein gleichmäßiges Ergebnis, wenn Sie dem Kammaufsatz/der Klinge erlauben, sich ihren Weg durch das Haar zu bahnen. Nicht mit Gewalt zu schnell nach vorne schieben. Wenn Sie das erste Mal Haare schneiden, sollten Sie mit dem langen Kammaufsatz beginnen.

### 1. SCHRITT - Nackenbereich

- Stellen Sie den Kamm auf 3mm oder 6mm ein.
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet. Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie nicht zu viele Haare auf einmal.

### 2. SCHRITT - Hinterkopf

- Mit der Einstellung von 12mm oder 18mm Länge schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.

### 3. SCHRITT – Seiten/Koteletten

- Stellen Sie den Aufsatz auf 3mm oder 6mm ein und trimmen Sie die Koteletten.





# DEUTSCH



Wählen Sie anschließend 9mm Länge und fahren Sie mit dem Schneiden des Haares der oberen Kopfpartie fort.

## 4. SCHRITT - Obere Kopfpartie

- Verwenden Sie den Aufsatz für längeres Haar und stellen Sie ihn auf 24mm oder 27mm ein. Schneiden Sie dann die Haare der oberen Kopfpartie entgegen der Haarwuchsrichtung.
- Wenn das Haar der oberen Kopfpartie länger sein soll, verwenden Sie den Aufsatz für längeres Haar (24mm - 42mm), um den gewünschten Schnitt zu erhalten.
- Beginnen Sie jedoch immer am Hinterkopf.

## 5. SCHRITT - Der letzte Schliff

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsatz.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um. Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

## ✿ BÜRSTEN- & KURZHAARSCHNITTE

- Schneiden Sie zuerst mit dem längsten Aufsatz (24–42 mm) vom Hinterkopf in Richtung Scheitelpunkt. Setzen Sie den Aufsatz flach am Kopf an und führen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar.
- Verfahren Sie in derselben Weise von der unteren Seite bis zur oberen Seite des Kopfes. Anschließend das Haar gegen die Wuchsrichtung schneiden und an die Seiten angleichen.
- Für einen Bürstenschnitt, muss das Haar am Oberkopf über dem Rand eines flachen Kamms geschnitten werden.
- Mit einem kleineren Kammaufsatzen können Sie das Haar nach Wunsch stufig zum Nacken hin verlaufend schneiden.

## ◆ HAARSTRUKTURMECHANISMUS (Ausdünnfunktion)

- Wählen Sie die gewünschte Einstellung für den Haarstrukturmechanismus, indem Sie den Schalter oben am Haarschneider bewegen.
- **Übergänge zwischen verschiedenen Längen** - Wählen Sie den Aufsatz mit der richtigen Länge für den Übergang aus. Schieben Sie den Haarstrukturmechanismus heraus, damit Sie den Bereich abstufen bzw. ausdünnen können.
- **Strukturierter Schnitt** - Schieben Sie den Haarstrukturmechanismus heraus, um den gesamten Schnitt abzustufen.

## ◆ DUAL-BOOST-SYSTEM

- Das Dual-Boost-System umfasst 3 Stufen: Aus, An, Boost.
- Wählen Sie die Einstellung "An", läuft der Haarschneider auf normaler Stufe.
- Wählen Sie die Einstellung "Boost", läuft der Haarschneider auf höchster Stufe.



# DEUTSCH

## 🕒 PFLEGE IHRES HAARSCHNEIDERS

- Ihr Haarschneider ist mit Titan beschichteten Klingen ausgestattet.
- Um lange Freude an Ihrem Haarschneider zu haben, sollten Sie die Klingen und das Gerät regelmäßig reinigen.
- Achten Sie darauf, dass sich jederzeit ein Kammaufsatzt auf der Klinge des Haarschneiders befindet.

### ➡ NACH JEDER ANWENDUNG

- Achten Sie darauf, dass der Haarschneider abgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Bürsten oder spülen Sie die anhaftenden Haare von den Klingen. Tauchen Sie den Haarschneider niemals direkt in Wasser.
- Zum Reinigen das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen und sofort abtrocknen.

## 🕒 NASSREINIGUNG

- Eine effizientere Reinigung wird durch das QUICK WASH SYSTEM ermöglicht.
- Drücken Sie die Tasten, die sich seitlich am Kopf des Haarschneiders befinden. Die Klingen werden herausgefahren und der Klingenstein kann ganz einfach unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Die gereinigten Klingen können dann wieder eingesetzt werden, indem Sie den Klingenstein in Richtung Haarschneiderkopf drücken, bis dieser einrastet.
- Halten Sie das Gerät nicht vollständig unter Wasser, nur der Klingenstein darf abgewaschen werden.  
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist, wenn Sie ihn reinigen.

### ✿ ALLE SECHS MONATE

- Die Klingen sollten in regelmäßigen Abständen entfernt und gereinigt werden.
- Entfernen Sie die 2 Schrauben, welche die Klingen halten, mit einem Schraubenzieher. Bürsten Sie die Haarreste zwischen den Klingen mit einer weichen Reinigungsbürste ab.
- Entfernen Sie auf keinen Fall das Öl von den Klingen. Es ist nicht nötig, die kleine bewegliche Klinge aus dem Gerät zu entfernen.
- Falls die bewegliche Klinge entfernt wurde, kann sie wieder befestigt werden, indem die beschichtete Klingenthaler auf den Stift in der Mitte, im Inneren des Kopfes gesetzt wird. Die Rille auf der beschichteten Klinge, direkt unterhalb der Zacken, befindet sich auf einer Metallplatte gegenüber der Schraublöcher.
- Bevor Sie die zwei Schrauben endgültig festziehen, stellen Sie die Schnittlänge auf die niedrigste Position und richten die Klingen aus, damit die Schnittkanten parallel zueinander verlaufen. Die 2 Schrauben festziehen.
- ✿ Hinweis: Sind die Klingen nicht korrekt ausgerichtet, wird dadurch die Schnittwirkung beeinträchtigt.
- Geben Sie ein paar Tropfen Spezial- oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.



# DEUTSCH

STOP  DE  GB  
 NL  D  F  E  I  FIN  P  CZ  SK  PL  HUN  RU  TR  RO  GR  SL  AE  HRY SRB



## REINIGUNGSHINWEISE

- Nur die Kammaufsätze und der Klingenblock können zur Reinigung vom Produkt entfernt werden.
- Die Reinigung sollte nur mit einem weichen Pinsel erfolgen.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder korrosive Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Legen Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab.
- Stellen Sie sicher, daß der Netzstecker und das Kabel nicht nass werden.
- Verbinden oder Trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Ersatz kann durch das Service Center / Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- Das Kabel weder verbiegen noch knicken oder um das Gerät wickeln.
- Bewahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15°C und 35°C auf.
- Verwenden Sie nur die Teile, die mit dem Gerät mitgeliefert werden.
- Dieses Gerät und sein Stromkabel dürfen nicht von Personen unter 8 Jahren benutzt, gereinigt, gewartet oder als Spielzeug verwendet werden. Bewahren Sie es stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung, Reinigung oder Wartung des Geräts durch Kinder über acht Jahre oder Personen, die dieses Gerät nicht kennen oder nicht damit vertraut sind bzw. durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sollte nur nach entsprechenden Anweisungen und unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen erfolgen, um sicherzustellen, dass die damit verbundenen Gefahren verstanden und vermieden werden.
- Das Gerät nicht in Flüssigkeiten legen. Das Gerät weder in der Nähe einer Badewanne noch eines Waschbeckens, noch eines anderen Flüssigkeitsbehälters verwenden. Gerät nicht im Freien einsetzen.



## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.





# DEUTSCH

## ■ AKKU ENTFERNEN

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, während der Akku entnommen wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider vollständig entladen und nicht mit dem Netz verbunden ist.
- Entfernen Sie die Abdeckung des USB-Anschluss an der Unterseite des Haarschneiders.
- Entfernen Sie die Abdeckung am Griff des Haarschneiders und lösen Sie 1 Schraube, die sich an der Rückseite des Haarschneiders befindet.
- Nehmen Sie die Apparathälften auseinander, um das Akkufach zu öffnen.
- Entfernen Sie den USB-Anschluss und anschließend die Abdeckung an der Unterseite des Akkufachs.
- Nehmen Sie Akku- und Platinenblock aus dem Akkufach.
- Trennen Sie den Akku an beiden Seiten und nehmen Sie ihn von der Platine ab.
- Der Akku ist vorschriftsgemäß zu entsorgen.

## ► KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde geprüft und ist frei von Mängeln.

Wir gewähren für dieses Produkt für den ab dem Originalkaufdatum beginnenden Garantiezeitraum eine Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler.

Sollte das Produkt innerhalb des Garantiezeitraums defekt werden, reparieren wir solche Schäden kostenlos bzw. tauschen wir nach eigenem Ermessen das Produkt oder Teile davon kostenlos aus, vorausgesetzt es ist ein Garantienachweis in Form eines Kaufbelegs vorhanden.

Die Garantielaufzeit verlängert sich dadurch jedoch nicht.

Rufen Sie in einem solchen Fall einfach den Kundendienst in Ihrer Region an.

Diese Garantie wird über Ihre normalen gesetzlichen Rechte hinaus angeboten.

Diese Garantie gilt in allen Ländern, in denen unser Produkt über einen zugelassenen Händler vertrieben wurde.

Diese Garantie schließt keine Produktschäden ein, die durch Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Modifikationen am Produkt oder die Nichteinhaltung der erforderlichen technischen Anweisungen und/oder Sicherheitshinweise entstanden sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht von uns autorisierte Person zerlegt oder repariert wurde.

Halten Sie die Modellnummer bei jedem Telefonat mit unserem Kundendienst griffbereit zur Hand. Ohne diese Nummer können wir Ihnen leider nicht weiterhelfen.

Sie finden diese Nummer auf dem Typenschild auf Ihrem Gerät.





# NEDERLANDS



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product.

Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.



## VOORZICHTIG

- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.



## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- Aan/uit schakelaar
- Snijblad eenheid
- 2 opzetkammen
- Opzetkam voor stoppelbaar
- Quick Wash knop
- Mechanisme voor het uitdunnen van het haar
- Oplaadindicator
- Micro USB-poort
- Micro USB-kabel
- Oplaadstandaard
- Adapter
- 3 jaar garantie



## OM TE BEGINNEN

### \* UW APPARAAT OPLADEN

- Voordat u het apparaat gebruikt, dient u hem eerst gedurende 14-16 uur op te laden.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat
- Verbind de adapter met het apparaat en vervolgens met het stopcontact. De oplaadindicator zal gaan branden.
- Als het apparaat echter voor een langere periode niet gebruikt zal worden (2-3 maanden) moet u de stekker uit het stopcontact halen en het opbergen.
- Laad het apparaat weer helemaal op als u hem weer gaat gebruiken.
- Om de levensduur van uw batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze daarna gedurende 4.5 uur op.

### \* OPLADEN MET DE OPLAADSTANDAARD

- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat
- Verbind de oplader met de standaard en vervolgens met het stopcontact
- Tijdens het opladen zal de LED-indicatie oplichten
- Het apparaat wordt volledig opgeladen in 4.5 uur.



# NEDERLANDS

## ★ OPLADEN VIA EEN REGULIER STOPCONTACT

- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat
- Verbind de adapter met het apparaat en vervolgens met het stopcontact.
- Tijdens het opladen zal de LED-indicatie oplichten
- Het apparaat wordt volledig opgeladen in 4.5 uur.

## ★ USB

- Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort van de energiebron (computer of adapter).
- Sluit de USB-kabel aan op uw apparaat.

Oplaadtijd snelladen	10 minuten	30 minuten	1 uur	2 uur
Gebruikstijd (minuten)	5	15	30	45

## ★ GEBRUIK OP NETVOEDING

- Verbind de adapter met het apparaat en vervolgens met het stopcontact.
- Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, zal de LCD display oplichten

## VOORZICHTIG

- Langdurig gebruik op alleen de netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.

## WAARSCHUWING

- Het apparaat zal niet werken wanneer het met een snoer verbonden is met de USB-poort van de computer.

## ★ SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, kan het tot 150 minuten snoerloos worden gebruikt.

## GEBRUIK

### ★ Voordat u begint met trimmen

- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.





# NEDERLANDS

(GB) (NL) (D) (F) (E) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE) (HR) (SRB)

Kamstand	Korte kam	Lange kam
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## \* EEN OPZETKAM BEVESTIGEN

- Houd de opzetkam vast met de tanden naar boven gericht.
- Schuif deze op het snijblad, totdat de voorkant van de opzetkam stevig tegen het snijblad aanzit.

## \* DE OPZETKAM VERWIJDEREN

- Houd het apparaat vast, terwijl de bladen van u afwijzen. Druk de opzetkam krachtig omhoog en van de bladen af.

## ◆ INSTRUCTIES VOOR HET KNIPPEN VAN HAAR

- \* Voor een gelijkmatig resultaat laat u de opzetkam/het snijblad zelf zijn weg door het haar vinden. Forceer geen snelle beweging. Begin met de hoogste lengte-instelling wanneer u voor de eerste keer trimt.

### STAP 1 – De nek

- Zet de opzetkam op 3mm of 6mm.
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts weinig haar verwijdert.

### STAP 2 – Achterkant van het hoofd

- Met de opzetkam ingesteld op 12mm of 18mm trimt u de achterkant van het hoofd.

### STAP 3 – Zijkant van het hoofd

- Zet de opzetkam op 3mm of 6mm om de bakkebaarden te trimmen. Verander vervolgens de instelling naar 9mm en ga verder met het trimmen van de bovenkant van het hoofd.



# NEDERLANDS

## **STAP 4 – Bovenkant van het hoofd**

- Gebruik de opzetkam met een langere lengte en stel hem in op 24 of 27mm, trim vervolgens het haar op de bovenkant tegen de groeirichting in.
- Voor langer haar op de bovenkant, kunt u de opzetkam met een langere lengte (24 - 42mm) gebruiken om de gewenste stijl te bereiken.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

## **STAP 5 - De afwerking**

- Gebruik de tondeuse zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u de tondeuse om. Plaats de omgedraaide tondeuse in een rechte hoek tegen de huid met de uiteinden van de snijbladen licht tegen de huid en trim naar beneden.

## **\* KORTE GESTRUCTUREERDE MODELLEN - "FLAT TOPS" EN KORT HAAR**

- Begin met de opzetkam met de langste lengte (24 - 42mm), trim van de achterkant van de nek naar de kruin. Houd de opzetkam plat tegen het hoofd en beweeg de tondeuse langzaam door het haar.
- Doe hetzelfde van de onderkant tot de bovenkant van het hoofd. Trim het haar dan tegen de groeirichting in en maak het gelijk met de zijkanten.
- Voor een "flat top" look moet het haar boven op het hoofd met behulp van een kam getrimd worden.
- Gebruik een kleinere opzetkam om het haar richting de neklijn te trimmen.

---

## **◆ MECHANISME VOOR HAARTEXTUUR**

- Pas het mechanisme voor het creëren van haartextuur gemakkelijk aan door de knop aan de bovenzijde van de tondeuse te verschuiven.
- Creëer verschillende lengtes. Selecteer de juiste lengte-instelling. Schuif het textuur-mechanisme naar boven en u kunt het haar uitdunnen.
- Kapsel met structuur - schuif het textuur-mechanisme naar boven om een kapsel vol structuur te creëren.

---

## **◆ DUAL BOOST-SYSTEEM**

- Er zijn drie instellingen voor het dual boost-systeem: off (uit), on (aan), boost.
- Wanneer u de tondeuse aanzet, zal deze op normaal vermogen werken.
- Wanneer u de tondeuse op 'boost' zet, zal deze op maximaal vermogen werken.

---

## **◆ UW APPARAAT VERZORGEN**

Uw apparaat is uitgerust met snijbladen van hoge kwaliteit die permanent worden gesmeerd.

Om een langdurige prestatie te garanderen is het belangrijk de snijbladen en het apparaat regelmatig schoon te maken.

Bewaar het apparaat altijd met de opzetkam op het snijblad bevestigd





# NEDERLANDS

(GB) (NL) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (TR) (SRB) (AE)

## ➔ NA IEDER GEBRUIK

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Borstel of spool het opgehoopte haar van het snijblad af. Dompel het apparaat niet onder in water.
- Om het apparaat te reinigen, veegt u hem af met een vochtige doek en droogt hem onmiddellijk.

## ocular REINIGING MET WATER

- Het QUICK WASH SYSTEM is ontworpen om de efficiëntie van het wassen met water te maximaliseren.
- Druk op de knoppen aan de zijkanten van het trimmerhoofd. De snijbladen zullen naar boven schuiven en deze kunnen gemakkelijk gereinigd worden onder stromend kraanwater.
- Wanneer de snijbladen gereinigd zijn, kunnen deze gemakkelijk teruggeplaatst worden door de snijbladen richting het trimmerhoofd te duwen, waar deze weer op hun plaats zullen klikken.
- Houd niet het gehele apparaat onder de kraan, alleen de snijbladen mogen onder het water komen.

Let op: zorg er voor dat de tondeuse uitstaat tijdens reiniging

## \* IEDERE 6 MAANDEN

- De meseenheid moet regelmatig worden verwijderd en gereinigd.
- Verwijder de 2 schroeven die het snijblad vasthouden. Verwijder de meseenheid niet.
- Verwijder de haren tussen de snijbladen met een zachte borstel. Verwijder de olie niet van de snijbladen. Het is niet nodig om het bewegende snijblad uit de eenheid te verwijderen
- Indien het bewegende snijblad is verwijderd, kan deze terug worden geplaatst door de snijbladhouder over de pin te plaatsen in het midden van de binnenzijde van het trimmerhoofd. De groef op het snijblad, net onder de snijtanden, rust op een metalen plaat aan de andere kant van de Schroefgaten. Het vaste snijblad kan worden bevestigd met de 2 schroeven.

- Wanneer de snijbladen niet correct uitgelijnd zijn, zal het trimmen minder doeltreffend zijn.

- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

## STOP VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- Alleen de opzetkam en het snijblad mogen voor reiniging van het apparaat worden verwijderd.
- Reinig het apparaat alleen met een zachte borstel zoals de bijgeleverde borstel.
- Gebruik geen sterke of schurende reinigingsmiddelen op de apparaten of de snijbladen.



# NEDERLANDS

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Waarschuwing - om het risico op brandwonden, elektrocute, brand of persoonlijk letsel te voorkomen

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten en aan staat.
  - Plaats het apparaat alleen op een hittebestendige ondergrond.
  - Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
  - Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
  - Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond. Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.
  - Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
  - Laad, gebruik en berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
  - Gebruik geen andere accessoires of hulpspullen anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
  - Dit apparaat, inclusief het snoer, mag niet gebruikt worden, niet mee gespeeld worden, niet worden gereinigd of onderhouden door personen jonger dan acht jaar en moeten te allen tijde buiten hun bereik worden gehouden.
- Het gebruik, reinigen of onderhoud van het apparaat door kinderen ouder dan acht jaar of personen met gebrek aan kennis, ervaring of met beperkte fysieke, sensoriële of mentale capaciteiten mag alleen plaatsvinden nadat deze geschikte instructies hebben gekregen en onder supervisie van een verantwoordelijke volwassene, om ervoor te zorgen dat het veilig gebeurt en dat de betreffende risico's begrepen en voorkomen worden.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten).



## BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggevonden, opnieuw gebruikt of gerecycled.





# NEDERLANDS

NL  D  GB  
 F  E  I  C  DK  S  FIN  P  CZ  SK  PL  HUN  RU  TR  RO  GR  SL  AE  HR  SRB



## DE BATTERIJEN VERWIJDEREN

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Het apparaat mag niet op de netvoeding zijn aangesloten, wanneer u de batterij verwijderd.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig ontladen is en losgekoppeld van de netvoeding
- Verwijder de dekplaat van de USB-poort aan de onderzijde van het apparaat door deze op te tillen of voorzichtig los te wrikken.
- Til de deco-plaat op het onderste gedeelte van het apparaat op of wrik deze voorzichtig los, en maak 1 schroef los aan de achterzijde van de behuizing van de tondeuse.
- Maak de twee helften van het apparaat los, waardoor de batterij wordt vrijgegeven.
- Maak de USB-connector los en verwijder de dekplaat aan de onderzijde van het batterijvak.
- Verwijder de batterij en de printplaat uit het batterijvak.
- Snijd de lipjes aan beide kanten van de batterij door en verwijder deze van de printplaat.
- De batterij moet op de juiste manier worden weggegooid.



## SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken.

Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking.

Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd.

Dit zal de garantietijd echter niet verlengen.

Neem bij claims contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers wordt verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies.

De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Houd het typenummer van het product bij de hand, wanneer u contact opneemt met het Service Center. Zonder dit typenummer kunnen wij u niet helpen.

U vindt het typenummer op de identiteitsplaat van het apparaat



# FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Remington.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et conserver les dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure. Retirez tout l'emballage avant utilisation.



## ATTENTION

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.



## FONCTIONS CLE

- 1 Bouton On/Off
- 2 Ensemble de coupe
- 3 2 guides de coupe
- 4 Guide de coupe barbe de 3 jours
- 5 Bouton d'ouverture de la tête
- 6 Fonction effilage
- 7 Témoin de charge
- 8 Port micro USB
- 9 Câble micro USB
- 10 Socle de charge
- 11 Adaptateur
- Garantie 3 ans



## AVANT DE COMMENCER

### CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez le câble d'alimentation au socle et ensuite à la prise électrique. Le témoin de charge s'allumera.
- S'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2 à 3 mois), débranchez-le et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez-la se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 4 heures et demie.

### CHARGEMENT SUR LE SOCLE DE CHARGE

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur au socle de charge puis au secteur.
- Lorsque l'appareil est en charge, le témoin lumineux s'allumera.
- Une durée de 4 heures et demie est nécessaire pour un chargement total.



# FRANÇAIS

(GB) (NL) (D) (F) (NL) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (FIN) (PL) (CZ) (SK) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (HR) (SRB) (AE)

## CHARGEMENT SECTEUR

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur au socle de charge puis au secteur.
- Lorsque l'appareil est en charge, le témoin lumineux s'allumera.
- Une durée de 4.5 heures et demie est nécessaire pour un chargement total.

## CHARGE VIA USB

- Reliez votre câble USB au port USB de votre PC.
- Branchez le câble USB à votre appareil.

Durée de charge rapide	10 minutes	30 minutes	1 heures	2 heures
Autonomie	5	15	30	45

## UTILISATION AVEC FIL

- Connectez l'adaptateur à l'appareil puis au secteur.
- Lorsque le câble est connecté au secteur, l'écran digital s'allume.

## AVERTISSEMENT

- Une utilisation prolongée sur le secteur réduira la durée de vie de la batterie.

## AVERTISSEMENT

L'appareil ne peut être utilisé en mode secteur que lorsqu'il est connecté à un ordinateur via le port USB.

## UTILISATION SANS FIL

- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, il dispose d'une autonomie maximale de 150 minutes.

## GUIDE D'UTILISATION

### Avant de commencer la coupe

- Vérifiez qu'il n'y ait pas de cheveux ou saletés sur la tondeuse.
- Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement au niveau de vos yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et séchez-les.



# FRANÇAIS

Position du guide	Guide court	Guide long
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ FIXATION D'UN GUIDE DE COUPE

- Tenez le guide de coupe les dents vers le haut.
- Faites glisser le guide de coupe sur la tondeuse jusqu'à ce que l'avant du guide soit fixé fermement contre la lame.

## ✿ RETIRER LE GUIDE DE COUPE

- Tenez la tondeuse de manière à ce que les lames ne soient pas dirigées vers vous et poussez fermement le guide de coupe vers le haut pour le dégager des lames.

## ◆ CONSEILS POUR REUSSIR VOTRE COUPE DE CHEVEUX

✿ Pour obtenir une coupe régulière, laissez le guide de coupe/la lame faire son chemin à travers les cheveux. Ne le passez pas trop brusquement. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec le plus grand guide de coupe.

### ÉTAPE 1 – La nuque

- Réglez le guide de coupe sur 3 mm ou 6 mm.
- Tenez la tondeuse avec la lame dirigée vers le haut. Commencez au milieu de la base de la nuque vers le sommet de la tête.
- Déplacez lentement la tondeuse dans les cheveux de bas en haut, en ne coupant qu'une petite quantité de cheveux à la fois.

### ÉTAPE 2 – L'arrière de la tête

- Avec le guide de coupe réglé sur 12 mm ou 18 mm, coupez les cheveux situés à l'arrière de la tête.

### ÉTAPE 3 – Les côtés

- Avec le guide de coupe réglé sur 3 mm ou 6 mm, coupez les pattes. Réglez le guide de coupe sur 9 mm et continuez à couper les cheveux sur le haut de la tête.





# FRANÇAIS

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE) (HR) (SRB)

## ÉTAPE 4 – Le dessus de la tête

- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur 24 mm ou 27 mm, coupez ensuite les cheveux sur le haut de la tête dans le sens inverse de la pousse.
- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur 24 mm ou 27 mm, coupez ensuite les cheveux sur le haut de la tête dans le sens inverse de la pousse.
- Travaillez toujours à partir de l'arrière de la tête.

## ÉTAPE 5 – Les finitions

- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour tondre de près les contours et les côtés.
- Pour créer une ligne droite nette au niveau des pattes, retournez la tondeuse. Positionnez la tondeuse retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis coupez vers le bas.

### \* Coupes courtes effilées – Coupe "en brosse" & cheveux courts

- Avec le guide de coupe le plus long (24 – 42 mm), commencez par couper les cheveux à l'arrière de la nuque, puis remontez vers le haut de la tête. Maintenez le peigne à plat contre la tête et passez lentement la tondeuse dans les cheveux.
- Procédez de la même manière pour les côtés, en allant du bas vers le haut, comme sur l'illustration. Coupez dans le sens contraire de la pousse des cheveux et égalisez les côtés.
- Pour la coupe en brosse, les cheveux du dessus de la tête doivent être coupés par-dessus un peigne tenu à plat.
- Utilisez un guide de coupe court pour effiler les cheveux jusqu'à la nuque.

## ◆ SYSTEME DUAL BOOST

- Trois réglages sont disponibles pour le système Dual Boost : Off, On et Boost.
- Lorsque la tondeuse est allumée, elle fonctionnera à puissance normale.
- Si la tondeuse est réglée sur la position Boost, elle fonctionnera à puissance maximale.

## ◆ FONCTION EFFILAGE

- Ajustez simplement la fonction effilage en faisant glisser le bouton situé sur le haut de la tondeuse.
- Égaliser des zones de différentes longueurs - Choisissez la longueur adéquate d'effilage pour égaliser. Activez la fonction effilage, ce qui vous permettra d'égaliser d'amincir la zone.
- Coupe dégradée – Activez la fonction effilage afin de produire un effet dégradé.

## ◆ ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

- Votre tondeuse est équipée de lames en Titanium de haute qualité.
- Pour assurer une performance optimale et durable de votre tondeuse, nettoyez les lames et l'unité régulièrement.
- Le guide de coupe doit toujours être fixé sur la lame de la tondeuse.





# FRANÇAIS

## ► APRES CHAQUE UTILISATION

- Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte et déconnectée du secteur.
- Brossez ou rincez les lames pour enlever les cheveux accumulés. Ne plongez jamais la tondeuse dans l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, passez un chiffon humide et essuyez immédiatement.

## ⌚ NETTOYAGE À L'EAU

- Le SYSTÈME QUICK WASH est destiné à maximiser l'efficacité du nettoyage à l'eau.
- Appuyez sur les boutons situés sur les côtés de la tête de la tondeuse. Le bloc lames glissera vers le haut et pourront être facilement nettoyées sous le robinet.
- Une fois les lames nettoyées, poussez le bloc lames vers le bas pour le remettre en place.
- Ne pas mettre l'appareil sous l'eau, seule la lame peut être immergée dans l'eau.  
Remarque : Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte lorsque vous la nettoyez

## \* TOUS LES SIX MOIS

- L'ensemble de coupe doit être retiré et nettoyé régulièrement.
- A l'aide d'un tournevis, retirez les 2 vis qui fixent la lame. Ne pas retirer l'ensemble de coupe.
- Brossez les poils coincés entre les lames avec une brosse à poils souples. N'enlevez pas la graisse lubrifiante des lames. Il n'est pas nécessaire de retirer la petite lame mobile de l'ensemble de coupe.
- Si la lame mobile a été retirée, elle peut être replacée en insérant le support de lame par dessus la broche au centre de la tête. La rainure située sur la lame, juste sous les dents, se positionne sur la plaque métallique au côté opposé aux trous pour les vis.
- Avant de resserrer complètement les 2 vis, réglez le levier de réglage sur la position la plus basse et alignez les lames de manière à ce que les arêtes coupantes soient parallèles les unes aux autres. Serrez ensuite complètement les 2 vis.  
Remettez la lame fixe en place et fixez-la à l'aide des 2 vis.
- \* Si les lames ne sont pas alignées correctement, la performance de coupe sera réduite.
- Mettez quelques gouttes d'huile pour lames ou d'huile pour machine à coudre sur les lames. Essuyez l'excès d'huile

## STOP PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- Seuls le guide de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être ôtés de l'appareil pour le nettoyage.
- Il est vivement conseillé de nettoyer l'appareil exclusivement avec une brosse à poils souples, comme celle fournie avec l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou corrosifs sur l'appareil ou sur les lames.





(GB) (NL) (D) (F) (E) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (AE) (SL) (GR) (RO) (SRB)

# FRANÇAIS

## ◆ CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

Avertissement – pour éviter tout risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure:

- Ne pas laisser le lisseur sans surveillance tant qu'il est branché.
- Déposez l'appareil uniquement sur une surface résistante à la chaleur.
- Veillez à ce que ni la prise, ni le cordon d'alimentation ne soit en contact avec l'eau.
- Ne pas brancher ni débrancher le rasoir avec les mains mouillées
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Si le cordon est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Ne pas tourner ou tordre le câble et ne pas l'enrouler autour de l'appareil.
- Rangez l'appareil à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger.
- Ne pas le plonger dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau ni à l'extérieur.



## ◆ PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, ne jetez pas les appareils marqués de ce symbole dans les ordures ménagères. La mise au rebut doit être effectuée dans les sites de collecte appropriés.



## RETRAIT DE LA BATTERIE

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être jetée.
- L'appareil doit être débranché du secteur lorsque vous enlevez la batterie.
- Assurez-vous que la tondeuse est entièrement déchargée et débranchée du secteur.
- Relevez ou enlevez le couvercle de protection du port USB située au dessous de la tondeuse.
- Relevez ou enlevez la plaque située sur la partie inférieure de la tondeuse et dévissez la vis située sur la partie arrière de la tondeuse.
- Relevez ou enlevez les deux parties de la tondeuse, dévoilant ainsi le compartiment de la batterie.
- Retirez la batterie et le circuit imprimé du compartiment de la batterie.
- Coupez les onglets aux deux extrémités de la batterie et séparez-la du circuit imprimé.





# FRANÇAIS

- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

## ► SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut.

Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale.

Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez le service consommateurs.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington.

Si vousappelez le service consommateurs, veuillez avoir en votre possession le numéro du modèle ; nous ne serons en mesure de vous aider sans celui-ci.

Le numéro du modèle est situé sur l'appareil.





# ESPAÑOL

(GB) (NL) (D) (E) (F) (NL) (I) (CZ) (FIN) (P) (DK) (S) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (TR) (RU) (AE) (SL) (GR) (RO) (HR) (SRB) (31)

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®.  
Antes de usarlo, lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Quite todo el embalaje antes de usar el producto.



## ATENCIÓN

- No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor on / off (encendido / apagado)
- 2 Juego de cuchillas
- 3 2 peines guía
- 4 Peine para barbas muy cortas
- 5 Botón del sistema de lavado rápido
- 6 Botón de ajuste de las cuchillas
- 7 Indicador de carga
- 8 Puerto micro USB
- 9 Cable micro USB
- 10 Base de carga
- 11 Adaptador
  - 3 años de garantía



## CÓMO EMPEZAR

### CARGA DEL APARATO

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, cargue el aparato durante 14-16 horas.
- Asegúrese de que el producto está apagado.
- Conecte el adaptador de carga a la base y luego a la red eléctrica. El indicador de carga se encenderá.
- Si no piensa utilizarlo durante un espacio de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Antes de volver a utilizarlo recárguelo completamente.
- Para preservar la vida útil de la batería, deje que se agote completamente cada 6 meses y, a continuación, vuelva a cargarla durante 4,5 horas.

### CARGA CON LA BASE

- Asegúrese de que el producto está apagado.
- Conecte el adaptador de carga a la base y luego a la red eléctrica
- Mientras la unidad se esté cargando, el indicador LED estará iluminado.
- Una carga completa tarda 4,5 horas.



# ESPAÑOL

## ★ CARGA MEDIANTE TOMA ELÉCTRICA NORMAL

- Asegúrese de que el producto está apagado.
- Conecte el adaptador de carga a la base y luego a la red eléctrica
- Mientras la unidad se esté cargando, el indicador LED estará iluminado.
- Una carga completa tarda 4,5 horas.

## ★ USB

- Conecte su cable USB al puerto USB en su fuente de alimentación (ordenador o adaptador de carga).
- Conecte el cable USB a su aparato.

Tiempo de carga rápida	10 minutos	30 minutos	1 hora	2 horas
Tiempo de funcionamiento	5	15	30	45

## ★ CON CABLE

- Conecte el adaptador de carga al producto y luego a la red eléctrica.
- Cuando el cable esté conectado a la red eléctrica, aparecerá un visor digital en el cortapelo.



## ATENCIÓN

- La utilización solo con cable durante mucho tiempo reducirá la vida útil de la batería.

## ★ ADVERTENCIA

- El aparato no puede utilizarse en el modo con cable mientras esté conectado a un ordenador a través de un puerto USB.

## ★ USO INALÁMBRICO

- Cuando la unidad está encendida y completamente cargada, se puede utilizar en modo inalámbrico durante 150 minutos.

## ◆ INSTRUCCIONES DE USO

### ★ Antes de iniciar el corte

- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.





# ESPAÑOL

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (TR) (RU) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

Posición del peine	Peine corto	Peine largo
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

## \* Para colocar un peine guía

- Sujete el peine guía en las púas hacia arriba.
- Deslícelo por la cuchilla del aparato hasta que la parte frontal del peine se encaje firmemente en ella.

## \* CÓMO QUITAR EL PEINE GUÍA

- Sujetando el aparato con las cuchillas mirando hacia el lado opuesto a usted, tire del peine guía hacia arriba y sepárelo de la cuchilla.

## ◆ INSTRUCCIONES DE CORTE DE PELO

- \* Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía/cuchilla avance por sí sola por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

### PASO 1 – Nuca

- Fije el peine a 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con las púas del peine apuntando hacia arriba. Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndola hacia arriba y hacia afuera y cortando solo poco pelo de cada pasada.

### PASO 2 – Parte posterior de la cabeza

- Con el peine fijado a 12 mm o 18 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

### PASO 3 – Lados de la cabeza

- Fije el peine a 3 mm o 6 mm para recortar las patillas. A continuación, cambie a 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.



# ESPAÑOL

## PASO 4 – Parte superior de la cabeza

- Utilice el peine más largo y fíjelo a 24 mm o 27 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Para un corte más largo en la coronilla, utilice el peine más largo (24-42 mm) para lograr el estilo deseado.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

## PASO 5 – El toque final

- Utilice el cortapelo sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el cortapelo. Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

## ★ ESTILOS CORTOS Y AFILADOS – CORTES PLANOS Y CORTOS

- Comenzando con el peine más largo (24-42 mm), corte desde la parte posterior del cuello hasta la coronilla. Mantenga el peine en posición plana apoyado en la cabeza y mueva lentamente el cortapelo por el pelo.
- Utilice el mismo procedimiento desde la parte inferior hacia la parte superior de la cabeza, tal como se indica. A continuación corte el pelo en dirección contraria a su crecimiento e igúalelo con los laterales.
- Para conferir un estilo de corte plano, debe cortarse el pelo de la parte superior de la cabeza por encima de un peine plano.
- Utilice un peine guía más pequeño para que el corte de pelo se vaya reduciendo hasta el contorno del cuello según sus preferencias.

## ◆ SISTEMA PARA DESPUNTAR EL CABELLO

- Ajuste el sistema para despuntar el cabello deslizando el botón hacia la parte superior del cortapelo.
- **Combinación de diferentes largos:** seleccione la longitud apropiada del peine para combinar. Despliegue el sistema para despuntar el cabello (protector) que permite combinar/entresacar el cabello en la zona.
- **Corte con textura:** despliegue el sistema para despuntar el cabello (protector) para ofrecer un corte completo con textura.

## ◆ SISTEMA DUAL BOOST

- El sistema Dual Boost tiene 3 posiciones: apagado, encendido y turbo (Boost).
- Si el cortapelo está en la posición de encendido, funcionará a potencia normal.
- Si el cortapelo está en la posición de turbo (Boost), ofrecerá la máxima potencia.





# ESPAÑOL

(GB) (NL) (D) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (TR) (RU) (GR) (RO) (AE) (SL) (HR) (SRB)

## ● CUIDADO DEL APARATO

El aparato está equipado con cuchillas de titanio de alta calidad que están permanentemente lubricadas.

Para asegurar un rendimiento duradero del producto, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.

Mantenga siempre el peine guía sobre la cuchilla del cortapelo.

### ➔ Despues de cada uso

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma de red.
- Elimine el pelo acumulado en las cuchillas con un cepillo o enjuágándolas. No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.

## ● LIMPIEZA CON LAVADO

- El SISTEMA DE LAVADO RÁPIDO está diseñado para maximizar la eficiencia de la limpieza con agua.
- Presione los botones situados en los laterales del cabezal del cortapelo. Las cuchillas se desplegarán y el juego de cuchillas podrá limpiarse fácilmente bajo el grifo.
- Cuando las cuchillas estén limpias, colóquelas presionando el juego de cuchillas en el cabezal del cortapelo hasta que encaje.
- No meta toda la unidad bajo el grifo: solo el juego de cuchillas se puede sumergir en agua.  
Nota: al limpiar el cortapelo, asegúrese de que está apagado.

### ★ CADA SEIS MESES

- Las cuchillas deben extraerse y limpiarse de forma periódica.
  - Con un destornillador, retire los 2 tornillos de fijación de la cuchilla. No retire el juego de cuchillas.
  - Con un cepillo suave retire el pelo que haya quedado entre las cuchillas. No retire el lubricante de las cuchillas. No es necesario extraer la pequeña cuchilla móvil del aparato.
  - Si ha desmontado la cuchilla móvil, puede montarla nuevamente insertando el portacuchilla en la patilla que está en el centro del cabezal del producto. La ranura de la cuchilla, justo debajo de los dientes, descansa sobre una placa de metal en el lado opuesto a las perforaciones de los tornillos.
  - Antes de apretar completamente los 2 tornillos, ajuste la palanca de corte a la posición más baja y alinee las cuchillas para que los bordes cortantes queden paralelos. A continuación apriete los dos 2 tornillos.
- ★ Si las cuchillas no están alineadas correctamente, resultará afectada la eficiencia de corte.
- Aplique unas gotas de aceite para cuchillas o para máquinas de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.



# ESPAÑOL



## ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- Para la limpieza del aparato solo debe desmontarse el peine guía y la cuchilla de corte.
- Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo suave como el que se suministra con el producto.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ADVERTENCIAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.
- No deje el aparato sobre superficies que no sean resistentes al calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.  
Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar riesgos.
- No gire o dé la vuelta al cable, y no lo enrolle alrededor del aparato.
- Guarde el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C.
- No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- Los menores de ocho años no deben utilizar este aparato (cable incluido), jugar con él, limpiarlo ni conservarlo y debe mantenerse en todo momento fuera de su alcance.  
El uso, la limpieza o la conservación del aparato por parte de niños mayores de ocho años o por cualquier persona sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con limitaciones físicas, mentales o sensoriales solo debería realizarse tras recibir las instrucciones apropiadas y bajo la adecuada supervisión de un adulto responsable, para garantizar la seguridad de sus acciones y que se comprenden y evitan los peligros que conlleva su uso.
- No ponga el aparato en líquido, no lo use cerca del agua, en la bañera, lavabo o cualquier otro recipiente, ni fuera de casa.



## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.





# ESPAÑOL



## CAMBIO DE LA BATERÍA

- La batería debe retirarse de la unidad antes de desecharse.
- Para retirar la batería, el aparato debe estar desconectado de la red eléctrica.
- Asegúrese de que el cortapelo esté descargado y desconectado de la red eléctrica
- Levante o separe la placa de la cubierta del puerto USB en la parte inferior del cortapelo.
- Levante o separe la placa de adorno de la parte inferior del cortapelo y afloje 1 tornillo ubicado en la carcasa trasera del cortapelo.
- Levante o separe las dos mitades del cortapelo para dejar el compartimento de la batería al descubierto.
- Levante o separe el conector USB y levante o separe la placa de la cubierta en la parte inferior del compartimento de la batería.
- Retire la batería y el panel de circuitos impresos del compartimento de la batería.
- Corte las lengüetas de ambos extremos de la batería y retirela del panel de circuitos impresos.
- Deseche la batería de forma apropiada.



## SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos.

Garantizamos este producto frente a cualquier problema ocasionado por defectos en los materiales o en la fabricación durante el periodo de garantía desde la fecha original de la compra del consumidor.

Si el producto se hallara defectuoso dentro del periodo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto o a sustituir el producto o cualquier parte de éste sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra.

Esto no implica una extensión del periodo de garantía.

Si la garantía está vigente, llame al Servicio de Asistencia Técnica de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales ordinarios como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a accidente o uso incorrecto, abuso, modificación o utilización distinta a la descrita en las instrucciones técnicas o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Si llama al Servicio de Asistencia Técnica, tenga a mano el número de modelo, de lo contrario no podremos ayudarle.

Se encuentra en la placa de datos del aparato.

AE (AE) SL (SL) GR (GR) RO (RO) CZ (CZ) SK (SK) PL (PL) HU (HU) RU (RU) TR (TR) HR (HR) SRB (SRB)



# ITALIANO

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®.  
Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto  
l'imballaggio prima dell'uso.



## ATTENZIONE

- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Set di taglio
- 3 2 pettini accessorio
- 4 Pettine regolabarba
- 5 Pulsante quick wash (lavaggio rapido)
- 6 Meccanismo di assottigliamento
- 7 Indicatore di carica
- 8 Porta USB micro
- 9 Cavo USB micro
- 10 Base di ricarica
- 11 Adattatore
  - Garanzia di 3 anni



## COME INIZIARE

### \* CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo per 14-16 ore.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegate l'adattatore al prodotto e poi alla presa di corrente. L'indicatore di carica si illuminerà.
- Se l'apparecchio non verrà usato per un periodo di tempo prolungato (2-3 mesi), staccarlo dalla presa di corrente e riporlo.
- Caricare completamente il vostro apparecchio quando volete usarlo di nuovo.
- Per allungare il ciclo di vita della batteria, lasciarla scaricare ogni 6 mesi, poi ricaricare per 4,5 ore.

### \* CARICAMENTO MEDIANTE BASE DI RICARICA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegate l'adattatore di carica alla base e poi alla presa di corrente.
- Durante il caricamento la spia LED si accende.
- Per una carica completa aspettare 4,5 ore.





# ITALIANO

(H) (T) (S) (R) (B) (G) (P) (N) (D) (GB)  
(E) (F) (I) (NL) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (AE) (SL) (SRB)

## ★ CARICAMENTO MEDIANTE PRESA ELETTRICA STANDARD

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegate l'adattatore di carica al prodotto e poi alla presa di corrente.
- Durante il caricamento la spia LED si accende.
- Per una carica completa aspettare 4.5 ore.

## ★ USB

- Collegare il vostro cavo USB alla porta USB della fonte di energia (computer o caricatore)
- Collegare il cavo USB al vostro apparecchio.

Tempo di carica rapida	10 minuti	30 minuti	1 ore	2 ore
Tempo di funzionamento	5	15	30	45

## ★ FUNZIONAMENTO A RETE

- Collegate l'adattatore di carica al prodotto e poi alla presa di corrente.
- Se il cavo è connesso alla presa di corrente, sul regolabarba viene visualizzato un display digitale.



## ATTENZIONE

- Utilizzando spesso l'apparecchio quando è collegato alla presa di corrente, la vita della batteria si ridurrà.

## ★ ATTENZIONE

- L'apparecchio non può essere utilizzato a rete quando è collegato alla porta USB di un PC.

## ★ UTILIZZO SENZA CAVO

- Quando l'apparecchio è caricato completamente, può essere utilizzato in modalità ricaricabile fino a un massimo di 150 minuti.



## COME USARE

### ★ Prima di iniziare a tagliare.

- Controllare l'apparecchio per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.



# ITALIANO

Posizione del pettine	Pettine corto	Pettine lungo
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Per inserire un pettine

- Tenere il pettine con i denti rivolti verso l'alto.
- Far scivolare il pettine sulla lama dell'apparecchio finché la parte frontale del pettine non si fissa saldamente contro la lama.

## ✿ RIMOZIONE DEL PETTINE

- Tenere l'apparecchio con le lame rivolte verso l'esterno, spingere saldamente il pettine verso l'alto e lontano dalle lame.

## ◆ ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI

- ✿ Per un taglio regolare, lasciare scivolare l'accessorio pettine/la lama tra i capelli. Non farzlarlo per velocizzare l'operazione. Se state tagliando per la prima volta, iniziate con l'accessorio pettine più grande .

### PASSAGGIO 1 – Base del collo

- Impostare il pettine a 3mm o 6mm.
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dal centro del capo alla base del collo.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, muovendolo tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.

### PASSAGGIO 2 – Parte posteriore del capo

- Con il pettine impostato a 12mm o 18mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore del capo.

### PASSAGGIO 3 – Lati del capo

- Impostare il pettine a 3mm o 6mm, tagliare le basette. Poi cambiare l'impostazione a 9mm e continuare a tagliare sulla parte superiore del capo.

### PASSAGGIO 4 – Parte superiore del capo

- Usare l'accessorio pettine per lunghezza superiore e impostarlo a 24mm o 27mm poi





# ITALIANO



tagliare i capelli sulla parte superiore del capo in direzione opposta a quella della crescita dei capelli.

- Per capelli più lunghi in cima, usare l'accessorio pettine per lunghezza superiore (24 - 42mm) per ottenere lo stile desiderato.
- Iniziare sempre lavorando dalla parte posteriore del capo.

## PASSAGGIO 5 - Tocchi finali

- Usare il tagliacapelli senza l'accessorio pettine per una rasatura più precisa attorno alla base e ai lati del collo.
- Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il tagliacapelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.

## ★ STILI CORTI GRADUALMENTE ASSOTTIGLIATI –TAGLI CORTI E "A PUNTE PIATTE"

- Iniziando con l'accessorio pettine per lunghezza superiore (24 - 42mm), tagliare dalla parte posteriore del collo fino in cima al capo. Mantenere il pettine piatto contro il capo e muovere lentamente il tagliacapelli lungo la testa.
- Utilizzare lo stesso procedimento dal lato inferiore a quello superiore del capo, come illustrato. Poi tagliare i capelli nella direzione opposta a quella della crescita e pareggiare con i lati.
- Per dare un aspetto "punte piatte" è necessario tagliare i capelli in cima al capo utilizzando un pettine piatto.
- Utilizzare un pettine più piccolo per assottigliare i capelli fino alla base del collo nel modo desiderato.

## ◆ RIFINITORE INTEGRATO PER SFOLTIRE

- Per sfoltire i capelli utilizzare il rifinitore integrato: far scorrere il relativo pulsante verso l'alto per metterlo in posizione.
- Sfoltire i capelli con diverse lunghezze. Selezionare la lunghezza adatta per le sfumature. Estrarre il rifinitore per lo sfoltimento (dalla protezione) che permette di sfumare / assottigliare la zona.
- Taglio sfoltito - Estrarre il rifinitore per lo sfoltimento (dalla protezione) per ottenere un taglio sfoltito uniforme.

## ◆ SISTEMA DUAL BOOST

- Il sistema Dual Boost può essere impostato su 3 posizioni: Off, On, Boost.
- Se il tagliacapelli è impostato su on, funzionerà alla normale potenza.
- Se il tagliacapelli è impostato su Boost, funzionerà alla massima potenza.

## ◎ MANUTENZIONE DEL VOSTRO APPARECCHIO

- Il vostro apparecchio è dotato di lame di alta qualità che vengono lubrificate costantemente.
- Per assicurare lunga durata al vostro apparecchio, pulire regolarmente le lame e il gruppo lame.



# ITALIANO

## ► DOPO OGNI UTILIZZO

- Assicurarsi che il rasoio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Spazzolare o sciacquare i capelli accumulati sulle lame. Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Per pulire l'unità, passare con un panno bagnato e asciugare immediatamente.

## ☛ PULIZIA AD ACQUA

- Il QUICK WASH SYSTEM è stato progettato per massimizzare l'efficienza della pulizia ad acqua.
- Premere i pulsanti posizionati ai lati della testina del tagliacapelli. Le lame verranno fuori e il gruppo lama potrà essere facilmente pulito sotto il rubinetto.
- Una volta pulite, le lame dovranno essere nuovamente riposizionate spingendo il gruppo lama verso la testa del tagliacapelli fino a bloccarsi correttamente.
- Non mettere tutta l'unità sotto il rubinetto, solo il gruppo lama può essere immerso in acqua.  
Nota: Assicurarsi che il tagliacapelli sia spento durante la pulizia.

## ★ OGNI SEI MESI

- Ad intervalli regolari il gruppo lame deve essere rimosso e pulito.
- Togliere con un cacciavite le 2 viti che reggono la lama fissa. Non rimuovere il gruppo lama.
- Spazzolare le lame con la spazzolina morbida per eliminare i peli. Non rimuovere l'olio lubrificante dalle lame. Non è necessario rimuovere la piccola lama mobile dall'apparecchio.
- Se la lama mobile è stata rimossa, può essere rimontata collocando il supporto della lama rivestita sul perno al centro della testina interna del prodotto. La scanalatura sulla lama rivestita situata subito sotto i denti, rimane su una piastra in metallo sul lato opposto rispetto ai fori di avvitamento.
- La lama fissa è posizionata con la parte rialzata verso l'esterno e fissata con le due viti.
- Se le lame non sono allineate correttamente, sarà compromessa l'efficienza di taglio.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire. Eliminare l'olio in eccesso.

## STOP RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

- Soltanto l'accessorio pettine e la lama possono essere rimossi dall'apparecchio per la pulizia.
- La pulizia deve essere effettuata con una spazzola morbida, come quella fornita in dotazione con l'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sulle unità o sulle loro lame.





# ITALIANO

(H) (S) (GB)  
(E) (F) (NL) (D)  
(I) (E) (DK) (S) (FIN)  
(P) (CZ) (SK) (PL) (HUN)  
(TR) (RU) (AE) (SL) (GR)  
(RO) (SRB)

## ◆ IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione - per ridurre il rischio di bruciature, folgorazioni, incendi o infortuni alle persone

- Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.
- Appoggiare l'apparecchio solo su superfici resistenti al calore.
- Fare attenzione che la spina e il cavo non si bagnino.
- Non inserire e staccare il caricabatterie dalla presa con le mani bagnate.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male. Se il cavo è danneggiato, farlo sostituire dal fabbricante, dal rivenditore o da personale qualificato, per evitare incidenti.
- Non intrecciare o attorcigliare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio a temperature tra 15°C e 35°C.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori forniti in dotazione.
- L'apparecchio, incluso il suo cavo, non deve essere assolutamente utilizzato da persone di età inferiore agli otto anni e deve sempre essere tenuto fuori dalla loro portata. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio effettuati da bambini di età superiore agli otto anni o da chiunque non abbia conoscenza, esperienza o che abbia ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali non devono essere effettuati senza aver prima ricevuto istruzioni appropriate e sotto la supervisione di una persona adulta responsabile per essere sicuri che l'apparecchio venga usato in modo sicuro e che i possibili rischi siano compresi ed evitati.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi e non usarlo in prossimità della vasca da bagno, del lavandino o di altri recipienti contenenti dell'acqua, e non usarlo all'aperto.



## ◆ PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



## ◆ RIMOZIONE BATTERIA

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- L'apparecchio deve essere disconnesso dalla corrente quando si rimuove la batteria.
- Accertarsi che il tagliacapelli sia completamente scarico e scollegato dall'alimentazione di rete.
- Sollevare o fare leva sulla piastra di copertura della porta USB nella parte inferiore del tagliacapelli.
- Sollevare o fare leva sulla piastra decorata nella parte più bassa del tagliacapelli e rimuovere 1 vite collocata sull'alloggiamento posteriore del tagliacapelli.
- Sollevare o fare leva sulle due metà del tagliacapelli in modo da separarle e scoprire il vano batteria.
- Sollevare o fare leva sul connettore USB e quindi sulla piastra di copertura nella parte





# ITALIANO

inferiore del vano batteria.

- Estrarre dallo scomparto la batteria e la scheda dei circuiti stampati.
- Tagliare le linguette su entrambe le estremità della batteria e rimuoverla dalla scheda dei circuiti stampati.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

## ► ASSISTENZA E GARANZIA

Il prodotto è stato controllato ed è privo di difetti.

Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia a partire dalla data di acquisto del consumatore.

Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o parte di esso purchè in presenza di documento attestante l'acquisto.

Ciò non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi relativi alla garanzia, chiamate il Centro Assistenza della vostra zona.

Tale garanzia è offerta in aggiunta a quella prevista per legge.

La garanzia si applicherà a tutti i paesi in cui il nostro prodotto è stato venduto mediante un rivenditore autorizzato.

La garanzia non include i danni causati al prodotto accidentalmente o per cattivo uso, abuso, alterazione del prodotto o uso incompatibile con le istruzioni tecniche e/o di sicurezza.

La garanzia non sarà applicata se il prodotto è stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

In caso si contatti un Centro Assistenza, occorre comunicare sempre il modello del prodotto.

Il modello è riportato sul prodotto.





# DANSK

STOP  DK  F  NL  GB  
E  I  FIN  S  CZ  SK  PL  HUN  RU  TR  RO  GR  SL  AE  HR  SRB

Tak fordi du købte dit nye Remington® produkt.

Forud for brug bedes du venligst gennemlæse disse instruktioner nøje og opbevare dem sikkert. Fjern venligst al emballage forud for brug.



## ADVARSEL

- Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget, ikke fungerer korrekt eller har været tabt i vand.



## HOVEDFUNKTIONER

- Tænd/Sluk kontakt
- Klingesæt
- 2 Monterbare guidekamme
- Stubbekam
- Frigørelsesknap til Quick Wash
- Hårtydningsmekanisme
- Opladningsindikator
- Micro USB-port
- Micro USB-kabel
- Opladestander
- Adapter

• 3 års garanti



## KOM GODT IGANG

### \* OPLAD DIT APPARAT

- Før du bruger din hårklipper for første gang skal den oplades i 14-16 timer.
- Sørg for at apparatet er slukket
- Tilslut opladeadapteren til opladeren og derefter til stikkontakten  
Opladningsindikatoren vil blive tændt og lyse op.
- Apparatet bør dog frakobles strømforsyningen og opbevares forsvarligt hvis det ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder).
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- Før du bruger din hårklipper for første gang skal den oplades i 14-16 timer.

### \* OPLADNING VIA OPLADESTANDER

- Sørg for at apparatet er slukket
- Tilslut opladeadapteren til opladeren og derefter til stikkontakten.
- Under opladning lyser LED-indikatoren.
- Giv dine batterier 4.5 time at lade op i fuld opladning.



# DANSK

## ⌚ OPLADNING VIA ALMINDELIG STIKKONTAKT

- Sørg for at apparatet er slukket
- Tilslut opladeadapteren til opladeren og derefter til stikkontakten.
- Under opladning lyser LED-indikatoren.
- Giv dine batterier 4.5 timer at lade op i for fuld opladning.

### ✿ USB

- Forbind dit USB-kabel til USB-porten på din strømforsyning (computer eller opladningsadapter)
- Forbind USB-kablet til dit apparat.

Tid for hurtig opladning	10 Minutter	30 Minutter	1 Time	2 Timer
Brugstid	5	15	30	45

### ✿ TRÅDET TILSTAND

- Tilslut opladeadapteren til opladeren og derefter til stikkontakten.
- Når kablet er sluttet til elnettet, bliver et digitalt display synligt på trimmeren

## STOP ADVARSEL

- Overdreven tilførsel af strøm fra stikkontakten vil forkorte batteriets levetid.

### ✿ ADVARSEL

- Apparatet må ikke anvendes med stikket tilsluttet til en pc via USB-porten.

### ✿ BRUG UDEN LEDNING

- Når maskinen er tændt og fuldt opladet, kan den bruges uden ledning i op til 150 minutter.

## ◆ SÅDAN BRUGES

### ✿ Forud for klipningen

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så der hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og ikke filtret.





# DANSK



KAMSTILLING	KORT KAM	LANG KAM
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## \* For at montere en kam

- Hold kammen med tænderne vendt opad
- Glid den nedover klipperens klinge indtil fronten på kammen sidder helt tæt i mod den.

## \* FJERNELSE AF DEN MONTERBARE TRIMMERKAM

- Samtidig med at klipperen holdes med klingen vendt væk fra dig selv, trykkes der fast på kammen i opadrettet retning, væk fra klingen.

## ◆ INSTRUKTIONER FOR KLIPNING

- \* For en jævn klipning gives kammen/klingen mulighed for at klippe sig hele vejen igennem håret. Tving ikke klingen hurtigt igennem håret. Hvis du bruger klipperen for første gang startes der med den maksimale kamlængde.

### TRIN 1 – Bagerst i nakken

- Indstil kammen til 3mm eller 6 mm
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- For langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

### TRIN 2 – Baghovedet

- Med kammen indstillet til 12mm eller 18 mm klippes håret på baghovedet.

### TRIN 3 – Siden af hovedet

- Indstil kammen til 3mm eller 6 mm, trim bakkenbarter. Ret nu indstillingen til 9mm og gå videre med at klippe toppen af hovedet.

### TRIN 4 – Toppen af hovedet

- Brug den lange kam og indstil den til 24mm eller 27 mm. Klip nu håret på toppen af



# DANSK

hovedet imod hårets normale vokseretning.

- Ved længere hår på toppen bruges kammen til længere længder (24 – 42 mm) for at opnå det ønskede look.
- Arbejd altid fra baghovedet.

## TRIN5 – Sidste hånd på værket

- Brug klipperen uden kam for tæt trimning i bunden af nakken og på siderne af halsen.
- For at lave en lige linje ved bakkenerbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

## \* KORTE, TILSPIDSEDE FRISURER – “FLAT TOPS” & KORTE KLIPNINGER

- Start med den længste guidekam påsat (24-42mm), klip fra nakken til kronen. Hold guidekammen fladt imod hovedet og bevæg langsomt klipperen gennem håret.
- Brug den samme fremgangsmåde fra nederste til øverste side af hovedet. Klip derefter håret imod groretningen og udjævn i forhold til siderne.
- For at opnå et “Flat top” look, skal håret på toppen af hovedet klippes henover toppen på en flad kam.
- Brug en tættere guidekam til at tilspidse håret ned langs nakken som ønsket.

## ◆ HÅRKSTUR MEKANISME

- Indstil hårkstur mekanismen ved at skubbe knappen øverst på hårklipperen op eller ned.
- Blanding af forskellige længder på samme område: Vælg en passende længdeskærm til blanding. Træk hårkstur mekanismen ud (skærmen), hvormed du kan blande/udtynde området.
- Teksturklipning - Træk hårkstur mekanismen ud (skærmen) for at lave en komplet teksturklipning.

## ◆ DUAL BOOST SYSTEM

- Der er 3 indstillinger i Dual Boost systemet: Off, On, Boost.
- Hvis klipperen står på ”on”, vil den køre ved normal kraft.
- Hvis klipperen står på ”boost”, vil den køre ved maksimal kraft.

## ◆ VEDLIGEHOLDELSE AF DIN KLIPPER

- Din klipper er udstyret med en højkvalitets titanium klinge der er permanent lubrikeret.
- For at sikre den længst mulige levetid for din klipper skal klingen.
- Hav altid den monterbare guidekam monteret på trimmerbladet.

### ➡ EFTER HVER BRUG

- Sørg for at klipperen er slukket og dens stik trukket ud af stikkontakten.
- Børst eller skyld ophobede hår væk fra klingerne. Undgå at nedsænke klipperen i vand.
- For at rengøre apparatet tørres det af med en fugtig klud og tørres umiddelbart efterfølgende.





# DANSK



## RENGØRING MED VAND

- QUICK WASH SYSTEMET er designet til at maksimere effektiviteten af rengøring med vand.
- Tryk på knapperne, som sidder på siderne af hårklipperens hoved. Bladene vil glide ud og bladsættet kan nemt rengøres under hanen.
- Når bladene er rene låses de på plads ved at trykke bladsættet ned mod hårklipperen og det klikkes derved på plads.
- Hold ikke hele enheden under hanen, da kun bladsættet er beregnet til at være under vand.

Bemærk: Sørg for at klipperen er slukket under rengøring.

## HVERT HALVE ÅR

- Klingerne bør fjernes og rengøres med jævne mellemrum.
  - Fjern de 2 skruer der holder klingerne fastholdt ved hjælp af en skruetrækker. Fjern ikke klingesættet.
  - Børst efterladte hår væk fra mellem klingerne med en blød børste. Fjern ikke smøringsolien der findes mellem klingerne. Det er ikke nødvendigt at fjerne den lille, bevægelige klinge fra enheden.
  - Hvis det bevægelige blad er taget af, kan det monteres igen ved at køre den beklædte bladholder over stiften i midten af det indvendige hoved på apparatet. Fordybningen på det beklædte blad, lige under tænderne, hviler på metalpladen på modsatte side af skruehullerne.
  - Før end de 2 skruer skrues helt fast, indstilles tilspidsningsniveauet til den laveste indstilling og klingerne sættes parallelt med hinanden. Stram de 2 skruer.
- Hvis klingerne ikke er påsat korrekt kan effektiviteten og funktionaliteten af apparatet blive påvirket.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

## RENGØRINGSADVARSLER

- Det er kun den justerbare trimmerkam og trimmerklingen, der må fjernes fra trimmeren med henblik på rengøring.
- Rengøring bør kun foretages med en blød børste, såsom børsten der leveres med apparatet.
- Undgå at bruge kraftige eller ætsende rengøringsmidler på enhederne eller disses skær.



# DANSK

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Advarsel - følgende bør overholdes, for at risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand eller personskade reduceres:

- Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten.
- Undgå, at netstik og ledning bliver våde.
- Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud med våde hænder.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.
- Undgå at sno eller slå knæk på ledningen, og vki ikke ledningen rundt om apparatet.
- Opbevar apparatet ved en temperatur på mellem 15°C og 35°C.
- Brug ikke andet tilbehør eller dele end dem, som leveres af os.
- Apparatet, inklusive ledning, må ikke bruges, leges med, rengøres eller vedligeholdes af personer på under otte år, og bør altid holdes uden for deres rækkevidde. Brug, rengøring eller vedligeholdelse af apparatet, af børn på mere end otte år, eller personer med mangel på kendskab, erfaring eller med reduceret fysisk, sensoriske eller psykiske handicap, bør kun foretages efter passende instruktion og under forsvarligt tilsyn af en ansvarlig voksen, for at sikre at de tilknyttede farer og risici forstås og undgås.
- Undgå at sætte apparatet ned i væske, bruge det nær et fyldt badekar, en fyldt håndvask, eller enhver anden væskebeholder, og brug det ikke udendørs.



## MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortslettes med husholdningsaffald, men skal afgives på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



## UDTAGNING AF BATTERI

- Batterierne skal fjernes fra apparatet inden det kasseres.
- Apparatet skal frakobles stikkontakten før batteriet fjernes.
- Sørg for, at klipperen er helt tømt for strøm, og at strømforsyningen er afbrudt.
- Løft eller lirk dækpladen til USB-porten i bunden af klipperen.
- Løft eller lirk pynteplassen på klipperens nedre del og løsn 1 skrue på klipperens bagkabinet.
- Løft eller lirk klipperens to halvdeler fra hinanden så batterikammeret afdækkes.
- Løft eller lirk USB-stikket og løft eller lirk dækpladen i bunden af batterikammeret.
- Tag batteriet og printpladen ud af batterikammeret.
- Klip tapperne i begge ender af batteriet og tag det af printpladen.
- Batteriet skal afskaffes på sikker vis.





# DANSK

(HU) (TR) (SRB) (AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

## ► SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er blevet kontrolleret og er fri for defekter.

Vi garanterer dette produkt mod eventuelle defekter, som skyldes defekt materiale eller materialefejl i garantiperioden, fra den oprindelige dato for forbrugerkøbet.

Hvis der skulle opstå en defekt i forbindelse med produktet, inden for garantiperioden, vil vi reparere enhver sådan defekt, eller vælge at erstatte produktet eller dele heraf uden gebyr, såfremt der foreligger bevis for køb.

Dette vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden.

I tilfælde af garantiniðløsning rettes der blot henvendelse til dit nærmeste Service Center. Denne garanti tilbydes i tillæg til og uover dine normale rettigheder som forbruger.

Denne garanti skal gøre sig gældende i alle lande, hvor vores produkt er blevet solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skader på produktet, der opstår som resultat af ulykker eller fejlblug, misbrug, ændring af produktet eller brug af produktet, som er uforenelig med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige instruktioner.

Denne garanti vil ikke være gældende, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, der ikke er autoriseret af os.

Hvis du henvender dig til Service Centret, bedes du venligst have Modelnummeret ved hænde, eftersom vi ikke vil kunne hjælpe dig uden.

Det forefindes på den dataplaade, som kan findes på apparatet.



# SVENSKA

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt.

Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.



## OBSERVERA

- Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.



## NYCKELFUNKTIONER

- 1 På/av-knapp
- 2 Bladuppsättning
- 3 2 mätkammar, tillbehör
- 4 Stubbkam
- 5 Frigöringsknapp för snabbrengöringssystem
- 6 Hårförtunningsinställning
- 7 Laddningsindikator
- 8 USB-port (mikro)
- 9 USB-kabel (mikro)
- 10 Laddningsställ
- 11 Adapter
  - 3 års garanti



## KOMMA IGÅNG



### LADDA APPARATEN

- Innan du använder trimmern för första gången ska den laddas i 14-16 timmar.
- Kontrollera att apparaten är avstängd
- Anslut adaptern till laddningsstället och därefter till nätet. Laddningsindikatorn tänds.
- Däremot ska den kopplas ifrån nättuttaget och förvaras om den inte ska användas under en längre tid (2-3 månader).
- Ladda din hårklippningsmaskin full när du vill använda den igen.
- För att spara på batterilivslängden ska de köras tomta en gång i halvåret och sedan laddas under 4.5 timmar.

### \* LADDNING MED LADDNINGSSTÄLL

- Kontrollera att apparaten är avstängd
- Anslut adaptern till laddningsstället och därefter till nätet.
- LED-skärmen tänds när apparaten laddas.
- Låt det gå 4.5 timmar för att ladda fullt.





# SVENSKA

(HU) (HR) (SRB) (AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

## ★ LADDNING GENOM ELNÄTET

- Kontrollera att apparaten är avstängd
- Anslut adaptern till laddningsstället och därefter till nätet.
- LED-skärmen tänds när apparaten laddas.
- Låt det gå 4.5 timmar för att ladda fullt.

## ★ USB

- Anslut USB-sladden till USB-porten på din strömkälla (dator eller strömadapter)
- Anslut USB-sladden till din apparat.

Snabbladdning	10 minuter	30 minuter	1 timmar	2 timmar
Driftstid	5	15	30	45

## ★ MED SLADD

- Anslut adaptern till laddningsstället och därefter till nätet.
- När sladden är ansluten till elnätet visas en digital display på skäggtrimmern

## OBSERVERA

- Används endast nättuttaget en längre tid minskar batteriernas livslängd.

## WARNING

- Apparaten kan inte användas med sladd när den är ansluten till en PC genom USB-porten.

## ★ SLADDLÖS ANVÄNDNING

- Då enheten är i drift och fullt laddad kan produkten användas sladdlöst i upp till 150 minuter.

## ◆ ANVÄNDNING

### ★ Innan du börjar klippa

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.



# SVENSKA

Kamposition	Kort kam	Lång kam
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✳ Montering av kam

- Håll kammen med tänderna uppåt
- För den på och längs med klippmaskinens blad tills framdelen av kammen sitter fast mot klippmaskinens blad.

## ✳ BORTTAGNING AV KAMTILLBEHÖRET

- Tryck bestämt kammen uppåt och bort från bladen medan du håller klippmaskinen med bladen riktade bort från dig.

## ◆ ANVISNINGAR VID HÄRKLIPPNING

- ✳ För en jämn klippling ska kamtillbehöret/bladet klippa sig fram genom håret. Tvinga inte fram den fortare. Om du klipper för första gången, börja då med maximal höjd på kamtillbehöret.

### STEG 1 – Nacklinjen

- Set the comb to 3mm or 6mm
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

### STEG 2 – baksidan av huvudet

- Klipp baksidan av huvudet med kammen inställt på 12 mm eller 18 mm.

### STEG 3 – Sidan av huvudet

- Ställ in kammen på 3 mm eller 6 mm. Trimma polisongerna och ändra sedan inställningen till 9 mm och fortsätt med att klippa hjässan





# SVENSKA

(GB) (NL) (D) (E) (F) (NL) (D) (GB)  
(DK) (S) (FIN) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE) (HR) (SRB)

## STEG 4 – Hjässan

- Använd tillbehörskammen som är avsedd för längre hår och ställ in den på 24 mm eller 27 mm. Klipp sedan håret uppe på hjässan i motsatt riktning av hårets normala utväxt.
- Använd tillbehörskammen som är avsedd för längre hår och ställ in den på 24–42 mm, klipp hjässan och slutför frisyrén.
- Arbeta alltid från baksidan av huvudet.

## STEG 5 – Slutförandet

- Använd hårklippningsapparaten utan någon tillbehörs kam för en exakt trimming av nacklinjen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

## ✿ KORTA AVSMALNANDE STILAR – “FLAT TOPS” & KORTKLIPPT

- Börja med att montera den längsta distanskammen (24–42 mm) och klipp från nacken till hjässan. Håll kammen tätt mot huvudet och för hårklippningsapparaten långsamt genom håret.
- Använd samma procedur från den nedre sidan till den övre sidan på huvudet, enligt bilden. Klipp sedan håret mot den riktning det växer i och jämma ut mot sidorna.
- För att få en “flat top”-look måste håret överst på hjässan klippas över toppen på en platt kam.
- Använd en närmare måttkam för att få önskad avsmalning av håret ned mot nacklinjen.

## ◆ GRADERINGSINSTÄLLNING

- Anpassa graderingsinställningen på ett enkelt sätt genom att skjuta upp knappen uppe på hårklippningsapparaten.
- Gradera olika hårlängder. Välj lämplig längdinställning. Skjut ut graderingsinställningen för att gradera/klippa upp håret.
- Gradering – skjut ut graderingsinställningen för en helt graderad eller uppklippt frisyr.

## ◆ DUAL BOOST™-SYSTEM

- Det finns tre inställningar för ”dual boost”: ”Av”, ”På” och ”Boost”.
- ”På” är hårklipparens normalinställning vid användning.
- ”Boost” maximrar effekten.

## 👁 SKÖTSEL AV KLIPPDELARNA

- Din klippmaskin har högkvalitativa titanblad som är permanentsmorda.
- För att få en långvarig prestanda i din klippmaskin bör du rengöra bladen och enheten regelbundet.
- Ha alltid en distanskam fäst på trimmerbladet.





# SVENSKA

## ➔ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Kontrollera att rakapparaten är frånslagen och att den är bortkopplad från elnätet
- Borsta eller skölj av ansamlat hår från bladen. Håll inte klippmaskinen helt under vatten.
- Rengör enheten genom att torka av med en fuktig trasa, låt torka omedelbart.

## 🕒 RENGÖRING MED VATTEN

- SNABBRENGÖRINGSSYSTEMET (QUICK WASH) gör rengöringen maximalt effektiv.
- Klicka på knapparna som finns på båda sidorna på hårklippningsapparaterns huvudstycke. Knivbladen fälls ut och knivbladenheten kan enkelt rengöras under vattenkranen
- Så snart som knivbladen är rengjorda läses bladen på plats genom att man för bladenheten mot hårklippningsapparaterns klippphuvud där de klickas på plats.
- Håll inte hela apparaten under kranen, det är bara bladenheten som ska bli blöjt. Obs! Kontrollera att hårklippningsapparaten är avstängd under rengöringen.

## ✿ VARJE HALVÅR

- Bladuppsättningen bör med jämna mellanrum tas bort och rengöras.
- Ta bort de 2 skruvar som håller fast det fixerade bladet med en skravmejsel. Ta inte bort bladuppsättningen.
- Borsta bort hår från bladens mellanrum med en mjuk rengöringsborste. Ta inte bort smörjoljan från bladen. Man behöver inte ta bort det lilla rörliga bladet från enheten.
- Om det rörliga knivbladet har tagits bort kan det sättas tillbaka igen genom att man skjuter in knivbladshållaren över stiftet inne i huvudstycket. Späret på knivbladet precis under knivtänderna vilar på en metallplatta på motsatt sida av skruvhålen.
- Innan de 2 skruvarna dras åt helt, ska den koniska spaken flyttas till det nedre läget och bladen inpassas så att deras skärkanter står parallellt intill varandra. Dra åt de 2 skruvarna.
- ✿ Om bladen inte är korrekt placerade så inverkar det negativt på skärens effektivitet.
- Tillsätt några droppar klipp- eller symaskinsolja på bladen. Torka av överflödig olja.



## RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Endast trimmers kamtillbehör och trimmerbladet får tas bort från produkten före rengöring.
- Rengöring får endast göras med en mjuk borste, som produktens medföljande borste.
- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel på enheterna eller deras skär.





# SVENSKA

(H) (S) (T) (CZ) (PL) (HU) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE) (GB) (NL) (D) (F) (E) (I) (S) (FIN) (P) (DK) (C) (SK)

## ◆ VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**Varning – för att minska risken för brännskador, elektriskstöt, brand eller personskador:**

- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.
- Lägg endast ner apparaten på en värmetålig yta.
- Sladden och kontakten ska hållas på säkert avstånd från värmekällor.
- Se till att kontakten och sladden inte utsätts för väta.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt. Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.
- Vrid eller vik inte sladden, och snurra den inte runt apparaten.
- Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15 °C och 35 °C.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Användning, rengöring eller underhåll utav apparaten av barn över åtta år eller av någon som saknar kunskapen, erfarenhet eller som har reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet får endast ske efter lämpliga anvisningar från och under tillräckligt överinseende av en ansvarig vuxen, för att garantera att säkerheten upprätthålls och att riskerna som finns harförståtts och kan undvikas .
- Placer inte apparaten i vätska, använd den inte nära vatten eller ett badkar .



## MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.



## BORTTAGNING AV BATTERI

- Batterierna måste tas bort innan apparaten kasseras.
- Apparaten måste kopplas ifrån nättuttaget när batteriet tas bort.
- Se till att klipparen är helt urladdad och fränkopplad från elnätet.
- Lyft av eller lossa USB-portens skyddshölje längst ned på hårklippningsapparaten.
- Lyft av eller lossa plattan på den nedre delen av hårklippningsapparaten och skruva av skruven (1) till bakstycket.
- Lyft av eller lossa apparatens båda halvor från varandra för att komma åt batterifacket.
- Lyft av eller lossa USB-anslutningen och lossa skyddshöljet nere i batterifacket.
- Ta ut batteri- och kretskortsenheten från batterifacket.
- Lossa tapparna från batteriets båda ändar och ta bort batteriet från kretskortet.
- Batteriet måste lämnas till batteriåtervinningen.



## SVENSKA

### ► SERVICE OCH GARANTI

Produkten har kontrollerats och är utan fel.

Vi garanterar att denna produkt inte har några fel som uppkommit på grund av materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpstillfället på originalkvittot.

Skulle produkten fungera felaktigt före garantiperiodens utgång, repararerar vi defekten eller väljer att ersätta produkten eller någon del av den utan extra kostnad, under förutsättning att inköpsbevis/kvitto kan uppvisas.

Detta innebär inte en förlängning av garantiperioden.

Ring ditt lokala servicecenter vid utnyttjande av garantin.

Denna garanti gäller utöver och under längre tid än dina normala konsumenträttigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt säljs via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som uppkommit på grund av olycka eller felaktig användning, åverkan, ändringar på produkten eller användning som inte följt de tekniska och/eller säkerhetsanvisningar som angivits.

Garantin upphör att gälla om produkten monteras isär eller repareras av en person som inte auktoriseras av oss.

Om du ringer servicecentret ber vi dig ha modellnumret till hands, då vi behöver det för att kunna hjälpa dig.

Du finner numret på märkplattan på apparaten.





# SUOMI

(HU) (SRB) (AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa.  
Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.



## HUOMIO

- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.



## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Teräsraja
- 3 2 vaihdettavaa ohjaukskamppaa
- 4 Parransänkikampa
- 5 Quick Wash -vapautuspainike
- 6 Hiusten ohennusmekanismi
- 7 Latauksen merkkivalo
- 8 USB-mikroportti
- 9 USB-mikrokaapeli
- 10 Latausteline
- 11 Verkkolaite
  - 3 vuoden takuu



## ALOITUSOPAS

### ★ LAITTEEN LATAAMINEN

- Lataa leikkuria 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Varmista, että tuote on kytetty pois päältä.
- Yhdistä verkkoadapteri asemaan ja sitten verkkovirtaan.
- Latauksen merkkivalo sytytys.
- Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykkeen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 4,5 tunnin ajan

### ★ LATAAMINEN LATAUSTELINEEN KAUTTA

- Varmista, että tuote on kytetty pois päältä.
- Yhdistä verkkoadapteri asemaan ja sitten verkkovirtaan.
- LED-merkkivalo palaa latauksen aikana
- Anna latauta täyteen 4,5 tuntia.



# SUOMI

## ⌚ LATAUS TAVANOMAISEN PISTORASIAN KAUTTA

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä verkkoadapteri asemaan ja sitten verkkovirtaan.
- LED-merkkivalo palaa latauksen aikana
- Anna latauta täyteen 4.5 tuntia.

### ✿ USB

- Yhdistä USB-johto USB-porttiin virtalähteesi (tietokone tai verkkolaturi)
- Yhdistä USB-johto laitteeseesi.

Lyhyt latausaika	10 minuuttia	30 minuuttia	1 tuntia	2 tuntia
Ajoaika	5	15	30	45

### ✿ JOHDOLLINEN

- Yhdistä verkkoadapteri asemaan ja sitten verkkovirtaan.
- Kun johto on liitettyä pistorasiaan, trimmerissä näkyy digitaalinen näyttö

## STOP HUOMIO

- Mikäli käytät laitetta vain verkkojännitteellä, akun käyttöikä lyhenee

### ✿ VAROITUS

- Laitetta ei voi käyttää johdolisena, jos se on liitetty tietokoneeseen USB-portin kautta

### ✿ KÄYTÖ LADATTUNA

- Kun laite on pällä ja täyteenladattu, niin sen käyttöaika on ladattuna ja verkkojännitteestäirrotettuna 150 minuuttia.

## ◆ KÄYTTÖOHJE

### ✿ Ennen leikkaamisen aloittamista

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiukset tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata.





# SUOMI

(GB) (NL) (D) (E) (F) (NL) (D) (GB)  
(FIN) (P) (DK) (S) (FIN) (P) (DK) (S) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (HR) (SRB) (AE)

Kamman sijainti	Lyhyt kampa	Pitkä kampa
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Kamman kiinnitys

- Pidä kampaa siten, että sen piikit ovat ylöspäin
- Aseta kampaosa leikkuuterän päälle ja työnnä sitä, kunnes sen etureuna on tukevasti kiinni leikkuuterässä.

## ✿ KAMPAOSAN IRROTTAMINEN

- Pidä leikkuria siten, että sen terät osoittavat itsestääsi poispäin, työnnä kampaajusta ylöspäin ja teristä poispäin.

## ◆ HIUSTENLEIKKUUOHJEET

- ✿ Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampa/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimalla kampaosalla.

### VAIHE 1 – Niskan seutu

- Aseta kampa 3 tai 6 millimetriin
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaamisen keskeltä päättä niskan alaosasta.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

### VAIHE 2 – Takaraivo

- Aseta kampa 12 tai 18 millimetriin ja leikkaa takahiukset.

### VAIHE 3 – Ohimot

- Aseta kampa 3 tai 6 millimetriin ja rajaa pulisongit. Vaihda sitten 9 millimetrin asetukseen ja jatka leikkaamista päälaakea kohti.

### VAIHE 4 – Päälaki

- Käytä pitkää kampaosaa ja aseta se 24 tai 27 millimetriin ja leikkaa hiukset päälaelta vasten hiusten normaalialta kasvusuuntaa.



# SUOMI

- Käytää päälaen pidempiin hiukiin pitkää kampaosaa (24–42 mm) saadaksesi haluamasi mallin.
- Työskentele aina aloittamalla pään takaosasta.

## VAIHE 5 - Viimeistely

- Käytää leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa käänämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa pähän nähden, ja työskentele alaspin siten, että terien kärjet kosketettavat kevyesti ihoa.

## ⌘ LYHYET HIUKSET – "TASATUKKA" JA LYHYET LEIKKUAUKSET

- Leikkaa hiukset pitkää ohjauskampaa (24\_42 mm) käyttäen niskasta ylöspäin. Paina ohjauskampa päättä vasten ja liikuta leikkuria hitaasti hiusten läpi kuvan osoittamalla tavalla.
- Menettele samalla tavalla aloittaen ohimoiden alaosasta ja päätyn päälaelle kuten kuvassa. Leikkaa hiukset tämän jälkeen niiden kasvusuunnan vastaisesti ja tasoita ne sisuulta.
- Tee "tasatukka" leikkaamalla päälaella olevat hiukset litteää kampaa ohjaimena käyttäen.
- Ohenna hiukset takaa tarkemmin rajaavalla ohjauskammalla haluamallasi tavalla.

## ◆ HIUSTENMUOTOILUMECHANISMIT

- Voit säätää hiustenmuotoilumekanismin helposti liu'uttamalla painiketta leikkurin yläosassa.
- Eri hiuspituuksien yhdistäminen. Valitse tehtävään sopiva suojuksen pituus. Liu'uta ulos hiustenmuotoilumekanismi (suojuus), jonka avulla voit yhdistää / ohentaa alueita.
- Muotoiluleikkaus - Liu'uta ulos hiustenmuotoilumekanismi (suojuus), jolla saat kaikialta muotoillut hiukset.

## ◆ DUAL BOOST -JÄRJESTELMÄ

- Dual Boost -järjestelmässä on 3 asetusta: Pois päältä, Päälle, Boost
- Jos leikkuri on asetettu päälle, se toimii normaalilla teholla.
- Jos leikkuri on asetettu Boost-asetukseen, se toimii maksimi teholla.

## ⌚ LEIKKURIN HOITO

- Leikkurisi on varustettu korkealaatuisilla ja kestovoidelluilla titaaniterillä.
- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta leikkurisi pysyy kunnossa pitkään.
- Pidä ohjauskampa aina trimmerin terän päällä.

## ➡ JOKAISEN KÄYTÖKERRAN JÄLKKEEN

- Varmista, että parranajokone on kytetty pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
- Poista teriin kerääntyneet hiukset harjaamalla tai huuhtelemalla. Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.





# SUOMI

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (P) (FIN) (CZ) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

## VEDELLÄ PUHDISTAMINEN

- QUICK WASH -JÄRJESTELMÄ on suunniteltu maksimoimaan vesipuhdistuksen tehon.
- Paina leikkurin pään sivuilla olevia painikkeita. Terät liukuvat ulos ja teräsarjan voi helposti puhdistaa juoksevalla vedellä.
- Kun terät on puhdistettu, ne lukitaan paikoilleen painamalla teräsarja kohti leikkurin päättä, jolloin terät napsahtavat paikoilleen.
- Älä pidä koko laitetta juoksevan veden alla, vain teräsarja on tarkoitus upottaa veteen. Huomio: Varmista, että leikkuri on puhdistuksen aikana pois päältä

### \* PUOLIVUOSITTAIN

- Teräsarja on irrotettava ja puhdistettava säännöllisin väliajoin.
- Irrota kiinteästä terää paikallaan pitäävät kaksi ruuvia ruuvimeissellillä. Älä irrota teräsarja.
- Harjaan terien välissä olevat irtokarvet pehmällä puhdistusharjalla. Älä poista terissä olevaa voiteluravasta. Pientä liikkuvaa terää ei tarvitse irrottaa laitteesta.
- Jos liikkuvaa terä on poistettu, sen voi kiinnittää takaisin siten, että pinnoitettu teräpidike asetetaan tapin yli tuotteen sisäkärjen keskelle. Hampaiden alapuolella oleva pinnoitettu terän ura on metallilevyn päällä ruuvireikien vastakkaisella puolella.
- Ennen kahden ruuvin kiristämistä kokonaan säädä ohennuksen säätövipu alimpaan asentoonsa ja säädä terät siten, että niiden leikkkuureunat ovat keskenään samansuuntainen. Kiristä kaksi ruuvia.

### \* Leikkausteho kärsii, jos teriä ei ole kohdistettu oikein.

- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

## STOP PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Trimmeristä voidaan irrottaa vain leikkauskampa ja leikkuuterä puhdistamista varten.
- Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- Älä puhdistaa laitteen osia tai leikkuuteriä voimakkailta tai syövyttävillä puhdistusaineilla.

## ◆ TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Varoitus – noudata seuraavia ohjeita palovammojen, sähköiskujen, tulipalojen ja henkilövahinkojen välttämiseksi:

- Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoo, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Aseta laite vain lämpööä kestävälle alustalle.
- Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti. Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Älä kierrä tai taivuta virtajohtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Säilytä laite 15 °C - 35 °C lämpötilassa
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Alle 8-vuotiaille lapset eivät saa käyttää, puhdistata tai hoitaa laitetta ja sen virtajohtoa tai leikkii sillä. Laite tulee aina pitää poissa lasten ulottuvilta.
- Yli 8-vuotiaille lapset tai henkilöt, joilla ei ole tarpeeksi tietoa, kokemusta tai joiden aistit, fyysiset tai henkiset ominaisuudet rajoittavat laitteen käyttöä, saavat käyttää laitetta





# SUOMI

heistä vastuussa olevan henkilön valvonnassa ja saatuaan riittävän ohjeistukseen. Tämä varmistaa, että käyttö on turvallista ja käytöön liittyvät vaarat ymmärretään ja ne osataan välttää.

- Älä upota laitetta nesteseen, älä käytä sitä kylpyammeen, lavauarin tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.  
Älä käytä laitetta ulkona.



## YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta välttäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisiaaineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee hävittää erillään lajitelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen ja kierrättettävä.



## AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Varmista, että leikkuri ei saa mistään virtaa ja että se on irrotettu verkosta
- Nosta tai väänä USB-portin suojailevyä leikkurin pohjassa.
- Nosta tai väänä leikkurin alaosassa olevaa koristelevyä ja ruuva irti leikkurin kotelon takana oleva yksi ruuvi.
- Nosta tai väänä leikkurin puolikkaita erilleen saadaksesi akkukotelon esiiin.
- Nosta tai väänä USB-liitintä ja nosta tai väänä suojailevy akkukotelon pohjasta.
- Irrota akku ja piirilevykokoontulo akkukotelosta.
- Katkaise kaistale akun molemmista pääistä ja irrota se piirilevystä.
- Akku tulee hävittää turvallisesti.



## HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön.

Takaamme tämän tuotteen raaka-aine- ja valmistusvirheiden osalta takuuksen, joka alkaa asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä.

Jos tuote osoittautuu virheelliseksi takuuksen aikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan.

Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pidentymistä.

Takuuasioidissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten ohjeiden ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen on purkanut tai korjannut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Soittaessasi huoltoliikkeeseen pidä mallinumero käsillä, koska emme voi auttaa sinua ilman sitä.

Mallinumero löytyy laitteen arvokilvestä.





# PORTUGUÊS

STOP ( ) CUIDADO ( ) CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS ( ) COMO COMEÇAR ( ) CARREGAR O APARADOR DE CABO ( ) CARREGAR NA BASE DE CARGA ( ) FIN ( ) P ( ) SK ( ) CZ ( ) PL ( ) HUN ( ) RU ( ) TR ( ) RO ( ) GR ( ) SL ( ) AE ( ) HR ( ) SRB ( )

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®.  
Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.  
Retire todo o material de embalagem antes do uso.



## CUIDADO

- Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Botão on/off
- 2 Conjunto de lâminas
- 3 2 pentes guia acessório
- 4 Pente para "barba de três dias"
- 5 Botão de libertação Quick wash
- 6 Mecanismo para reduzir o volume do cabelo
- 7 Luz indicadora de carregamento
- 8 Porta Micro USB
- 9 Cabo Micro USB
- 10 Base de carga
- 11 Adaptador
- 3anos de garantia



## COMO COMEÇAR

### \* CARREGAR O APARADOR DE CABO

- Antes de utilizar o aparador de cabelo pela primeira vez, carregue-o durante 14-16 horas.
- Garanta que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e, seguidamente, à tomada de alimentação. O indicador de carga acende-se.
- Se o produto não for usado por 2-3 meses, desligue-o da corrente eléctrica e armazene.
- Recarregue na totalidade o seu aparelho quando desejar usá-lo novamente.
- Para conservar as pilhas, deixe-as descarregar totalmente, a cada seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 4,5 horas.

### \* CARREGAR NA BASE DE CARGA

- Garanta que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e, seguidamente, à tomada de alimentação.
- Durante o carregamento, o indicador LED acender-se-á.
- Deixe o aparelho carregar durante 4,5 horas para uma carga completa.



# PORTUGUÊS

## \* CARREGAR NUMA TOMADA DE CORRENTE NORMAL

- Garanta que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e, seguidamente, à tomada de alimentação.
- Durante o carregamento, o indicador LED acender-se-á.
- Deixe o aparelho carregar durante 4,5 horas para uma carga completa.

## \* USB

- Ligue o cabo USB à porta USB da fonte de alimentação.
- Ligue o cabo USB ao aparelho.

Tempo de carga rápido	10 minutos	30 minutos	1 hora	2 horas
Tempo de funcionamento	5	15	30	45

## \* COM CABO

- Ligue o adaptador de carga ao produto e, seguidamente, à tomada de alimentação.
- Quando o cabo estiver ligado à corrente será mostrado um visor digital no aparelho.

## CUIDADO

- A utilização prolongada do aparelho só com o cabo de alimentação reduz a vida útil da bateria.

## \* AVISO

- O aparelho não pode ser utilizado no modo com fio quando ligado a um PC através de uma porta USB.

## \* USO SEM FIO

- Quando a máquina está ligada e completamente carregada, a mesma pode ser usada no modo sem fio durante um período de até 150 minutos.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

### \* Antes de cortar

- Inspecione o aparador garantindo que está livre de cabos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.





# PORTUGUÊS

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (AE) (HR) (SRB)

Posição do pente	Pente pequeno	Pente comprido
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

## ★ INSTALAR UM PENTE

- Segure o pente com os dentes para cima.
- Deslize-o na direcção e ao longo da lâmina até que a frente do pente assente perfeitamente contra a mesma.

## ★ RETIRAR O PENTE

- Segurando o aparador com as lâminas para fora, empurre firmemente o pente para cima, no sentido contrário ao das lâminas.

## ◆ INSTRUÇÕES PARA O CORTE DE CABOLO

- Para um corte uniforme, deixe que o pente acessório/lâmina faça o corte através do cabo. Não o force com muita rapidez. Se está a cortar pela primeira vez, comece com o pente acessório de maior comprimento.

### PASSO 1 – Nuca

- Seleccione a posição de 3 mm ou 6 mm do pente.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

### PASSO 2 – Parte de trás da cabeça

- Com o pente nos 12 mm ou nos 18 mm, corte o cabelo na parte de trás da cabeça.

### PASSO 3 – Lados da cabeça

- Seleccione a posição de 3 mm ou 6 mm e apare as patilhas. Em seguida, altere a posição para os 9 mm e continue a cortar na parte superior da cabeça.

### PASSO 4 – Parte superior da cabeça

- Utilize o pente acessório de maior comprimento, seleccionando a posição de 24 mm ou



# PORTUGUÊS

27 mm e, seguidamente, corte o cabelo na parte superior da cabeça na direcção contrária à do crescimento do cabelo.

- Para deixar o cabelo mais comprido na parte superior da cabeça, utilize o pente acessório de maior comprimento (24-42 mm) para obter o estilo desejado.
- Comece sempre pela parte de trás da cabeça.

## PASSO 5 – Últimos retoques

- Utilize o aparador sem pente acessório para um corte rente em redor da base e aos lados do pescoço.
- Para produzir uma linha recta e polida nas patilhas, inverta o aparador. Coloque o aparador invertido em ângulos rectos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.

## ✿ ESTILOS CURTOS – “TOPOS ACHATADOS” E CORTES CURTOS

- Começando com o pente guia mais comprido (24-42 mm), corte da parte de trás do pescoço à coroa. Mantenha o pente guia encostado à cabeça e move o aparador lentamente ao longo do cabelo.
- Use o mesmo procedimento da parte de baixo da cabeça até à parte de cima. Posteriormente, corte o cabelo contra a direcção do crescimento e nivele os lados.
- Para obter um look de “topo achatado”, o cabelo na parte superior da cabeça deve ser cortado por cima de um pente achatado.
- Use um pente guia mais rente para cortar o cabelo para baixo até à linha do pescoço, conforme desejado.

## ◆ MECANISMO DE TEXTURA DO CABELO

- Basta ajustar o mecanismo de textura do cabelo deslizando o botão na parte superior do aparador de cabelo.
- Misturar diferentes áreas de comprimento. Selecione a protecção de comprimento adequada para misturar. Deslize o mecanismo de textura do cabelo para fora (protecção) o que lhe permitirá misturar/tirar volume à área.
- Corte texturado - Deslize o mecanismo de textura do cabelo para fora (protecção) para conferir um corte texturado em todo o cabelo.

## ◆ SISTEMA DUAL BOOST

- Há 3 posições para o sistema Dual Boost: Desligado, Ligado, Boost.
- Se o aparador estiver ligado, funcionará à potência normal.
- Se o aparador estiver no boost, oferecerá a potência máxima.

## 👁 CUIDADOS A TER COM O APARELHO

- O aparador está equipado com lâminas de titânio de elevada qualidade.
- Para garantir um desempenho longo e duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade regularmente.
- Mantenha sempre o pente guia acessório na lâmina do aparador.





# PORTUGUÊS

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (GR) (RO) (AE) (SL) (HR) (SRB)

## ➔ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o aparador está desligado e desconectado da corrente eléctrica.
- Escove ou enxague os cabos acumulados nas lâminas. Não mergulhe o aparador em água.
- Limpe a unidade com um pano húmido e seque imediatamente.

## 🕒 LAVAGEM

- O SISTEMA QUICK WASH foi concebido para maximizar a eficiência da lavagem.
  - Prima os botões situados nos lados da cabeça do aparador de cabelo. As lâminas deslizarão para fora da máquina e o conjunto de lâminas poderá ser facilmente lavado sob a torneira.
  - Uma vez limpas, as lâminas são encaixadas na sua sede empurrando o conjunto de lâminas na direcção da cabeça do aparador de cabelo até ouvir um estalido.
  - Não coloque o aparelho inteiro debaixo da torneira, apenas o conjunto de lâminas está apto para ser submerso em água.
- Observação: assegure-se de que o aparador está desligado durante a limpeza.

## ✿ A CADA 6 MESES

- O conjunto das lâminas deve ser retirado e limpo em intervalos regulares.
  - Retire os 2 parafusos que fixam a lâmina com uma chave de fendas. Não retire o conjunto das lâminas.
  - Escove os cabos entre as lâminas com uma escova de limpeza macia. Não retire o lubrificante das lâminas. Não é necessário retirar a pequena lâmina móvel da unidade.
  - Caso a lâmina móvel tenha sido removida, poderá ser reinstalada introduzindo o suporte da lâmina revestida por cima do pino no centro da cabeça interior do produto. A ranhura na lâmina revestida, mesmo abaixo dos dentes, assenta sobre uma placa metálica no lado oposto aos orifícios dos parafusos.
  - A lâmina fixa está encaixada com a parte elevada a apontar para cima e está fixa com 2 parafusos.
- ✿ Se as lâminas não estiverem correctamente alinhadas, a eficiência do corte será reduzida.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.



## PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Somente os pentes guia acessório e a lâmina do aparador podem ser retirados do aparelho para limpeza.
- A limpeza deve ser efectuada apenas com uma escova macia, como a fornecida com o produto.
- Não use agentes de limpeza agressivos ou corrosivos nas unidades ou nas lâminas.



# PORtuguês

## ◆ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Aviso – para reduzir o risco de queimaduras, electrocussão, incêndio ou lesões corporais:

- Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à corrente.
- Não pouse o aparelho em superfícies que não sejam resistentes ao calor.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que a ficha e o fio não se molham.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso. Se o cabo de corrente estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.
- Não torça ou dobre o cabo de corrente, e não o enrolhe à volta do aparelho.
- Armazene o aparelho a uma temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- O aparelho, incluindo o cabo, não deve ser usado, manipulado, limpo ou mantido por indivíduos menores de 8 anos de idade e deverá, a todo o momento, ser mantido afastado das crianças. O uso, a limpeza e a manutenção do aparelho por crianças acima dos 8 anos, ou por qualquer indivíduo com falta de conhecimentos, experiência, ou com capacidades mentais, físicas e sensoriais reduzidas deverão ser levados a cabo apenas mediante instrução prévia e sob a supervisão de um adulto responsável para garantir que tal é feito em segurança e que os riscos inerentes são compreendidos e evitados.
- Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.



## ♻ PROTECÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



## ■ REMOÇÃO DA BATERIA

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho tem de ser desligado da corrente eléctrica para remover a bateria.
- Certificar-se de que o aparador de cabo está totalmente descarregado e que não está ligado a nenhuma tomada.
- Levante ou abra a tampa da porta USB na base do aparador.
- Levante ou abra a tampa decorativa na parte inferior do aparador e desaparafuse 1 parafuso situado na tampa traseira do aparador.
- Levante ou abra as duas metades do aparador, expondo o compartimento da bateria.
- Levante ou abra o conector USB e levante ou abra a tampa na base do compartimento da bateria.
- Remova a bateria e o conjunto de placas de circuito impresso do compartimento da bateria.





# PORtuguês

- Interrompa a ligação das patilhas em ambas as extremidades da bateria e remova-a da placa de circuito impresso.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

## ➡ ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos.

Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico pelo período de garantia a partir da data original de compra pelo consumidor.

Se o produto avariar dentro do período de garantia, procederemos à reparação das avarias ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra.

Isto não implica a extensão do período de garantia.

No caso de aplicação da garantia, contacte o Centro de Assistência da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não abrange danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alterações ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias.

Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington.

Ao contactar o Centro de Assistência, tenha à mão o n.º de modelo, uma vez que não poderemos servi-lo sem essa informação.

Este número encontra-se na chapa de características do aparelho.

(GB) (NL) (D) (F) (E) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE) (TUR)



# SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®.

Prosíme vás, aby ste si pred použitím pozorne prečítali tento návod a dobre si ho uschovali.  
Pred použitím odstráňte všetky obaly.



## UPOZORNENIE

- Tento spotrebič nesmie byť ovládaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.



## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Sada čepelí
- 3 2 nadstavce s vodiacimi hrebeňmi
- 4 Hrebeň na strnisko
- 5 Uvoľňovacie tlačidlo na rýchle umytie
- 6 Mechanizmus na prestrihávanie vlasov
- 7 Indikátor nabíjania
- 8 Mikropórt USB
- 9 Mikrokábel USB
- 10 Nabíjací podstavec
- 11 Adaptér
  - Záruka 3 roky



## ZAČÍNAME

### ★ NABITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím nabíjajte prístroj 14-16 hodín.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý
- Pripojte nabíjací adaptér k stojanu a potom do elektrickej siete  
Indikátor nabíjania sa rozsvieti.
- Ak však výrobok neplánujete dlhšiu dobu používať (2-3 mesiace), vyberte ho zo zásuvky a odložte.
- Pred opäťovným použitím strojček na vlasy úplne nabite.
- Pre zachovanie životnosti batérií ich nechajte úplne vybiť každých 6 mesiacov a potom ich nabíjajte cca 4,5 hodiny.

### ★ NABÍJANIE CEZ NABÍJACÍ PODSTAVEC

- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý
- Pripojte nabíjací adaptér k stojanu a potom do elektrickej siete
- Pri nabíjani bude svietiť LED indikátor.
- Prístroj nechajte nabíjať 4,5 hodiny do úplného nabitia.





# SLOVENČINA

(FR) (NL) (D) (GB)  
(AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F)

## ✿ NABÍJANIE CEZ ŠTANDARDNÚ ELEKTRICKÝ ZÁSTRČKU

- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý
- Pripojte nabíjací adaptér k stojanu a potom do elektrickej siete
- Pri nabíjaní bude svietiť LED indikátor.
- Prístroj nechajte nabíjať 4,5 hodiny do úplného nabitia.

## ✿ USB

- USB kábel zapojte do USB portu na vašom zdroji napäťa (počítači alebo nabíjacom adaptéri)
- USB kábel pripojte k prístroju.

Čas na rýchle dobitie	10 minút	30 minút	1 hodina	2 hodiny
Čas prevádzky v min	5	15	30	45

## ✿ PRIPOJENIE S KÁBLOM

- Pripojte nabíjací adaptér k stojanu a potom do elektrickej siete
- Keď je napájací kábel zapojený do elektrickej zásuvky, na zastrihávači svieti digitálny displej

## STOP UPOZORNENIE

- Dlhodobé používanie prístroja s pripojením pomocou napájacieho kábla vedie k zníženiu životnosti batérie.

## ✿ VÝSTRAHA

- Tento prístroj sa nemôže používať s káblom, ak je pripojený k počítaču cez USB port.

## ✿ BEZKÁBELOVÉ POUŽITIE

- Keď je prístroj zapnutý a úplne nabity, môže sa používať bez kábla až 150 minút

## ◆ AKO POUŽÍVAŤ

### ✿ Kým začnete strihať

- Strojček skontrolujte, aby v ňom neboli vlasys a nečistoty.
- Osobu, ktorú ideťte strihať usaďte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasys vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.



# SLOVENČINA

Poloha hrebeňa	Krátky hrebeň	Dlhý hrebeň
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Pripojenie hrebeňa

- Hrebeň držte zubami nahor
- Zasuňte ho na a ponad čepel strojčeka, až kým predná časť hrebeňa pevne nedosadne na čepel prístroja.

## ✿ DEMONTÁŽ NADSTAVCA S HREBEŇOM

- Strojček držte čepelami smerom od seba, hrebeň potlačte silno nahor a mimo čepeli.

## ◆ NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

✿ Na dosiahnutie rovnomeného ostríhania nechajte hrebeňový nadstavec/čepel voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte sa ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvý krát, začnite s nadstavcom s najväčším hrebeňom

### KROK 1 – šíja

- Nastavte hrebeň na 3 mm alebo 6 mm.
- Strojček držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šíji.
- Strojček pomaly dvihajte, postupujte cez vlasys smerom nahor a do strán a zakaždým zastríhnite po troche

### KROK 2 – zadná časť hlavy

- S hrebeňom nastaveným na 12 mm alebo 18 mm strihajte vlasys na zadnej časti hlavy.

### KROK 3 – po stranách hlavy

- Nastavte hrebeň na 3 mm alebo 6 mm, zastríhnite bokombrady. Potom zmeňte nastavenie na 9 mm a pokračujte v strihaní vrchnej časti hlavy.

### KROK 4 – vrchná časť hlavy

- Použite dlhší hrebeňový nadstavec a nastavte ho na 24 mm alebo 27 mm, potom strihajte vlasys na vrchnej časti hlavy proti smeru, v ktorom vlasys bežne rastú.





# SLOVENČINA



- Na dlhšie vlasys na vrchnej časti hlavy použite hrebeňový nadstavec s väčšou dĺžkou (24 – 42 mm), aby ste dosiahli požadovaný účes.
- Stále postupujte od zadnej časti hlavy.

## KROK 5 – posledné úpravy

- Na veľmi krátke zastríhanutie na krku a po stranách použite zastrihávač bez hrebeňového nadstavca.
- Na dosiahnutie čistej rovnnej línie na bokombradách zastrihávač otočte. Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepelí sa zlahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

## ★ KRÁTKE ZUŽUJÚCÉ SA STRIHY – “NA JEŽKA” A KRÁTKE STRIHY

- Začnite s najdlhším hrebeňovým nadstavcom (24 – 42 mm), strihajte odzadu od krku k temenu. Vodiaci hrebeň držte priložený k pokožke celou plochou a zastrihávačom pomaly pohybujte cez vlasys.
- Ten istý postup použite od spodnej na vrchnú stranu hlavy, ako je vyobrazené. Potom vlasys strihajte proti smeru rastu a zarovnajte ich so stranami
- Na dosiahnutie účesu “na ježka”, musia byť vlasys na vrchnej časti hlavy ostrihané cez plochý hrebeň.
- Pomocou užšieho vodiaceho hrebeňa podľa potreby zostríhnite vlasys smerom ku krku.

## ◆ MECHANIZMUS NA PRESTRIHÁVANIE VLASOV

- Nastavte mechanizmus na prestrihávanie vlasov jednoduchým posunutím tlačidla vo vrchnej časti zastrihávača.
- Prestrihávanie oblasti s rôznou dĺžkou - vyberte správne dlhý nadstavec na zastrihávanie.  
Vysuňte mechanizmus na prestrihávanie vlasov (nadstavec), ktorý vám umožní prestrihať danú oblasť.
- Zmena textúry vlasov - vysuňte mechanizmus na prestrihávanie vlasov (nadstavec) a celistvo upravte textúru vlasov.

## ◆ DUÁLNY SYSTÉM BOOST

- Pre Dual Boost systém existujú tri nastavenia: OFF – vypnuté, ON – zapnuté a BOOST (náraz).
- Ak je zastrihávač nastavený na ON, bude pracovať na normálny výkon.
- Ak je zastrihávač nastavený na BOOST, bude pracovať na maximálny výkon.

## ◆ STAROSTLIVOSŤ O VÁŠ PRÍSTROJ

- Váš prístroj je vybavený vysokokvalitnými titánovými čepelami, ktoré sú stále premažávané.
- Ak chcete zaistíť dlhodobú výkonnosť vášho výrobku, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Vždy majte na čepeli zastrihávača nadstavec s vodiacim hrebeňom.





# SLOVENČINA

## ► PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Nahromadené vlasy z čepeli odstráňte kefkou alebo prúdom vody. Strojček neponárajte do vody.
- Prístrojovú jednotku utrite vlhkou utierkou a okamžite osušte.

## 🕒 ČISTENIE UMÝVANÍM

- Systém rýchleho a jednoduchého umytie QUICK WASH je navrhnutý na maximálne zvýšenie efektívnosti čistenia umývaním.
  - Jemne stlačte tlačidlá, ktoré sú umiestnené po stranách hlavy zastrihávača. Čepele sa vysunú von a zostava s čepelami sa dá ľahko umyť pod tečúcou vodou.
  - Po umytí čepeli ich založte na miesto zatlačením zostavy s čepelami smerom ku hlave zastrihávača a ich zacvaknutím na miesto.
  - Nedávajte pod tečúcú vodu celý prístroj, umývať pod vodou je možné len zostavu s čepelami.
- Poznámka: Dbajte na to, aby bol zastrihávač počas čistenia vypnutý.

## ✿ KAŽDÝCH ŠESŤ MESIACOV

- Sada čepeli by sa mala demontovať a čistiť v pravidelných intervaloch.
- Odskrutkujte skrutkovačom 2 skrutky pridržiavajúce pripojenú čepel. Neodnímajte sadu s čepelami.
- Vlasy spomedzi čepeli odstráňte pomocou mäkkej čistiacej kefky. Lubrikačný maz z čepeli neodstraňujte. Malú pohyblivú čepel nie je potrebné zo prístroja odstraňovať.
- Ak bola vybratá pohyblivá čepel, môže sa znova založiť tak, že držiak potiahnutej čepele sa navlieče ponad čapík v strede vnútornej hlavy výrobku. Drážka na potiahnutie čepeli, hneď pod Zubami, je položená na kovovej doštičke oproti otvorom na skrutky.
- Pred úplným zatiahnutím 2 skrutiek nastavte zužovaciu páčku do nižzej pozície a čepele zarovnajte tak, aby boli strihacie hrany navzájom paralelné. Obe skrutky zatiahnite.
- ✿ Ak sa čepele nezarovnajú správne, bude narušená efektívnosť strihania.
- Čepele pokvapkajte niekoľkými kvapkami oleja na rezacie alebo šijacie stroje. Prebytočný olej utrite.

## STOP POZOR PRI ČISTENÍ

- Z výrobku môžu byť demontované kvôli čisteniu len nadstavec so zastrihávacím hrebeňom a čepel strojčeka.
- Čistiť by sa malo len s mäkkou kefkou, ako je tá, ktorá bola dodaná s výrobkom.
- Na výrobky alebo čepele nepoužívajte drsné alebo leptavé čistiacie prostriedky.





# SLOVENČINA

(HU) (TR) (SRB) (AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

## ◆ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Upozornenie – znižovanie rizika popálenia, smrti spôsobenej elektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia osôb:**

- Prístroj nenechávajte bez dozoru, kým je zapnutý v sieti.
- Prístroj ukladajte len na teplovzdorný povrch.
- Uistite sa, že napájací kábel a zástrčka neprídu do styku s vodou.
- Nikdy nepripájajte alebo neodpájajte prístroj mokrými rukami.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.
- Ak je privodný kábel poškodený, musí byť vymenéný výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
- Kábel nestáčajte ani nekrúte a neomotávajte ho okolo prístroja.
- Prístroj skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Spotrebčí, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako osem rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja detŕmi staršími ako osem rokov alebo kýmkolvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by mal prebiehať iba po ziskaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť.
- Neponárajte prístroj do tekutiny, nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo akejkoľvek inej nádobe a nepoužívajte ho vonku.



## ◆ OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.



## ◆ VYBRATIE BATÉRIÍ

- Pred znehodnotením prístroja z neho musí byť vybratá batéria.
- Prístroj musí byť pri vyberaní batérie odpojený z elektrickej siete.
- Skontrolujte, či je prístroj úplne vybitý a odpojte ho zo zásuvky
- Nadvhňte alebo vypáčte kryciu doštičku USB portu v spodnej časti zastrihávača.
- Nadvhňte alebo vypáčte doštičku "deco" v nižšej časti zastrihávača a odskrutkujte 1 skrutku umiestnenú na zadnom kryte zastrihávača.
- Nadvhňte alebo vypáčte polovice zastrihávača od seba, aby ste otvorili priečadku na batériu.
- Nadvhňte alebo vypáčte USB konektor a nadvhňte alebo vypáčte kryciu doštičku na dne priečadky s batériou.





# SLOVENČINA

- Vyberte batériu a obvodovú dosku z priečadky.
- Prestríhnite kontakty na oboch stranach batérie a vyberte ju z obvodovej dosky.
- Batériu je potrebné odstrániť bezpečne.

## ► SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol prekontrolovaný a je bez chýb.

Poskytujeme na tento výrobok záruku voči akýmkolvek chybám, ktoré sú zapríčinené chybou materiálu alebo vypracovaním po celú záručnú dobu od dátumu zakúpenia zákazníkom.

Ak sa výrobok pokazí počas záručnej doby, opravíme akúkoľvek chybu alebo zvolíme výmenu výrobku alebo akejkoľvek jeho časti bez poplatku po predložení dokladu o nákupe Toto neznamená predĺženie záručnej doby.

V prípade uplatnenia záruky jednoducho volajte servisné stredisko vo vašom regióne.

Táto záruka sa poskytuje okrem a navýše vašich bežných práv vyplývajúcich zo zákona.

Záruka je platná vo všetkých krajinách, v ktorých bol nás produkt predaný prostredníctvom autorizovaného predajcu.

Táto záruka nezahŕňa náhodné poškodenie výrobku, alebo poškodenie zapríčinené nesprávnym používaním, zmenou výrobku alebo používaním, ktoré nie je v súlade s technickými a/alebo bezpečnostnými požiadavkami.

Záruka sa nevzťahuje na výrobok, ktorý bol rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Pri volaní do servisného strediska majte po ruke číslo modelu (Model No.), keďže bez toho vám nebudem vedieť pomôcť.

Nachádza sa na výkonovom štítku, ktorý je umiestnený na prístroji.





# ČESKY

Děkujeme, že jste si zakoupili nový produkt Remington®.  
Před použitím si, prosím, pečlivě přečtěte tyto instrukce a uložte je na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškerý obal.



## POZOR

- Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítka On/Off
- 2 Sada čepelí
- 3 2 nástavce vodicích hřebenů
- 4 Hřeben na strniště
- 5 Tlačítka uvolnění pro rychlé umytí
- 6 Mechanizmus prostříhávání vlasů
- 7 Ukazatel nabíjení
- 8 Mikro port USB
- 9 Mikro kabel USB
- 10 Nabíjecí stojánek
- 11 Adaptér
  - 3 roky záruka

## ZAČÍNÁME

### \* NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím strojek nabíjejte po dobu 14-16 hodin.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte stojánek k nabíjecímu adaptéru a ten zapojte do sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.
- Pokud ho však nebudeš delší dobu používat (2-3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uložte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- Pro zachování životnosti baterií je nechte každých 6 měsíců vybit a poté je znova nabíjejte po dobu 4.5 hodin.

### \* NABÍJENÍ V NABÍJECÍM STOJÁNKU

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte stojánek k nabíjecímu adaptéru a ten zapojte do sítě.
- Při nabíjení bude svítit kontrolka LED
- Pro úplné nabít nabíjejte 4.5 hodin.





# ČESKY

## ★ NABÍJENÍ POMOCÍ STANDARDNÍ ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte stojánek k nabíjecímu adaptéru a ten zapojte do sítě.
- Při nabíjení bude svítit kontrolka LED
- Pro úplné nabítí nabíjejte 4,5 hodin.

## ★ USB

- Připojte USB kabel k USB portu na zdroji napájení (počítač nebo nabíjecí adaptér)
- Připojte USB kabel k přístroji.

Rychlý čas nabíjení	10 minut	30 minut	1 hodina	2 hodiny
Doba běhu	5	15	30	45

## ★ PŘIPOJENÍ POMOCÍ KABELU

- Připojte stojánek k nabíjecímu adaptéru a ten zapojte do sítě.
- Je-li šnúra připojena do elektrické sítě, na strojku se zobrazí číselcový displej.



## POZOR

- Dlouhodobé používání přístroje pouze s napájecím kabelem povede ke snížení životnosti baterie.

## ★ UPOZORNĚNÍ

- Strojek nemůže fungovat v režimu připojení k síti, když je připojen k počítači pomocí USB portu.

## ★ BEZKABELOVÉ POUŽITÍ

- Když je jednotka zapnuta a plně nabita, lze produkt používat bez kabelu až 150 minut

## ◆ NÁVOD K POUŽITÍ

### ★ Než začnete stříhat

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posadte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčesťte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.





# ČESKY

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE) (TUR)

Poloha hřebene	Krátký hřeben	Dlouhý hřeben
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Nasazení hřebenu

- Držte hřeben zuby nahoru
- Zasunujte jej podél čepele strojku, dokud čelní strana hřebenu pevně nesedí naproti ostří strojku.

## ✿ ODSTRANĚNÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE

- Podržte strojek s čepelemi odvrácenými od vás, pevně vytlačte hřeben směrem nahoru a ven z čepelí.

## ◆ POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- ✿ Pro dosažení rovnomořného ostřívání, nechte hřebenový nástavec/čepel volně procházet vlasy. Pokud stříháte poprvé, začněte nástavcem s největším hřebenem.

### KROK 1 – Zátylek

- Hřeben nastavte na 3 mm nebo 6 mm.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směrovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastřihněte jen kousek.

### KROK 2 – Zadní část hlavy

- Hřeben s nastavením na 12 mm nebo 18 mm slouží ke střívání vlásů na zadní část hlavy.

### KROK 3 – Boční strana hlavy

- Hřeben nastavte na 3 mm nebo 6 mm a provedte záštřih kotlet. Pak změňte nastavení na 9 mm a pokračujte ve střívání na horní části hlavy

### KROK 4 – Vršek hlavy

- Použijte delší hřebenový nástavec a nastavte ho na délku 24 mm nebo 27 mm a pak ostříhejte horní část hlavy proti směru běžného růstu vlásů.
- Když jsou na horní části hlavy vlasy delší, správného výsledku docílíte použitím delšího



# ČESKY

hřebenového nástavce (24 mm – 42 mm).

- Vždy postupujte od zadní části hlavy.

## KROK 5 – konečná úprava

- Pro jemné zastříhnutí kolem krku ze strojku hřebenový nástavec sejměte.
- Pro rovné ohrazení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

## ✿ KRÁTKÉ ZUŽUJÍCÍ STYLY – „NA JEŽKA“ & KRÁTKÉ SESTŘÍHY

- Začněte s nejdleším hřebenovým nástavcem (24 – 42 mm) a postupujte od zadní části krku k temeni. Hřebenový nástavec musí být ke kůži přiložen celou plochou a strojkem je třeba postupovat pomalu.
- Stejně postupujte od spodní strany k horní straně hlavy, dle obrázku. Poté zastříhněte vlasy proti směru růstu a zarovnejte strany.
- Chcete-li ostříhat „na ježka“, je třeba vlasy ostříhat na vrch hlavy přes plochý hřeben.
- Pomoci užšího vodicího hřebene sestříhněte vlasy směrem ke krku.

## ✿ MECHANISMUS TEXTURY VLASŮ

- Nastavení mechanismu textury vlasů je jednoduché. Stačí posunout tlačítko v horní části strojku.
- Prostříhávání míst s různou délkou. Vyberte správně dlouhý nástavec k prostříhávání. Vyušte mechanismus textury vlasů (nástavec), který vám umožnuje dané místo prostříhat.
- Změna textury vlasů – vyušte mechanismus textury vlasů (nástavec) a upravte texturu vlasů celistvě.

## ◆ DUÁLNÍ SYSTÉM BOOST

- U duálního systému Boost jsou 3 nastavení: Off (Vypnuto), On (Zapnuto), Boost.
- Pokud je strojek v poloze (On), bude fungovat s běžným výkonom.
- Pokud je strojek v poloze Boost, bude fungovat na maximální výkon.

## ✿ PĚČE O STŘÍHACÍ STROJEK

- Váš strojek je vybaven vysoké kvalitními titanovými čepeli, které jsou neustále promazávány.
- Pro zajištění dlouhé životnosti strojku, čepeli a jednotku pravidelně čistěte.
- Hřebenový nástavec nechávejte na stříhací liště (břitech) vždy upevněný.

## ► PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Ujistěte se, že je holící strojek vypnutý a vytažený ze sítě.
- Kartáčkem odstraňte nebo opláchněte nahromaděné vlasy z čepelí. Neponořujte strojek do vody.
- Jednotku očistěte vlhkým hadříkem, poté ihned osušte.





# ČESKY



## ⌚ ČIŠTĚNÍ ZA MOKRA

- QUICK WASH SYSTEM (systém rychlého mytí) má za úkol maximalizovat efektivitu umývání.
- Stiskněte tlačítka, která jsou umístěna po stranách hlavy střihacího strojku. Břity se uvolní a pak je lze snadno umýt pod kohoutkem.
- Po umytí dejte břity zpět. To provedete tak, že břity natlačíte na hlavu střihacího strojku, až zavaknou na místo.
- Neomývejte pod kohoutkem celý strojek – namáčet do vody se mohou jen břity.  
Poznámka: Ujistěte se, že strojek je při umývání vypnutý.

## \* KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- V pravidelných intervalech by se měla sada čepelí vyjmout a vyčistit.
- Šroubovákem odstraňte 2 šrouby, které drží pevnou čepel. Neodstraňujte celou sadu čepelí.
- Měkkým kartáčkem odstraňte vlasů mezi čepeli. Neodstraňujte z čepelí mazivo. Malou pohyblivou čepel není třeba z jednotky vyjmát.
- Jestliže byl pohyblivý břit sejmout, lze ho umístit zpět pomocí držáku břitu, který nasunete přes závláčku ve středu vnitřní hlavy strojku. Zlábek na břitu, hned pod zoubky, spočine na kovové destičce na protější straně otvorů pro šrouby.
- Než plně utáhněte 2 šrouby, upravte špičatou páčku do nižší pozice a srovnejte čepely tak, aby stříhací okraje byly paralelní. Utáhněte 2 šrouby.
- Pokud nebudou čepele správně vyrovnány, sníží se účinnost stříhaní.
- Na čepele kápněte pár kapek oleje do řezacích nebo šicích strojů. Přebytečný olej otřete

## STOP UPOZORNĚNÍ PRO ČISTĚNÍ

- Na čistění lze z výrobku odstranit pouze hřebenový nástavec a čepel zastřihovače.
- Výrobek je možné čistit pouze jemným kartáčkem jako je kartáček dodávaný s produktem.
- Pro čistění jednotlivých částí přístroje nebo břitů nepoužívejte silná a korozivní čistiadla.

## ◆ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Varování – k prevenci nebezpečí popálení, zasažení elektrickým proudem nebo zranění osob:**

- Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.
- Přístroj pokládejte pouze na žáruvzdorný povrch.
- Ujistěte se, že se zástrčka a kabel nedostanou do kontaktu s vodou.
- Nepřipojujte a neodpojujte zastřihovač ze sítě mokrýma rukama.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy. Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
- Nestáčejte a nezamotávejte kabel a neotáčejte jej okolo zařízení.
- Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.



# ČESKY

- Nepoužívejte příslušenství nebo přídavné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- Používání, čistění a údržba zařízení dítětem starším osmi let nebo osobou s nedostatečnými informacemi, zkušenostmi nebo se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi může být realizováno pouze poté, co daná osoba dostane příslušné instrukce a pod dohledem odpovědné dospělé osoby, která zkонтroluje, že dané činnosti jsou prováděny bezpečně a že provádějící osoba je poučena o možných rizicích a předchází jím.
- Nedávejte přístroj do vody, nepoužívejte ji v blízkosti vody ve vaně, umyvadle nebo jiné nádobě a nepoužívejte ji venku.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vhazovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.



## VYNDÁNÍ BATERIÍ

- Než dojde k likvidaci přístroje, je třeba z něj prvně vyndat baterii.
- Při vyndávání baterií musí být přístroj vypojen ze zásuvky.
- Zajistěte, aby byl zastříhovač zcela vybitý a odpojený od napájení
- Otevřete nebo vyloupněte krytku portu USB umístěnou na spodní straně strojku
- Otevřete nebo vyloupněte dekorační krytku na spodní části strojku a odšroubujte 1 šroub umístěný na zadním krytu strojku
- K bateriím se dostanete tak, že otevřete nebo vyloupnete obě půlkdy.
- Otevřete nebo vyloupněte konektor USB a otevřete nebo vyloupněte krytku na spodní straně příhrádky pro baterie.
- Z bateriové příhrádky vyjměte baterii a plošný spoj.
- Odstraněte kontakty na obou stranách baterie a vyjměte ji z plošného spoje.
- Baterie musí být bezpečně odstraněna.





# ČESKY

## ► SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobek byl zkontrolován a nevykazuje žádné vady.

Ručíme za to, že tento výrobek nevykazuje žádné defekty v důsledku vady materiálů nebo neprofesionální výroby, a to po dobu záruky, jež se počítá od původního data koupě.

Pokud dojde ke zjištění závad během záruční doby, po předložení účtenky všechny závady opravíme nebo zdarma vyměníme výrobek nebo některou z jeho částí.

To ale neznamená, že tím se prodlouží záruční doba.

V případě záruky stačí zavolat servisní centrum ve vašem regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich zákoných práv.

Tuto záruku lze uplatnit ve všech zemích, kde byl výrobek prodáván prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené nehodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, poškozením nebo použitím v rozporu s technickými a/nebo bezpečnostními instrukcemi.

Tuto záruku nelze rovněž uplatnit v případě, že výrobek byl rozdělan nebo opraven osobou nemající naše oprávnění.

Pokud zavoláte do svého Servisního centra, mějte, prosím, při ruce číslo modelu, jinak vám nebudeme schopni pomoci.

Najdete jej na výkonovém štítku.

AE (HRY SRB) SL (GR) RO (TR) RU (HUN) PL (CZ) SK (P) FIN (S) DK (I) E (F) NL (D) GB



# POLSKI

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania



## OSTROŻNIE

- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.



## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
  - 2 Zestaw ostrzy
  - 3 2 nakładek grzebieniowe
  - 4 Grzebień do zarostu
  - 5 Przycisk zwalniający szybkiego czyszczenia
  - 6 Mechanizm cieniowania włosów
  - 7 Wskaźnik ładowania
  - 8 Port micro USB
  - 9 Przewód micro USB
  - 10 Stację Dokującą
  - 11 Ładowarka
- Gwarancja: 3 lata



## PIERWSZE KROKI

### ★ ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użyciem, ładuj przez 14-16 godzin.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone
- Podłącz produkt do ładowarki, potem do gniazdka sieciowego  
Zaświeci się wskaźnik ładowania.
- Jednakże, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu (2-3 miesiące), należy odłączyć go od sieci i przechowywać.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Dla zachowania żywotności baterii, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 4.5 godzin.

### ★ ŁADOWANIE PRZEZ STACJĘ DOKUJĄCĄ

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone
- Podłącz ładowarkę do stacji dokującej, potem do gniazdka sieciowego.
- W trakcie ładowania świeci się wskaźnik LED.
- Pełne naładowanie wymaga 4.5 godzin.





# POLSKI

(HU) (TR) (SRB) (AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

## ★ ŁADOWANIE ZE STANDARDOWEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone
- Podłącz ładowarkę do stacji dokujączej, potem do gniazdku sieciowego.
- W trakcie ładowania świeci się wskaźnik LED.
- Pełne naładowanie wymaga 4.5 godzin.

## ★ USB

- Połącz przewód USB z portem USB źródła mocy (komputer lub ładowarka).
- Przyłącz przewód USB do urządzenia.

Czas szybkiego ładowania	10 minut	30 minut	1 godzin	2 godzin
Czas pracy	5	15	30	45

## ★ NA ZASILANIU SIECIOWYM

- Podłącz ładowarkę do stacji dokujączej, potem do gniazdku sieciowego.
- Gdy przewód sieciowy jest podłączony do zasilania, cyfrowy wyświetlacz na trymerze się wyłączy.

## OSTROŻNIE

- Częste używanie wyłącznie na zasilaniu sieciowym skracą życie baterii.

## ★ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno używać urządzenia w trybie przewodowym, gdy jest podłączone do komputera poprzez port USB.

## ★ UŻYCIE BEZPRZEWODOWE

- Gdy urządzenie jest włączone i w pełni naładowane, można je używać bez kabla do 150 minut.

## JAK STOSOWAĆ

### ★ Przed strzyżeniem

- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do strzyżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie dwóch oczu.
- Przed strzyżeniem włosy powinny być uczesane i suche.



# POLSKI

Położenie grzebienia	Krótki grzebień	Długi grzebień
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Mocowanie grzebienia

- Trzymaj grzebień zębami do góry
- Wsuń grzebień wzdłuż ostrzy maszynki i trwale go umocuj.

## ✿ ZDEJMOWANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ

- Trzymając maszynkę ostrzami zewnętrz, zdecydowanie popchnij grzebień w góre i od ostrzy.

## ◆ INSTRUKCJA STRZYŻENIA WŁOSÓW

✿ Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa / ostrza muszą przechodzić po włosach. Nie wykonywać tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia

### KROK 1 - Kark

- Ustaw grzebień na 3mm albo 6mm
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

### KROK 2 - Tył głowy

- Użyj 12mm lub 18mm grzebienia prowadzącego do ścinania włosów na tyle głowy.

### KROK 3 - Bok głowy

- Ustaw grzebień na 3mm albo 6mm do trymowania baków. Następnie wymień na grzebień 9 mm do ścinania włosów na czubku głowy.

### KROK 4 - Czubek głowy

- Zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 24mm albo 27mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadząc maszynkę w kierunku przeciwnym porostowi włosów.





# POLSKI



- Dla włosów dłuższych zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości (24 – 42mm) i uzyskasz pożądany efekt.
- Zawsze strzyż od tyłu głowy.

## KROK 5 - Wykończenie

- Użyj maszynki bez nasadki grzebieniowej do wygolenia włosów u nasady karku i z boku głowy.
- Aby uzyskać prostą linię baków, odwróć maszynkę. Ulóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłoż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

## \* CIĘCIE STOŻKOWE, "PŁASKA GÓRA" & KRÓTKIE FRYZURY

- Rozpoczynając od zamocowanego najdłuższego grzebienia (24 - 42mm), ścinaj od szyi do korony włosów. Z grzebieniem prowadzonym płasko po głowie powoli przesuwaj maszynkę po włosach.
- Postępuj tak samo na bokach głowy, od dołu do góry głowy, jak na obrazku. Następnie, skracaj pod włos i wyrównaj na bokach.
- Do płaskiego wyglądu "flat top", włosy na czubku głowy trzeba ściąć nad płaskim grzebieniem.
- Do wycieniowania włosów użyj mniejszego grzebienia prowadząc maszynkę do linii karku.

## ◆ MECHANIZM CIENIOWANIA WŁOSÓW

- Po prostu, ustaw mechanizm cieniowania włosów przesuwając suwak w górnej części maszynki.
- Cieniowanie włosów o różnej długości. Wybierz grzebień o odpowiedniej długości. Wysuń mechanizm cieniowania pozwalający na lokalne cieniowanie/stylizację włosów.
- Cieniowanie - Wysuń mechanizm cieniowanie i nadaj włosom pożądany kształt.

## ◆ SYSTEM DUAL BOOST

- W systemie Dual Boost są trzy nastawienia. Off, On, Boost (turbo)
- Jeśli maszynka jest włączona (On), będzie działać na zwykłej mocy.
- Jeśli maszynka jest ustawiona na Boost, będzie pracować z maksymalną mocą.

## ◆ DBAJ O MASZYNKĘ DO STRZYŻENIA

- Maszynka do strzyżenia ma ostrza powlekane tytanem, które są trwale nasmarowane.
- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszynki, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.
- Nie pozostawiaj ostrzy maszynki bez nałożonej nakładki grzebieniowej.

## ► PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Upewnij się, że golarka jest wyłączona i odłączona od gniazdka zasilania.
- Oczyść szczoteczką albo spłucz włosy z ostrzy. Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.





# POLSKI

## CZYSZCZENIE NA MOKRO

- SYSTEM SZYBKIEGO CZYSZCZENIA ma za zadanie zwiększyć skuteczność czyszczenia na mokro.
- Naciśnij przyciski po obydwu stronach głowicy maszynki. Ostrza się wysuną i łatwo będzie je obmyć pod kranem.
- Po oczyszczeniu ostrzy, wcisnij je w korpus maszynki, aż usłyszysz klik i zaskoczą na swoim miejscu.
- Nie moczyć pod wodą z kranu całego urządzenia, należy spłukiwać tylko same ostrza.  
Uwaga: Przed czyszczeniem, upewnij się, czy maszynka jest wyłączona.

### CO SZEŚĆ MIESIĘCY

- W regularnych odstępach czasu zestaw ostrzy należy zdjąć i wyczyścić.
  - Odkręć śrubokrętem dwie śruby mocujące stałe ostrze. Nie należy wyjmować zestawu ostrzy.
  - Przy pomocy miękkiej szczoteczki oczyśćć miejsca między ostrzami. Nie usuwać smaru z ostrzy. Nie jest konieczne wyjmowanie z urządzenia małego ruchomego ostrza.
  - Jeśli ruchome ostrze zostało wyjęte, można je ponownie założyć nasuwając uchwyt ostrza z powłoką na koleczek w środku głowicy. Rowek na ostrzu z powłoką, pod zębami, ma wejść w metalową płytkę po przeciwnej stronie otworów na śruby
  - Przed dokręceniem dwóch śrub, ustaw dźwignię cieniowania w dolnym położeniu i wyrównaj ostrza w taki sposób, żeby ich krawędzie tnące były równoległe wobec siebie. Dokręć dwie śruby.
- Jeżeli ostrza nie zostały wyrównane, będzie to negatywnie wpływać na ich wydajność.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar oliwy.

## OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Czyści się tylko nakładkę grzebieniową i ostrze trymera, zdejmowane z trymera.
- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki, takiej jak szczoteczka dostarczona z produktem.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych lub żräcych środków czyszczących.

## WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie – aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem, pożaru lub innych obrażeń:

- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie kłaść urządzenia przy powierzchniach łatwopalnych.
- Upewnij się, że wtyczka i kabel nie będą w zasięgu wody i nie zostaną zamoczone
- Nie podłączaj urządzenia do prądu i nie wylaczaj mokrymi dłońmi.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie skręcać, zagiąć kabla, ani owijać go wokół urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w temperaturze między 15°C i 35°C.
- Nie używaj innych akcesoriów od dostarczonych z urządzeniem.





# POLSKI

(HU) (TR) (RO) (SL) (GR) (AE) (SRB) (NL) (D) (GB)

- Urządzenie, łącznie z przewodem, nie może być obsługiwane, służyć do zabawy, czyszczone lub naprawiane przez dzieci poniżej ósmego roku życia i powinno być przechowywane poza ich zasięgiem.  
Korzystanie, czyszczenie lub obsługa urządzenia przez dzieci powyżej ósmego roku życia, albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, lub niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, może mieć miejsce tylko po udzieleniu przez osobę dorosłą dokładnych instrukcji i pod jej nadzorem, dla zapewnienia że robią to w sposób bezpieczny, rozumieją zagrożenia i będą ich unikać.
- Nie wolno wkładać urządzenia do cieczy, używać w pobliżu wanny, brodzika, innych pojemników, oraz na zewnątrz pomieszczeń.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi. Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu [www.remingoton-europe.com](http://www.remingoton-europe.com).



## WYJMOWANIE AKUMULATORÓK

- Przed zlomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Sprawdź, czy maszynka jest całkowicie rozładowana i odłączona od prądu.
- Unieś albo podważ płytkę osłony portu USB na dole maszynki.
- Unieś albo podważ płytkę dekoracyjną na dole maszynki i odkręć 1 śrubę znajdująca się w tylnej obudowie.
- Rozłoż obie połówki maszynki, pokaże się komora akumulatorka.
- Unieś albo podważ złącze USB i następnie płytka przykrywającą w dnie komory akumulatoraka.
- Wyjmij baterię i płytke obwodu drukowanego z komory akumulatoraka.
- Utnij oba paski na końcach akumulatorka i odłącz od płytki obwodu drukowanego.
- Baterie należy bezpiecznie złomować w specjalnie do tego oznaczonych miejscach.

(PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)



## POLSKI

### ► SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad.

Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie, produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu.

Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji wystarczy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym.

oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują zwykłe prawa ustawowe.

Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania lub modyfikacji produktu, lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi i/lub wskazówkami bezpieczeństwa.

Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

W kontakcie telefonicznym z punktem serwisowym prosimy o podanie numeru modelu urządzenia, bez tego nie będziemy w stanie pomóc.

Numer znajduje się na tabliczce znamionowej na urządzeniu.





# MAGYAR

(HU) (PL) (CZ) (SK) (RO) (TR) (RU) (EN) (NL) (DE) (GB) (AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (SRB) (HR)

Köszönjük, hogy egy új Remington® terméket vásárolt. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és örizzze meg. Használat előtt távolítsa el a csomagolást.



## VIGYÁZAT

- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más céira ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.



## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Pengékészlet
- 3 2 vezetőfésű toldat
- 4 Borostakefe
- 5 Gyorstisztítás kioldógomb
- 6 Hajvékonyító mechanizmus
- 7 Töltésjelző
- 8 Mikro USB port
- 9 Mikro USB kábel
- 10 Töltőállvány
- 11 Adapter
  - 3 év garancia



## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### ★ A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- Első használat előtt töltse a szörzetnyírót 14-16 órán át.
- Győződjön meg róla, hogy a termék ki van-e kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő-adaptert az állványhoz, majd az elektromos hálózathoz. A töltésjelző kigυllad.
- Ha hosszabb ídeig (2-3 hónap) nem használja a terméköt, húzza ki az elektromos hálózatból, és csomagolja el.
- Az újbóli használathoz töltse teljesen fel a hajvágót.
- Az akkumulátor állapotának fenntartása érdekében 6-havonta használja a készüléket a telepek lemerüléséig, majd töltse őket 4.5 órán át.

### ★ TÖLTÉS A DOKKOLÓ ÁLLVÁNNYAL

- Győződjön meg róla, hogy a termék ki van-e kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő-adaptert az állványhoz, majd az elektromos hálózathoz.
- Töltés közben a LED jelzőlámpa világít.
- Egy teljes feltöltés 4.5 óráig tart.



# MAGYAR

## ★ TÖLTÉS SZABVÁNYOS ELEKTROMOS ALJZATRÓL

- Győződjön meg róla, hogy a termék ki van-e kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő-adaptert az állványhoz, majd az elektromos hálózathoz.
- Töltés közben a LED jelzőlámpa világít.
- Egy teljes feltöltés 4.5 óráig tart.

## ★ USB

- Csatlakoztassa az USB-kábelt az erőforrás (számítógép vagy töltőadapter) USB-portjára.
- Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülékhez.

Gyorstöltés időtartama	10 perc	30 perc	1 óra	2 óra
Üzemidő	5	15	30	45

## ★ ZSINÓROS

- Csatlakoztassa a töltő-adaptert az állványhoz, majd az elektromos hálózathoz.
- Amikor a kábel csatlakoztatja a villamos hálózathoz, a szakálvvágón megjelenik a digitáliskijelző.



## VIGYÁZAT

- Ha túl sokat használja a készüléket kizártlag a hálózatról, az csökkenti az akkumulátor élettartamát.

## ★ FIGYELMEZTETÉS

- A készülék nem üzemeltethető miközben USB kábellel csatlakozik a számítógéphez

## ★ AKKUMULÁTOROS ÜZEMMÓD

- A teljesen feltöltött akkumulátorok kb. 150 percig tudják működtetni a készüléket.

## ◆ A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### ★ A hajvágás megkezdése előtt

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt minden fésülje a hajat szárazra és gubancmentesre.





# MAGYAR



A fésű helyzete	Rövid fésű	Hosszú fésű
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Fésüttoldat felszereléshez

- Tartsa a fésüt a fogaival felfelé
- Csúsztassa végig a hajvágó pengéjén, amíg a fésű eleje stabilan nem támaszkodik a hajvágó pengéjéhez.

## ✿ A FÉSÜTTOLDAT ELTÁVOLÍTÁSA

- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a pengék Önnel ellentétes irányba nézzenek, finoman nyomja lefelé és a pengéktől elfele a fésüt.

## ◆ ÚTMUTATÓ A HAJVÁGÁSHOZ

- ✿ Az egyenletes vágás érdekében hagyja, hogy a fésüttoldat/penge utat vágjon magának a frizurában. Ne erősítse át gyorsan a hajon. Az első hajnyírás alkalmával válassza a legnagyobb hajvágási hosszt biztosító fésüttoldatot.

### 1. LÉPÉS – A tarkó

- Állítsa be a fésüttoldatot 3 vagy 6 mm-re.
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, lefelé és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

### 2. LÉPÉS – A fej hátsó része

- 12 vagy 18mm-re állított fésüttoldattal vágja le a hajat a fej hátsó részén.

### 3. LÉPÉS – A fej oldalsó része

- Állítsa be a fésüttoldatot 3 vagy 6 mm-re, vágja le a fülkörnyék hajzatát. Majd válton 9mm-es beállításra és ezzel végezze a hajvágást a fej tetején.



# MAGYAR

## 4. LÉPÉS – A fejtető

- Helyezze fel a hosszabb tartozékfésüt, állítsa 24 vagy 27mm-es beállításra, majd a haj növéni irányával szemben vágja le a hajat a fej tetején.
- Ha a fejtetőn hosszabb a haj, a kívánt stílus megvalósításához használja a hosszabb tartozékfésüt (24 - 42mm).
- A hajvágást mindenig a fej hátsó része felől kezdje.

## 5. LÉPÉS - Végző finomítások

- Rövidre vágáshoz oldalt és a nyak körül használja a szőrzetnyíró fésüttartozék nélkül.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szőrzetnyírót. A megfordított szőrzetnyírót a megfelelő szögben illessze a fejhez, a késék eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

## \* RÖVID, FELNYÍRT FRIZURÁK – EGYENES HAJ A FEJTETŐN ÉS RÖVID HAJ OLDALT

- Kezdje a leghosszabb vezetőfésűvel (24 - 42mm) és mozgassa a nyak hátsó részétől a fejtető felé. Tartsa a vezetőfésűt lapos szögben a fejhez képest és mozgassa lassan a szőrzetnyírót a hajban.
- Végezze el a fenti műveletet a frizura oldalán is, lentről felfelé haladva, az ábrán látható módon. Ezt követően vágja le a hajat a haj növekedésével ellentétes irányban, majd igazitsa egyenletesre a két oldalon.
- A fejtetőn lévő haj egyenes levágásához fésűvel emelje fel a hajat, majd a fésű mentén végezze el a vágást.
- A nyak vonalán elhelyezkedő haj felnyírásához csatlakoztasson rövidebb hajhoz való vezetőfésüt.

## ◆ HAJSZERKEZET ALAKÍTÓ MECHANIZMUS

- A hajszerek alakító mechanizmust a szőrzetnyíró tetején található gomb csúsztatásával állíthatja be.
- Különböző hosszúságú területek összedolgozására. Válassza ki az összedolgozásra alkalmas hosszszetet. Csúsztassa ki a hajszerek alakító mechanizmust (vezető), mely lehetővé teszi a terület összedolgozását / rövidebbre vágását.
- Textúrás vágás - Csúsztassa ki a hajszerek alakító mechanizmust (vezető), mely lehetővé teszi a textúrás vágást.

## ◆ A SZŐRZETNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

- Hajvágójá kiváló minőségű, folyamatos olajozású titán bevonatú pengéket tartalmaz.
- A hajvágó hosszú ideig tartó tökéletes üzemelése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.
- Mindig hagyja rajta a tartozék védőfésüt a vágókésen.

## ► MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Ellenorízze, hogy kikapcsolta borotvát és kihúzta a fő hálózati áramkörről.
- Keféjére vagy öblítse le a felgyülemlött hajat a pengékről. Ne merítse víz alá a hajvágót.
- Egy nedves rongy segítségével törölje át a készüléket, és szárítsa meg azonnal.





# MAGYAR



## ⌚ TISZTÍTÁS MOSÁSSAL

- A GYORSTISZTÍTÓ RENDSZER célja a mosással történő tisztítás hatékonyságának maximalizálása.
  - Nyomja meg a szörzetyíró fej oldalán lévő gombokat. A kések kicsúsznak és a kés így folyó csapvíz alatt könnyen megtisztítható.
  - A kések tisztítását követően a késkészlet szörzetyíró géphebe való benyomásával a kések és a szörzetyíró fej a helyükre pattannak.
  - Ne tegye a teljes egységet a folyó csapvíz alá, kizárolag csak a kés készletet.
- Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy tisztítás közben a szörzetyíró ki van kapcsolva

## ✿ HATHAVONTA

- Rendszeres időközönként szerelje ki és tisztítsa meg a pengekészletet.
- Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a rögzített pengét tartó 2 csavart. Ne vegye ki a pengekészletet.
- Kefelje ki a hajat a pengék közül egy puha tisztítókefével. A kenőolajat ne távolítsa el a pengéről. A kis mozgó pengét nem szükséges kivenni a készülékből.
- Ha a mozgó kést eltávolította, ezt úgy helyezheti vissza, hogy a belső fej középső részén lévő csapra ráhelyezi a bevonattal ellátott késtartót. A fogak alatti horony a bevonattal ellátott késen a fémlemezben fekszik, a másik oldalon pedig a csavarfuratokba illeszkedik.
- Mielőtt teljesen meghúzná a 2 csavart, állítsa a felnyíró kart a legalsó állásba, és igazítsa el úgy a pengéket, hogy a vágóélük egymással párhuzamos legyen. Húzza meg a 2 csavart.
- ✿ Ha a pengék nem illeszkednek megfelelően, a vágás nem lesz hatékony.
- Tegyen egy pár csepp vágó- vagy varrógépolajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat

## STOP A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak a vágófej fésűoldatát és a vágópengét vegye le a szörzetyíróról tisztításhoz.
- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó, vagy ahhoz hasonlón puha kefét használjon.
- Ne használjon durva vagy korroziív tisztítószert az alkatrészek vagy a kések tisztításához.

## ⚠ FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

Vigyázat: égési sérülések, áramütés és egyéb személyisérülések, valamint a tűzveszély elkerülése érdekében:

- Ne hagyja a készüléket örizetlenül, amíg be van dugva.
- A készüléket csak hőálló felületre helyezze.
- Tartsa a csatlakozóvezetéket hőforrásoktól távol.d
- Gondoskodjon arról, hogy a dugós csatlakozó és a vezeték ne legyen nedves.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.  
Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személytel, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Ne csavarja meg vagy töri meg a kábelt, és ne tekerje a készülék köré.





# MAGYAR

- A készüléket 15°C és 35°C közötti hőmérsékleten tárolja
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk
- A készüléket, beleértve annak zsinórját is, nyolc éven aluli személyek nem használhatják, azzal nem játszhatnak, azt nem tisztíthatják vagy tarthatják karban, és a készüléket tőlük mindig távol kell tartani.
- A készüléket nyolc évesnél idősebb gyermekek, illetve a készülék használatára vonatkozó tudással vagy tapasztalattal nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, szellemi képességű vagy érzékelésű személyek csak felelős felnőtt felügyelete mellett használhatják, tisztíthatják vagy tarthatják karban, azt követően hogy a felnőttől megkapták a megfelelő utasításokat, hogy biztosítva legyen a készülék biztonságos használata, valamint hogy megerősíték és elkerüljék az azzal járó veszélyeket.
- Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja víz közelében, fürdőkádban, mosdóban vagy más edényben, és ne használja a szabadban.



## KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellegű készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemetébe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.



## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

- A hulladékként való leselejtés előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket ki kell húzni az elektromos hálózatból.
- Győződjön meg róla, hogy a hajvágó teljesen le van merítve, és le van választva a villamoshálózatról
- Emelje meg vagy pattintsa le a szőrzetnyíró alsó részén lévő USB port burkolatát.
- Emelje fel, vagy pattintsa fel a dekorációs lemezt a szőrzetnyíró alsó részén és tekerje ki a hátsó burkolaton lévő 1 csavart.
- Emelje vagy pattintsa ketté a szőrzetnyíró két felét, így hozzáférhetővé válik az akkumulátor rekesz.
- Emelje meg vagy pattintsa le az USB csatlakozót és emelje meg vagy pattintsa le az akkumulátor rekesz alsó részén lévő borítólemezét.
- Vegye le az akkumulátort a nyomtatott áramkörről és emelje ki a rekeszből.
- Az akkumulátor minden végén vágja el a végződéseket és vegye le az akkumulátort a nyomtatott áramkörről.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell eltávoítani.





# MAGYAR

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (P) (FIN) (S) (DK) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (TR) (RU) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

## ► SZERVIZ ÉS GARANCIA

A terméket ellenőrizték és hibamentesnek találták.

A termék hibás anyagból vagy összeszerelésből eredő hibáért garanciát vállalunk a fogyasztó általi megvásárlás eredeti dátumától kezdődő garancia időtartama alatt.

A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális probléma esetén egyszerűen hívja a régiójának megfelelő ügyfélközpontot.

Ezt a garanciát az Önt megillető alapvető jogokon felül nyújtuk.

A garancia minden országban érvényes, ahol termékünket hivatalos márkakereskedőn keresztül értékesítették.

A garancia nem érvényes a termék balesetből vagy helytelen használatból, rongálásból, a termék átalakításából vagy a kötelező műszaki és/vagy biztonsági utasításokkal ellentétes használatából eredő sérülésére.

A garancia nem érvényes, amennyiben a terméket nem egy általunk erre feljogosított személy szerelte szét vagy javította.

Amennyiben a szervizközpontba telefonál, kérjük, készítse elő a modellszámot, mivel e nélkül nem tudunk Önnel segíteni.

Azt a készüléken lévő adattáblán találja.

## ► JÓTÁLLÁSI JEGY

Importör: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)  
Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 3 év

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Eladó szerv által kitöltendő!



# РУССКИЙ

Спасибо за покупку нового изделия Remington®.  
Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.



## ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.



## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 Набор лезвий
- 3 2 направляющие насадки
- 4 Насадка для щетины
- 5 Фиксатор кнопки системы Quick wash
- 6 Механизм прореживания волос
- 7 Индикатор заряда
- 8 Порт micro USB
- 9 Кабель micro USB
- 10 Подзарядка на подставке
- 11 Переходник
  - Гарантия 3 год



## НАЧАЛО РАБОТЫ

### ★ ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием машинки для стрижки его следует зарядить в течение 14-16 часов.
- Убедитесь, что устройство выключено.
- Подключите адаптер для зарядки к зарядной подставке, а затем к сети. Засветится индикатор заряда.
- Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного периода (2-3 месяца), его следует отключить от сети и привести в состояние хранения.
- Перед очередным использованием полностью зарядите машинку для стрижки.
- Для долговечности батарей каждые полгода полностью истощайте их и снова перезаряжайте в течение 4.5 часов.

### ★ ЗАРЯДКА ПОСРЕДСТВОМ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Убедитесь, что устройство выключено.
- Подключите адаптер для зарядки к зарядной подставке, а затем к сети.
- При зарядке светится светодиодный индикатор.
- Для полного заряда должно пройти 4.5 часа.





# РУССКИЙ

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (HUN) (PL) (TR) (RU) (AE) (SL) (GR) (RO) (SRB)

## ★ ЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ СТАНДАРТНУЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ РОЗЕТКУ

- Убедитесь, что устройство выключено.
- Подключите адаптер для зарядки к зарядной подставке, а затем к сети.
- При зарядке светится светодиодный индикатор.
- Для полного заряда должно пройти 4.5 часа.

## ★ USB

- Подключите кабель USB к порту USB источника питания (компьютера или зарядного устройства)
- Подключите кабель USB к устройству.

Время быстрой подзарядки	10 минут	20 минут	1 час	2 часа
Время работы	5	15	50	45

## ★ ПРОВОДНОЙ

- Подключите адаптер для зарядки к зарядной подставке, а затем к сети.
- При подключении кабеля к сетевой розетке, на цифровом дисплее появляется изображение триммера.

## STOP ВНИМАНИЕ

- Частая работа устройства от сети снижает срок службы батареи.

## ★ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если устройство подключено к компьютеру посредством порта USB, пользоваться устройством невозможно.

## ★ РАБОТА ОТ АККУМУЛЯТОРА

- Включенный прибор с полной зарядкой может работать в беспроводном режиме до 150 минут.

## ◆ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ★ Перед стрижкой

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Усадите человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.



# РУССКИЙ

Положение насадки-расчески	Короткая насадка-расческа	Длинная насадка-расческа
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

✿ Для присоединения гребешковой насадки

- Держите насадку зубцами вверх
- Насадите ее на лезвие машинки для стрижки так, чтобы ее передняя часть закрепилась над лезвием.

✿ СНЯТИЕ НАСАДКИ

- Держа машинку для стрижки лезвиями от себя, сильно толкните насадку вверх от лезвий.

## ◆ ИНСТРУКЦИИ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- ✿ Для равномерной стрижки проводите лезвиями с надетой насадкой по волосам. Не перемещайте машинку слишком быстро. Если это первая ваша стрижка, начните с насадки с максимальным номером

### ШАГ 1 – Задняя часть шеи

- Установите насадку на 3 мм или 6 мм
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая понемногу за один раз

### ШАГ 2 – Затылок

- Волосы на затылке подрезайте, установив насадку на 12 мм или 18 мм.

### ШАГ 3 – Боковая часть головы

- Установите насадку на 3 мм или 6 мм, подстригите виски. Переместите насадку на 9 мм и продолжайте стричь верхнюю часть головы.





# РУССКИЙ

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (GR) (RO) (AE) (SL) (SRB) (TR)

## ШАГ 4 – Верхняя часть головы

- Воспользуйтесь более длинной насадкой на триммер, установив ее на 24–27 мм; состригите волосы верхней части головы против направления их роста.
- Для более длинных волос на верхушке воспользуйтесь более длинной насадкой (24–42 мм), чтобы получить желаемый стиль.
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы

## ШАГ 5 — Последний штрих

- Воспользуйтесь машинкой для стрижки без насадок, чтобы подстричь волосы у основания шеи и на ее боках.
- Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

## \* КОРОТКИЕ СТРИЖКИ СО СКАШИВАНИЕМ – «ПЛОЩАДКА» И «ЕЖИК»

- Для начала присоедините самую длинную насадку (24–42 мм) и подстригите волосы в направлении от основания шеи к макушке. Приложите плоский верх гребня к голове и медленно проведите машинкой по волосам.
- Повторите ту же процедуру от нижней до верхней части головы, как показано на рисунке. Далее срезайте волосы в направлении, противоположном росту волос, выравнивая их с боковыми волосами.
- Чтобы придать волосам форму «площадки», волосы на верхней части головы следует срезать, подняв их плоской расческой.
- При помощи меньших насадок постепенно укорачивайте волосы на желаемую длину, приближаясь к линии шеи.

## ◆ МЕХАНИЗМ ТЕКСТУРИРОВАНИЯ ВОЛОС

- Механизм текстурирования волос регулируется перемещением кнопки в верхней части машинки для стрижки волос.
- Комбинирование зон различной длины. Воспользуйтесь насадкой-расческой соответствующей длины. Для комбинирования или прореживания волос определенной зоны необходимо выдвинуть механизм текстурирования (оснащен предохранителем).
- Текстурированная стрижка — выдвиньте механизм текстурирования волос (оснащен предохранителем), чтобы получить сплошную текстурированную стрижку.

## ◆ УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

- На вашей машинке для стрижки установлены высококачественные титановые лезвия, которые постоянно смазываются.
- Для продления срока службы машинки для стрижки волос следует регулярно чистить лезвия и само устройство.
- Не снимайте насадку-расческу с ножа триммера.





# РУССКИЙ

## ► ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Убедитесь, что триммер выключен и отключен от сети.
- Волосы, скопившиеся на лезвиях, следует смахивать щеткой или смывать. Не погружайте машинку в воду.
- Для чистки самой машинки вытрите ее влажной тряпкой и сразу же высушите.

## 🕒 ПРОМЫВАНИЕ

- СИСТЕМА QUICK WASH предназначена для повышения эффективности влажной очистки.
- Нажмите на кнопки, расположенные по бокам рабочей части машинки. Ножи плавно выскользнут, что позволит без труда вымыть ножевой блок под проточной водой.
- После очистки ножи следует установить на место: нажать и зафиксировать ножевой блок в верхней части машинки.
- Не подставляйте под воду все устройство, в воду можно погружать только ножевой блок.

Примечание. Перед очисткой убедитесь, что машина для стрижки выключена

## ► КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

- Через определенное время лезвие следует снимать и чистить.
  - Отверните 2 винта,держивающих закрепленное лезвие. Не снимайте блок лезвий.
  - Волосы между лезвиями следует сметать мягкой щеткой. Не удаляйте с лезвий смазку. Отсоединять от устройства маленькое подвижное лезвие не обязательно.
  - Вынутое лезвие можно установить на место, надев держатель лезвия с керамическим покрытием на штырек, находящийся по центру внутри головки. Паз на лезвии с керамическим покрытием, непосредственно под режущей поверхностью, зафиксируется на металлической пластине со стороны, противоположной отверстиям для винтов.
  - Прежде чем затянуть эти 2 винта, отведите рычаг регулировки высоты стрижки в самое нижнее положение и выровняйте лезвия так, чтобы их режущие кромки находились параллельно друг другу. Затяните 2 винта.
- ✿ Если лезвия не выровнять правильно, это понизит эффективность стрижки.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытряните избыток масла.

## STOP ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ ЧИСТКЕ

- Для чистки от изделия можно отсоединить только насадку и лезвие триммера.
- Чистить можно только при помощи мягкой щетки, которая поставляется вместе с изделием.
- Не применяйте для очистки инструментов и их режущих поверхностей агрессивные или едкие чистящие средства.





# РУССКИЙ

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

## ◆ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Устройство следует класть только на термостойкую поверхность.
- Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями. Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
- Не перекручивайте и не перегибайте кабель, не закручивайте его вокруг прибора.
- Устройство следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- Устройством, включая шнур, не должны пользоваться, играть, чистить или обслуживать дети до восьми лет; устройство должно храниться вне их досягаемости.
- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другом сосуде и не используйте его вне помещений.



## ◆ ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того, чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться



не как несортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕЙ

- Перед утилизацией следует вынуть из устройства батарею.
- При извлечении батарей устройство следует отключить от сети.
- Убедитесь, что машинка для стрижки полностью разряжена и отключена от сети питания.
- Поднимите или подденьте крышку, прикрывающую порт USB, расположенный в основании машинки.
- Приподнимите или подденьте декоративную пластину в нижней части машинки и





# РУССКИЙ

открутите винт, находящийся в задней части корпуса машинки.

- Приподнимите или подденьте одну часть машинки, отделяя ее от другой, чтобы получить доступ к батарейному отсеку.
- Поднимите или подденьте USB-коннектор, а потом отделите крышку, расположенную внизу батарейного отсека.
- Извлеките из батарейного отсека батарею и печатную плату.
- Перережьте контакты на обоих концах батареи и отделите ее от печатной платы.
- Утилизацию батареи следует проводить с соблюдением требований безопасности.

## ➔ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Данное изделие проверено и не содержит дефектов.

Данная гарантия распространяется на дефекты, возникшие в результате использования некачественного материала или производственного брака в течение гарантийного периода, считая от даты покупки изделия.

Если в течение гарантийного периода в изделии обнаруживаются неполадки, мы бесплатно починим его или заменим изделие или его часть, при условии наличия документа, подтверждающего покупку.

Данное действие не подразумевает продления гарантийного периода.

При возникновении гарантийного случая просто позвоните в сервисный центр в вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется помимо ваших обычных законных прав.

Данная гарантия действительна во всех странах, где наше изделие продавалось через авторизованного дилера.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения изделия, возникшие в результате несчастного случая, неправильного обращения, внесения изменений в изделие или эксплуатации не в соответствии с техническими инструкциями или правилами безопасности.

Настоящая гарантия недействительна, если изделие разбиралось или подвергалось ремонту неуполномоченным лицом.

Звоня в сервисный центр, сообщите номер модели, поскольку без него мы не сможем вам помочь.

Он нанесен на табличке, прикрепленной к устройству.





# РУССКИЙ

Машинка для стрижки + HC5780

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шенъчженъ Лтд., Китай  
для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Элльванген,  
73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Гарантия на изделие 3 года с даты продажи.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® HC5780 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

покупатель

М.П.

AE (HR) (SRB) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)



# TÜRKÇE

Yeni Remington® ürününüüz satın aldığınız için teşekkür ederiz.  
Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın.  
Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.



## DIKKAT

- Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştmayın.



## TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Açı/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Bıçak seti
- 3 2 aparat kılavuz tarakları
- 4 Hafif uzun sakal tarağı
- 5 Quick Wash (Hızlı Yıkama) serbest bırakma düğmesi
- 6 Saç inceltme mekanizması
- 7 Şarj göstergesi
- 8 Mikro USB port
- 9 Mikro USB kablosu
- 10 Şarj ayağı
- 11 Adaptör
  - 3 yıl garanti



## BAŞLARKEN

### ★ CİHAZI ŞARJ ETME

- Tüp kesme makinenizi ilk kez kullanmadan önce, 14-16 saat şarj edin.
- Ürünün düğmesinin kapalı konumda olmasına dikkat edin.
- Şarj adaptörünü önce standa, ardından şebeke elektriğine bağlayın.  
Şarj göstergesinin ışığı yanacaktır.
- Bununla birlikte, ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksça, fışını prizden çıkarın ve depolayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç makasınızı yeniden tam olarak şarj edin.
- Pil ömrünü korumak için, her 6 ayda bir tamamen boşalmasını sağlayın ve sonra 4.5 saat boyunca yeniden şarj edin.

### ★ ŞARJ CİHAZIyla ŞARJ ETMEK

- Ürünün düğmesinin kapalı konumda olmasına dikkat edin.
- Şarj adaptörünü önce standa, ardından şebeke elektriğine bağlayın.
- Şarj sırasında LED göstergesi yanacaktır.
- Tam dolu bir şarj için 4.5 saat şarj etmelisiniz.





# TÜRKÇE

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (PL) (CZ) (SK) (HUN) (RU) (TR) (AE) (SL) (GR) (RO) (SRB) (TR)

## \* STANDART ELEKTRİK PRİZİ İLE ŞARJ

- Ürünün düğmesinin kapalı konumda olmasına dikkat edin.
- Şarj adaptörünü önce standa, ardından şebeke elektriğine bağlayın.
- Şarj sırasında LED göstergesi yanacaktır.
- Tam dolu bir şarj için 4.5 saat şarj etmelisiniz.

## \* USB

- USB kablonuzu güç kaynağınızın (bilgisayar veya şarj adaptörü) üzerindeki USB girişine bağlayın.
- USB kablosunu cihazınıza bağlayın.

Hızlı Şarj Süresi	10 dakika	30 dakika	1 saat	2 saat
Çalışma Süresi	5	15	30	45

## \* KABLOLU

- Şarj adaptörünü önce standa, ardından şebeke elektriğine bağlayın.
- Kablo prize takılıyken düzeltici üzerindeki dijital göstergesi yanacaktır.

## DİKKAT

- Uzun süre sadece elektrikle kullanım, pil ömrünü kısaltacaktır.

## \* UYARI

- Cihaz, USB port üzerinden bir bilgisayara bağlıken kablolu modda çalıştırılamaz

## \* KABLOSUZ KULLANIM

- Makine açık ve tamamen şarj edilmiş durumda iken, kablosuz modda 150 dakikaya kadar kullanılabilir.

## KULLANIM

### \* Kesmeye başlamadan önce

- Saç makasını, içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanına gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.



# TÜRKÇE

Tarak pozisyonu	Kısa tarak	Uzun tarak
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## \* Bir tarak ekleme

- Tarağı, dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun
- Tarağın ön kısmı saç makasının bıçağına karşı yerine sıkıca oturana dek, tarağı saç makasının bıçağı boyunca kaydırın.

## \* APARAT TARAGINI ÇIKARMA

- Saç makasını bıçaklar dışarı bakacak şekilde tutarak, tarağı bıçaklardan yukarı ve dışarı doğru sıkıca itin.

## ◆ SAÇ KESME TALİMATLARI

• Eşit kesim için, tarak aparatının/bıçağın saç boyunca ilerlemesine izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, maksimum tarak aparatıyla başlayın.

### ADIM 1 – Ense

- Tarağı 3 mm veya 6 mm'ye ayarlayın.
- Saç makasını bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun. Kesime ense kökünde basın ortasından başlayın.
- Saç makasını yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

### ADIM 2 – Başın arkası

- 12 mm veya 18 mm'ye ayarlanmış tarakla, başın arkasındaki saçı kesin.

### ADIM 3 – Başın yan kısımları

- Tarağı 3 mm veya 6 mm'ye ayarlayın, favorileri tiraş edin. Sonra, ayarı 9 mm'ye değiştirin ve başın tepe kısmını kesmeye devam edin.

### ADIM 4 – Başın tepe kısmı

- Uzun tarak ataşmanını kullanın ve 24 mm veya 27 mm'ye ayarlayarak başın tepe kısmında saçın çıkış yönünün aksine doğru kesin.
- Tepede daha uzun saçlar için, istenilen şekli elde etmek üzere uzun tarak ataşmanını (24 – 42 mm) kullanın.
- Her zaman başın arkası tarafından çalışın.





# TÜRKÇE

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (TR SRB) (AE)

## ADIM 5 – Son rötuşlar

- Ense kökünün etrafında ve boynun yanlarında özenli tıraş için, saç makasını herhangi bir tarak aparatı olmadan kullanın.
- Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın. Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.

## \* KISA KESİMLİ SAÇLAR – "DÜZ" VE KISA KESİMLER

- Ürünle birlikte verilen en uzun tarak aparatıyla (24 - 42 mm) başlayarak, enseden tepeye doğru kesin. Kılavuz tarağı başa düz tutun ve saç makasını saçı yavaşça ilerletin.
- Yanların alt kısımlarından üst kısımlarına aynı prosedür, gösterilen şekilde uygulayın. Ardından, saçı uzama yönünün aksi yönde kesin ve yanları birbirine eşitleyin.
- "Düz" bir görünüm elde etmek için, tepedeki saçlar düz bir tarağın üzerinden kesilmelidir.
- Boyun bölgesine inen saçları kesmek için daha ince dişli bir kılavuz tarak kullanın.

## ◆ SAÇ ŞEKİLLENDİRME MEKANİZMASI

- Saç şekillendirme mekanizmasını, saç makasının tepesindeki düğmeyi kaydırarak kolayca ayarlayın.
- Farklı uzunlukta alanları uyumlu kılma. Farklı uzunluktaki alanları uyumlu kılmak için uygun uzunluk kılavuzunu seçin. Alanı uyumlu kılabilmenizi/incelebilmenizi sağlayacak saç şekillendirme mekanizmasını (koruyucu) dışa kaydırın.
- Şekilli kesim – Tamamen şekilli bir kesim için, saç şekillendirme mekanizmasını (koruyucu) dışa kaydırın.

## ◆ ÇIFT ARTIŞ SISTEMİ

- Çift Artış sisteminin 3 ayarı vardır-Kapalı, Açık, Boost (Artış)
- Eğer tüy kesici Açık'a ayarlı ise normal güçte çalışır.
- Eğer tüy kesici Boost (Artış)'a ayarlı ise maksimum güç sağlar.

## ◆ SAÇ MAKASINIZA ÖZEN GÖSTERİN

- Saç makasınız, sürekli olarak yağlanan yüksek kalitede titanyum bıçaklarla donatılmıştır.
- Saç makasınızın performansının uzun sürmesi için bıçakları ve cihazı düzenli olarak temizleyin.
- Tarak ataşmanını, tüy kesme makinesinin bıçağı üzerinde tutun.

## ► HER KULLANIMDAN SONRA

- Tıraş makinesinin kapalı ve fişinin prizden çıkarılmış olmasını sağlayın.
- Bıçaklarda toplanan saçları fırçayla veya durulayarak giderin. Saç makasını suya daldırmayın.
- Cihazı temizlemek için, nemli bir bezle silin ve derhal kurulayın.



# TÜRKÇE

## ☞ YIKAYARAK TEMİZLEME

- QUICK WASH (HIZLI YIKAMA) SİSTEMİ, yıkayarak temizlemenin verimliliğini en üst düzeye çıkarmak üzere tasarlanmıştır.
- Saç makası başlığının her iki yanında bulunan düğmeleri tıklayın. Bıçaklar dışarı çıkaracaktır ve bıçak seti musluk suyu altında kolayca temizlenebilir.
- Bıçaklar temizlendikten sonra, bıçak seti saç makasının başlığının doğru itilerek tıklama sesiyle yerlerine kilitlenir.
- Cihazı, musluk suyunun altındayken tam karıştırmayın, sadece bıçak seti suya daldırılabilir.

Not: Saç makasının temizleme sırasında kapalı konumda olmasını sağlayın

## ✿ HER ALTI AYDA BİR

- Bıçak set, düzenli aralıklarla çıkarılmalı ve temizlenmelidir.
- Sabit bıçağı tutan 2 vidayı bir tornavidayle gevşetin. Bıçak setini çıkarmayın.
- Bıçaklar arasındaki tüpleri yumuşak bir temizlik fırçasıyla fırçalayarak temizleyin. Bıçaklardaki yağı silmemeye özen gösterin. Hareketli küçük bıçağı cihazdan çıkarmanız gereklidir.
- Hareketli bıçak çıkarılmışsa, kaplanmış bıçak tutucu, iç ürün başlığının ortasında yer alan pin üzerine outrtlardan yeniden takılabilir. Kaplanmış bıçak üzerinde, dişlerin hemen altında bulunan yív, vida yuvalarının karşı tarafında yer alan metal bir plakaya dayanır.
- 2 vidayı iyice sıkmadan önce, konik kolu daha alt bir pozisyonaya ayarlayın ve bıçakları, kesici uçları birbirine paralel olacak şekilde hizalayın. 2 vidayı sıkın.
- ✿ Bıçaklar doğru hizalanmadığı takdirde, kesim verimi düzgün olmayacağındır.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

## STOP TEMİZLİK UYARILARI

- Cihazdan, temizlemek üzere sadece kesici tarak aparatı ve kesme bıçağı çıkarılabilir.
- Temizlik sadece, ürüne birlikte verilen fırça gibi yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır.
- Cihazlar veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

## ◆ ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### Uyarı-YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN YA DA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN

- Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı sadece ısı geçirmeyen yüzeylere koyun.
- Güç fişi ve kablosunun ıslak olmadığından emin olun.
- Tüp kesme makinesini ıslak elle fişe takip çıkarmayın
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın. Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın kablosunu bükmemeyin veya dolaştırmayın ve cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı 15°C ile 35°C arasındaki bir ısında depolayın.
- Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünler kullanmayın.
- Sekiz yaşın altındaki kişiler cihazı ve kablosunu kullanmamalı, cihaz ve kablosuya oyun



# TÜRKÇE

(TR) (SRB) (AE) (SL) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

oynamamalı, cihazı ve kablosunu temizlememeli veya muhafaza etmemeli ve cihaz her zaman onların erişmeyeceği yerde tutulmalıdır.

Cihazın sekiz yaşın üzerindeki çocuklar veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan veya düşük fiziksel, duyusal veya zihinsel yeterliliğe sahip olan kişiler tarafından kullanımı, temizliği ve bakımı; cihazla emniyetli şekilde işlem yaptıklarından ve mevcut tehlikeleri anlayarak bunlardan kaçındıklarından emin olmak için, sadece uygun talimatları almalarından sonra ve sorumlu bir yetişkinin uygun denetimi altında üstlenilmelidir.

- Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın.



## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.



## PİL ÇIKARMA

- Pil, imha edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil çıkışma işlemi sırasında, cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Saç kesme makinesinin şarjının tamamen boşalmış ve prizden çekilmiş olduğundaneminolunuz
- Saç makasının tabanında bulunan USB port kapağını kaldırarak çıkarın.
- Saç makasının alt kısmında bulunan "deco" plakasını kaldırarak çıkarın ve saç makinesinin arka yuvasında yer alan 1 vidayı söküн.
- Saç makinesinin her iki yarı parçasını, pil bölmesini ortaya çıkarmak için kaldırarak ayırın.
- USB konektörü ve pil bölmesinin tabanında bulunan kapak plakasını kaldırarak çıkarın.
- Pil ve baskılı devre levhası takımını pil bölmesinden çıkarın.
- Pilin her iki ucunda yer alan çıkışları kesin ve yazılı devre levhasından çıkarın
- Pil, emniyetli şekilde imha edilmelidir.



## SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün denetimden geçirilmiştir ve kusuru bulunmamaktadır.

Bu ürünü, hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle oluşan tüm kusurlara karşı, müşterinin satın alma tarihinden başlamak üzere garanti süresi boyunca garanti ederiz.

Ürün garanti süresi içinde kusuru hale geldiği takdirde, satın alma işlemini doğrulanın kanıt niteliğinde bir belgenin sunulması kaydıyla, tüm bu kusurları onaracak veya ürünü veya herhangi bir kısmını ücretsiz değiştirmeyi tercih edeceğiz.

Bu, garanti süresinin uzatılması anlamına gelmemektedir.





## TÜRKÇE

Garanti kapsamındaki bir işleminiz için bölginizdeki Servis Merkezini aramanız yeterli olacaktır.

Bu garanti, sizin olağan yasal haklarınızın ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünümüzün yetkili satıcı yoluyla satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Bu garanti; ürünü kaza, yanlış veya kötü kullanım, ürünü yapılan değişiklik veya gerekli teknik ve/veya güvenlik talimatlarına aykırı kullanım nedeniyle verilen hasarları kapsamaz.

Bu garanti, ürün tarafımızca yetkilendirilmemiş biri kişi tarafından parçalarına ayrıldığı veya onarıldığı taktirde geçerliliğini yitirecektir.

Servis Merkezini aradığınızda size daha iyi hizmet verebilmemiz için lütfen ürünün Model Numarasını belirtin.

Model No., cihazın üzerinde yer alan tespit plakasının üzerinde yazılır.





# ROMANIA

(GB) (NL) (D) (E) (F) (NL) (I) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE) (HR) (SRB)

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®.  
Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur.  
Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.



## ATENȚIE

- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.



## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Set lame
- 3 2 accesoriu pieptene de tundere
- 4 Pieptene pentru tundere păr scurt
- 5 Buton de eliberare spălare rapidă
- 6 Mecanism rărire păr
- 7 Indicator încărcare
- 8 Micro port USB
- 9 Cablu micro USB
- 10 Suport de încărcare
- 11 Adaptor
  - 3ani garanție



## INTRODUCERE



### ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Înainte de prima utilizare a aparatului, încărcați timp de 14-16 ore.
- Asigurați-vă că produsul este oprit
- Conectați adaptorul la suport, iar apoi la priză. Indicatorul de încărcare se va aprinde.
- Dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriti să-l folosiți din nou.
- Pentru o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la șase luni, apoi reîncărcați-le timp de 4.5 ore.

### ★ ÎNCĂRCAREA PRIN SUPORTUL DE ÎNCĂRCARE

- Asigurați-vă că produsul este oprit
- Conectați adaptorul la suport, iar apoi la priză
- În timpul încărcării se va aprinde LED-ul indicator.
- Lăsați 4.5 ore pentru o încărcare completă.



# ROMANIA

## \* ÎNCĂRCAREA LA O PRIZĂ ELECTRICĂ STANDARD

- Asigurați-vă că produsul este oprit
- Conectați adaptorul la suport, iar apoi la priză
- În timpul încărcării se va aprinde LED-ul indicator.
- Lăsați 4.5 ore pentru o încărcare completă.

## \* USB

- Conectați cablul USB la portul USB a sursei de energie (computer sau adaptor de încărcare)
- Conectați cablul USB la aparat.

Tim comutare rapidă	5 minute	10 minute	1 ore	2 ore
Tim operare	5	15	30	45

## \* CU CABLU

- Conectați adaptorul la suport, iar apoi la priză
- Când cablul este conectat la sursa de alimentare, pe aparatul de ras se va putea vedea afișajul digital.

## ATENȚIE

- Utilizarea prelungită a aparatului doar conectat la curent va reduce viața bateriei.

## \* ATENȚIONARE

- Dispozitivul nu poate opera în modul de alimentare prin cablu atunci când este conectat la PC printr-un port USB

## \* UTILIZARE FĂRĂ CA APARATUL SĂ FIE ALIMENTAT

- Aparatul poate fi utilizat fără a fi conectat la alimentare până la 40 de minute atunci când acesta este încărcat complet și pornit.

## MOD DE UTILIZARE

### \* Înainte de începe să tundeți

- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.
- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descâルciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.





# ROMANIA

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (FIN) (P) (SK) (CZ) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE)

Poziție pieptene	Pieptene scurt	Pieptene lung
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## \* Pentru a ataşa un pieptene

- Țineți pieptenele cu dinții în sus
- Glisați-l pe lamă, până când partea din față a pieptenului se fixează bine pe lamă.

## \* ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENULUI ACCESORIU

- Ținând mașina de tuns în aşa fel încât lamele să nu fie îndreptate înspre dvs., împingeți cu fermitate pieptenele în sus pentru a-l scoate pe de lame.

## ◆ INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI

- \* Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele pentru lungime maximă.

### UL 1 - Ceafa

- Reglați pieptenele la 3 mm sau 6 mm.
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată

### PASUL 2 - Partea din spate a capului

- Cu pieptenele reglat la 12 mm sau 18 mm, tundeți părul de pe partea din spate a capului.

### PASUL 3 - Partea laterală a capului

- Reglați pieptenele la 3 mm sau 6 mm, tundeți perciunii. Apoi comutați pe 9 mm și continuați să tundeți partea superioară a capului.

### PASUL 4 - Partea superioară a capului

- Folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă și reglați-l la 24 mm sau 27 mm, apoi tundeți părul din partea superioară a capului, în direcția opusă creșterii firului de păr.
- Pentru părul mai lung (24 – 42 mm) pentru a obține coafura dorită.
- Începeți întotdeauna din spatele capului.



# ROMANIA

## PASUL 5 – Finisare

- Folosiți masina de tuns fără pieptene pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.

## \* PÂR SCURT - CRESTĂ ȘI TUNSORI SCURTE

- Începând cu pieptenele de contur cel mai lung atașat (24 - 42 mm), tundeți de la ceafă înspre vârful capului. Țineți pieptene plat de contur contra capului și mișcați mașina prin păr.
- Urmați aceeași procedură pentru partea inferioară și superioară a capului, conform imaginii. Apoi tundeți părul în direcția opusă sensului de creștere și uniformizați cu laturile.
- Pentru a obține o creastă, părul din partea superioară a capului trebuie tuns peste un piepten plat.
- Folosiți un piepten de contur mai scurt pentru a tunde părul de-a lungul liniei gâtului, după preferință.

## ◆ MECANISM DE TEXTURĂ A PÂRULUI

- Trebuie doar să reglați mecanismul de textură a părului glisând butonul din partea de sus a mașinii de tuns.
- Tunderea concomitentă a părului de lungimi diferite. Selectați protecția corespunzătoare lungimii. Glisați mecanismul de finisare a părului (protecția) care vă permite să uniformizați / subțiați zona.
- Finisarea – Glisați mecanismul de finisare a părului (pieptenele) pentru a obține o finisare.

## ◆ ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE TUNS

- Mașina dvs. de tuns este prevăzută cu lame de titan de calitate superioară, care sunt lubrificate în permanentă.
- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curătați lamele și unitatea în mod regulat.
- Păstrați în permanentă pieptenele accesoriu de contur pe lama mașinii de tuns.

## ➡ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Asigurați-vă că mașina de ras este oprită și deconectată de la sursa de curent.
- Curătați cu peria sau clătiți cu apă părul acumulat de pe lame. Nu introduceți mașina de tuns în apă.
- Pentru a curăta unitatea, ștergeți cu o cărpă umedă și uscați imediat.





# ROMANIA



## CURĂȚAREA PRIN SPĂLARE

- SISTEMUL DE SPĂLARE RAPIDĂ are rolul de a maximiza eficiența curățării prin spălare.
  - Apăsați butoanele localizate pe laturile capului mașinii de tuns. Lamele vor putea fi scoase prin glisare, iar setul de lame va putea fi spălat ușor la robinet.
  - După curățare, lamele se fixează apăsând setul de lame înspre capul mașinii de tuns.
  - Nu spălați întreaga unitate la robinet, doar setul de lame pot fi introduse în apă.
- Rețineți: Asigurați-vă că aparatul este oprit atunci când îl curățați.

### O DATĂ LA ȘASE LUNI

- La intervale regulate, setul de lame trebuie scoasă și curățată.
  - Scoateți cele 2 șuruburi, ținând lama fixă cu o surubelnită. Nu scoateți setul de lame.
  - Periați părul dintre lame cu o perie moale. Nu ștergeți uleiul de pe lame. Nu este necesar să scoateți lama mică mobilă de pe unitate.
  - Dacă lama mobilă a fost scoasă, poate fi remontată fixând suportul căptușit al lamei cu clema din centrul capului interior al produsului. Canelura de pe lamă, chiar de sub dinți, se fixează pe placă de metal în partea opusă a orificiilor șuruburilor
  - Înainte de a strânge complet cele 2 șuruburi, comutați mânerul pentru reglarea lungimii de tâiere pe poziția inferioară și aliniați lamele în aşa fel încât marginile de tundere să fie paralele între ele. Strângeți cele 2 șuruburi.
- Dacă lamele nu sunt aliniate corect, eficiența tunderii va avea de suferit.
- Turnați căteva picături de ulei pentru mașina de tuns sau mașina de cusut pe lame. Ștergeți uleiul în exces.

## ATENȚIONĂRI PRIVIND CURĂȚAREA

- Doar pieptenele accesoriu și lama pot fi îndepărtate de pe produs pentru a fi curățate.
- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale, ca aceea furnizată împreună cu produsul.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Avertisment – pentru a reduce riscul arsurilor, electrocucării, riscul de incendiu sau cel de rănire a persoanelor:

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- Așezați aparatul doar pe o suprafață termorezistentă.
- Țineți ștecherul și cablul la distanță de suprafete încălzite.
- Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.  
În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.
- Nu întoarceți sau nu înnoadați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Depozitați aparatul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- Aparatul, inclusiv cablul, nu trebuie utilizat, manevrat, curățat sau întreținut de copii cu vîrstă sub opt ani și nu trebuie păstrat la îndemâna acestora.  
Utilizarea, curățarea sau întreținerea aparatului de către copii sub opt ani sau de către orice persoană fără cunoștințe, experiență sau cu capacitate fizice, senzoriale sau mintale



# ROMANIA

reduse trebuie să aibă loc doar după primirea unei instrucții corespunzătoare și sub supravegherea adecvată a unui adult responsabil, care să se asigure că o fac în siguranță și că riscurile posibile sunt înțelese și evitate.

- Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, piscină sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară.



## PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.



## INDEPĂRTAREA BATERIEI

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Asigurați-vă că aparatul de tăiere este descărcat și nu este conectat la nicio sursă de curent.
- Ridicați sau trageți capacul portului USB din partea de jos a mașinii de tuns.
- Ridicați sau trageți placă decorativă din poziunea inferioară a mașinii de tuns și desurubați 1 șurub localizat pe carcasa din spate a mașinii de tuns.
- Ridicați sau trageți jumătățile mașinii de tuns, expunând compartimentul pentru baterii.
- Ridicați sau trageți conectorul USB și ridicați sau trageți capacul din partea de jos a compartimentului pentru baterii.
- Scoateți bateria și unitatea plăcii de circuite imprimante din compartimentul pentru baterii.
- Tăiați clapetele de pe ambele capete ale bateriei și scoateți-o de pe placă de circuite imprimante.
- Bateria trebuie aruncată în siguranță.



## DEPANARE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu prezintă defecți.

Oferim garanție pentru acest produs pentru defecte cauzate de materiale defecte sau de o execuție greșită, pe perioada de garanție, începând cu data achiziției de către consumator.

Dacă produsul se defectează în timpul perioadei de garanție, îl vom repara sau vom opta să înlocuim produsul sau orice componentă a sa, gratuit, cu condiția să existe dovada achiziției. Aceasta nu va aduce după sine o extindere a perioadei de garanție.

Pentru o intervenție în perioada de garanție nu trebuie decât să apelați centrul de depanare din regiunea dvs.

Această garanție este oferită fără a socoti drepturile dvs. legale normale.

Garanția se aplică în toate țările în care produsul nostru a fost comercializat printr-un dealer autorizat.

Această garanție nu acoperă defectarea accidentală sau utilizarea incorectă a produsului, abuzul, modificarea produsului sau folosirea prin nerespectarea instrucțiunilor tehnice și/





## ROMANIA

sau de siguranță obligatorii.

Această garanție nu se aplică în cazul în care produsul a fost demontat sau reparat de o persoană pe care nu am autorizat-o noi.

Dacă sunați la centrul de depanare, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului, deoarece nu vom putea să vă ajutăm în caz contrar.

Acesta este indicat pe plăcuța de evaluare de pe aparat.

Nivel de zgomot: 78dB

Declaratia de conformitate se gaseste  
pe site-ul: [www.remington.com](http://www.remington.com)

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrului de Relații cu Clientii: Varta Rayovac Remington SRL

Str. Siriuului 36-40, Sect.1, București.

Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: Best Expert Service Jak SRL  
Str.Drumul Taberei nr.4,bloc F,sector 6,București.

Tel./fax:+40 21 411 92 23;Mobil:+40 767 101 335

AE (TR)  
AE (SRB)  
SL (GR)  
RO (TR)  
RU (HUN)  
PL (CZ)  
SK (P)  
FIN (S)  
DK (I)  
E (F)  
NL (D)  
GB (GB)



# ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®.

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.



## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Σετ λεπίδων
- 3 2 προσαρτώμενες χτένες-οδηγοί
- 4 Χτένα για γένια
- 5 Κουμπί απασφάλισης για γρήγορη πλύση
- 6 Μηχανισμός αραίωσης μαλλιών
- 7 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 8 Θύρα Micro USB
- 9 Καλώδιο Micro USB
- 10 Βάση στήριξης φορτιστή
- 11 Προσαρμογέας
  - Εγγύηση 3 ετών



## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ



### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την για 14-16 ώρες.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη
- Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης στη βάση και μετά στην πρίζα ρεύματος. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία φόρτισης.
- Αν το προϊόν δεν προκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2-3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το.
- Φορτίστε πλήρως την κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Για να διατηρηθεί η διάρκεια ζωής των μπαταριών, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και μετά να τις επαναφορτίζετε για 4.5 ώρες.



### ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη
- Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης στη βάση και μετά στην πρίζα ρεύματος.
- Κατά τη φόρτιση, είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία LED.
- Αφήστε τη συσκευή να φορτίσει πλήρως για 4.5 ώρες.





# ΕΛΛΗΝΙΚΗ

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (PL) (CZ) (SK) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

## ★ ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΕ ΤΥΠΙΚΗ ΠΡΙΖΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη
- Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης στη βάση και μετά στην πρίζα ρεύματος
- Κατά τη φόρτιση, είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία LED.
- Αφήστε τη συσκευή να φορτίσει πλήρως για 4.5 ώρες.

## ★ USB

- Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της πηγής ρεύματος (υπολογιστής ή προσαρμογέας φόρτισης)
- Συνδέστε το καλώδιο USB στην κουρευτική μηχανή.

Χρόνος Ταχείας Φόρτισης	10 λεπτά	30 λεπτά	1 ώρες	2 ώρες
Χρόνος Λειτουργίας	5	15	30	45

## ★ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

- Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης στη βάση και μετά στην πρίζα ρεύματος
- Όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, στην κουρευτική μηχανή εμφανίζεται μια ψηφιακή ένδειξη.

## STOP ★ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η παρατεταμένη χρήση μόνο ενσύρματα οδηγεί σε μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

## ★ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεν είναι δυνατή η λειτουργία της συσκευής ενσύρματα ενώ είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή μέσω της θύρας USB.

## ★ ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και είναι πλήρως φορτισμένη, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασύρματη λειτουργία για έως 40

## ◆ ★ ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ★ Πριν αρχίσετε το κούρεμα

- Ελέγχετε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιπτό νερό.



# ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Θέση χτένας	Κοντή χτένα	Μακριά χτένα
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## \* Για να προσαρτήσετε μια χτένα

- Κρατήστε τη χτένα με τα δόντια της προς τα πάνω
- Ωθήστε την μέσα και κατά μήκος της λεπίδας κουρέματος μέχρι το μπροστινό τμήμα της χτένας να εφαρμόσει σταθερά στη λεπίδα κουρέματος.

## \* ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

- Κρατώντας την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς το μέρος σας, σπρώξτε τη χτένα σταθερά προς τα πάνω και αντίθετα από τις λεπίδες.

## ◆ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ ΜΑΛΛΙΩΝ

- \* Για ομοιόμορφο κόψιμο, χρησιμοποιήστε τη χτένα/λεπίδα και περάστε τη μηχανή μέσα από τα μαλλιά. Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις. Αν κουρεύετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη χτένα μέγιστου μήκους.

### BHMA 1 – Σβέρκος

- Ρυθμίστε τη χτένα στα 3 mm ή στα 6 mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

### BHMA 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού

- Με τη χτένα ρυθμισμένη στα 12 mm ή 18 mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.

### BHMA 3 – Πλαινές πλευρές του κεφαλιού

- Ρυθμίστε τη χτένα στα 3 mm ή στα 6 mm, κουρέψτε τις φαβορίτες. Κατόπιν, αλλάξτε στη ρύθμιση στα 9 mm και συνεχίστε το κούρεμα των τριχών στην κορυφή του κεφαλιού





# ΕΛΛΗΝΙΚΗ

(GB) (D) (NL) (F) (E) (I) (DK) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

## BHMA 4 – Κορυφή του κεφαλιού

- Χρησιμοποιήστε τη χτένα μακρύτερου μήκους και ρυθμίστε τη στα 24 mm ή 27 mm, κουρέψτε τα μαλλιά στην κορυφή του κεφαλιού με φορά αντίθετη από αυτήν που φυτρώνουν κανονικά.
- Για μακρύτερα μαλλιά στην κορυφή του κεφαλιού, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα χτένας με μακρύτερο μήκος (24-42 mm) για την επίτευξη του επιθυμητού στίλ.
- Πάντα να ξεκινάτε από το πίσω μέρος του κεφαλιού.

## BHMA 5 – Το φινίρισμα

- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς προσαρτημένη χτένα για κούρεμα ακριβείας στη βάση και στις πλαϊνές πλευρές του αυχένα.
- Για ισιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

## \* KΟΝΤΟ ΣΤΙΑ – ΦΛΑΤ ΤΟΠ & ΚΟΝΤΑ ΚΟΥΡΕΜΑΤΑ

- Χρησιμοποιήστε αρχικά τη μακρύτερη χτένα-οδηγό (24-42 mm) και αρχίστε το κούρεμα από το πίσω μέρος του αυχένα μέχρι την κορυφή. Κρατήστε τη χτένα-οδηγό κάθετα ως προς το κεφάλι και μετακινήστε τη μηχανή κουρέματος αργά μέσα από τα μαλλιά.
- Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία από το κάτω προς το πάνω μέρος του κεφαλιού, όπως απεικονίζεται. Κατόπιν, κόψτε τα μαλλιά με φορά αντίθετη από αυτήν που μεγαλώνουν και φέρτε τα στο ίδιο επίπεδο με τα πλαϊνά.
- Για στιλ "φλατ τοπ", κουρέψτε τα μαλλιά στην κορυφή του κεφαλιού χρησιμοποιώντας μια επιπλέον χτένα.
- Χρησιμοποιήστε μια κοντύτερη χτένα-οδηγό για να κόψετε τα μαλλιά μέχρι τον αυχένα.

## ◆ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΡΑΙΩΣΗΣ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Απλώς ρυθμίστε τον μηχανισμό αραίωσης μαλλιών μετακινώντας το κουμπί που βρίσκεται στο πάνω μέρος της κουρευτικής μηχανής.
- Συνδυασμός περιοχών με διαφορετικά μήκη. Επιλέξτε το κατάλληλο προστατευτικό μήκους για το φιλάρισμα. Τραβήγτε προς τα έξω τον μηχανισμό αραίωσης μαλλιών (προστατευτικό) που επιτρέπει το φιλάρισμα/αραίωση της περιοχής.
- Φιλάρισμα – Τραβήγτε προς τα έξω τον μηχανισμό αραίωσης μαλλιών (προστατευτικό) για κούρεμα με φιλάρισμα σε όλο το κεφάλι.

## ◆ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ:

- Η κουρευτική μηχανή διαθέτει λεπίδες τιτανίου υψηλής ποιότητας με μόνιμη λίπανση.
- Για να διασφαλίσετε την απόδοσή της για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες καθώς και τη μηχανή.
- Διατηρείτε ανά πάσα στιγμή την προσαρτώμενη χτένα-οδηγό στη λεπίδα της κουρευτικής μηχανής.



# ΕΛΛΗΝΙΚΗ

## ➔ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.
- Καθαρίστε με μια βούρτσα τις τρίχες που έχουν μαζευτεί στις λεπίδες ή ξεπλύνετε τις με νερό. Μη βυθίζετε την κουρευτική μηχανή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και κατόπιν στεγνώστε την αμέσως.

## ⌚ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΠΛΥΣΙΜΟ

- Το ΣΥΣΤΗΜΑ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΠΛΥΣΗΣ προορίζεται για τη μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητας του καθαρισμάτος με πλύνιμο.
  - Πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις πλαϊνές πλευρές της κεφαλής της κουρευτικής μηχανής. Θα εξαχθούν οι λεπίδες, τις οποίες μπορείτε να πλύνετε εύκολα στον νιπτήρα.
  - Όταν καθαριστούν οι λεπίδες, πιέστε το σετ λεπίδων μέσα στην κεφαλή της κουρευτικής μηχανής για να ασφαλίσουν οι λεπίδες στη θέση τους.
  - Μην πλύνετε ολόκληρη τη συσκευή στον νιπτήρα, μόνο το σετ λεπίδων πρέπει να βρέχεται με νερό.
- Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη όταν την καθαρίζετε.

## ✿ ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ

- Να αφαιρείτε και να καθαρίζετε το σετ λεπίδων σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Ξεβιδώστε με ένα κατσαβίδι τις 2 βίδες που συγκρατούν τη σταθερή λεπίδα. Μην αφαιρέσετε το σετ λεπίδων.
- Καθαρίστε τις τρίχες ανάμεσα στις λεπίδες με μια μαλακή βούρτσα. Μην αφαιρείτε το γράσο από τις λεπίδες. Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τη μικρή κινούμενη λεπίδα από τη μονάδα.
- Σε περίπτωση αφαίρεσης της κινούμενης λεπίδας, μπορείτε να την τοποθετήσετε πάλι στη θέση της τοποθετώντας την υποδοχή της λεπίδας με επίστρωση στον κεντρικό πείρο στο εσωτερικό της κεφαλής της μηχανής. Η αυλάκωση της λεπίδας με επίστρωση βρίσκεται ακριβώς κάτω από τα δόντια της μηχανής και στηρίζεται σε μια μεταλλική πλάκα, απέναντι από τις οπές των βιδών.
- Πριν σφίξετε πλήρως τις 2 βίδες, προσαρμόστε τον μοχλό κοπής στην κάτω θέση και ευθυγραμμίστε τις λεπίδες έτσι ώστε οι άκρες κοπής τους να είναι παράλληλες η μία στην άλλη. Σφίξτε τις 2 βίδες.
- ✿ Εάν οι λεπίδες δεν είναι ευθυγραμμισμένες σωστά, η αποτελεσματικότητα της κοπής θα υποβαθμιστεί.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.





# ΕΛΛΗΝΙΚΗ

(STOP) ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – για τον περιορισμό του κινδυνου εγκαυματων, ηλεκτροπληξιας, πυρκαγιας ή τραυματισμου:  
• Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώσα είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.  
• Να ακουμπάτε τη συσκευή μόνο πάνω σε θερμοανθεκτική επιφάνεια.  
• Φροντίστε ώστε το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας να βρίσκονται μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.  
• Φροντίστε να μην βραχεύτε το βύσμα και το καλώδιο.  
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.  
Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.  
• Μη συστρέψετε ή στρεβλώσετε το καλώδιο και μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.  
• Φυλάξτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.  
• Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.  
• Η συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου της, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, ούτε να θεωρείται παιχνίδι, να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών και πρέπει να φυλάσσεται πάντοτε σε μέρος που δεν είναι προσβασιμό σε αυτά.  
Η χρήση, ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής από παιδιά άνω των οκτώ ετών ή οποιοδήποτε άτομο χωρίς εμπειρία και γνώση ή με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, μπορεί να εκτελεστεί μόνο αφού πρώτα τα άτομα αυτά λά�ουν τις κατάλληλες οδηγίες και υπό την επαρκή επίβλεψη ενώς υπεύθυνου ενήλικου που θα διαφραλίσει ότι θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφαλεία και ότι έχουν κατανοήσει και θα αποφύγουν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.  
• Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό ή μπανιέρα, νιπτήρα ή οποιαδήποτε άλλη πηγή νερού. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.



## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικινδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.



(STOP) ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – για τον περιορισμό του κινδυνου εγκαυματων, ηλεκτροπληξιας, πυρκαγιας ή τραυματισμου:  
• Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώσα είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.  
• Να ακουμπάτε τη συσκευή μόνο πάνω σε θερμοανθεκτική επιφάνεια.  
• Φροντίστε ώστε το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας να βρίσκονται μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.  
• Φροντίστε να μην βραχεύτε το βύσμα και το καλώδιο.  
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.  
Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.  
• Μη συστρέψετε ή στρεβλώσετε το καλώδιο και μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.  
• Φυλάξτε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.  
• Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.  
• Η συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου της, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, ούτε να θεωρείται παιχνίδι, να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών και πρέπει να φυλάσσεται πάντοτε σε μέρος που δεν είναι προσβασιμό σε αυτά.  
Η χρήση, ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής από παιδιά άνω των οκτώ ετών ή οποιοδήποτε άτομο χωρίς εμπειρία και γνώση ή με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, μπορεί να εκτελεστεί μόνο αφού πρώτα τα άτομα αυτά λά�ουν τις κατάλληλες οδηγίες και υπό την επαρκή επίβλεψη ενώς υπεύθυνου ενήλικου που θα διαφραλίσει ότι θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφαλεία και ότι έχουν κατανοήσει και θα αποφύγουν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.  
• Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό ή μπανιέρα, νιπτήρα ή οποιαδήποτε άλλη πηγή νερού. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.



# ΕΛΛΗΝΙΚΗ



## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν τις απορρίψετε.
- Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα κατά την αφαίρεση των μπαταριών.
- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι αποφορτισμένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- Ανασηκώστε ή αφαιρέστε την πλάκα καλύμματος της θύρας USB που βρίσκεται στο κάτω μέρος της κουρευτικής μηχανής.
- Ανασηκώστε ή αφαιρέστε τη διακοσμητική πλάκα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της κουρευτικής μηχανής και ζεβιδώστε τη 1 βίδα που βρίσκεται στο πίσω περιβλήμα της μηχανής.
- Ανασηκώστε ή χωρίστε το περιβλήμα στα δύο, ώστε να φανεί η θήκη μπαταρίας.
- Ανασηκώστε ή αφαιρέστε τον σύνδεσμο USB και ανασηκώστε ή αφαιρέστε την πλάκα καλύμματος που βρίσκεται στο κάτω μέρος της θήκης μπαταρίας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία και τη διάταξη πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος από τη θήκη μπαταρίας
- Κόψτε τα στοιχεία στα δύο άκρα της μπαταρίας και αφαιρέστε την από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνει με ασφάλεια.



## ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και δεν παρουσιάζει ελαττώματα.

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση όσον αφορά ελαττώματα λόγω υλικών ή κατασκευής για την περίοδο της εγγύησης, η οποία ξεκινά από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή.

Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα το επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν εξ ολοκλήρου ή μέρος αυτού χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει απόδειξη αγοράς.

Αυτό δεν συνεπάγεται επέκταση της περιόδου εγγύησης.

Για ζητήματα εγγύησης, απλώς τηλεφωνήστε στο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Η παρούσα εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά, νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η παρούσα εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβή του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, τροποποίησης του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες και/ή οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Εάν επικοινωνήσετε με το κέντρο σέρβις, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό μοντέλου για να μπορέσουν να σας βοηθήσουν.

Θα τον βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στη συσκευή.





# SLOVENŠČINA

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (DK) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (TR) (RU) (RO) (GR) (SL) (AE) (SRB) (HR)

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Remington®.

Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete ta navodila in jih shranite na varnem mestu. Pred uporabo odstranite vso embalažo.



## OPOZORILO

- Ne uporabljajte aparata za druge namene, razen tistih, opisanih v teh navodilih.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan ali slabo deluje.



## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Komplet rezil
- 3 2 nastavka
- 4 Krajski nastavek
- 5 Gumb za sprostitev za hitro pranje
- 6 Mechanizem za redčenje las
- 7 Indikator polnjenja
- 8 Priključek micro USB
- 9 Kabel micro USB
- 10 Podstavek za polnjenje
- 11 Napajalnik
  - 3-letna garancija



## PRVI KORAKI

### ★ POLNENJE NAPRAVE

- Pred prvo uporabo aparat polnite 14-16 ur.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Na stojalo priključite polnilnik in nato polnilnik priključite v električno vtičnico. Zasveti lučka za polnjenje.
- Če izdelka dlje časa (2-3 mesece) ne boste uporabljali, ga odklopite iz omrežja in shranite.
- Ko boste strižnik želeli uporabiti znova, ga napolnite do konca.
- Da ohranite življenjsko dobo baterij, jih pustite, da se vsakih šest mesecev do konca izpraznijo, nato pa jih polnite 4.5 ur.

### ★ POLNENJE S STOJALOM

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Na stojalo priključite polnilnik in nato polnilnik priključite v električno vtičnico.
- Med polnjenjem zasveti lučka LED.
- Počakajte 4.5 ur, da se polnjenje konča.





# SLOVENŠČINA

## ★ POLNjenje s standardno električno vtičnico

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Na stojalo priključite polnilnik in nato polnilnik priključite v električno vtičnico.
- Med polnjenjem zasveti lučka LED.
- Počakajte 4.5 ur, da se polnjenje konča.

## ★ USB

- Kabel USB priključite na vmesnik USB na napajальнem viru (računalnik ali napajalnik za polnjenje)
- Kabel USB priključite na napravo.

Čas hitrega polnjenja	5 minut	30 minut	1 ur	2 ur
Čas delovanja	5	15	30	45

## ★ S KABLOM

- Na stojalo priključite polnilnik in nato polnilnik priključite v električno vtičnico.
- Ko je kabel priključen v električno vtičnico, bo na strižniku svetil digitalni zaslon.



## POZOR

- Dolgotrajna uporaba samo iz električnega omrežja bo skrajšala življenjsko dobo baterij.

## ★ OPOZORILO

- Naprave ni mogoče uporabljati v načinu s kablom, če je priključena na osebni računalnik preko priključka USB.

## ★ BREZŽIČNA UPORABA

- Ko je enota vključena in popolnoma napolnjena, lahko izdelek uporabite v brezžičnem načinu do 40 minut

## ◆ NAVODILA ZA UPORABO

### ★ Pred začetkom striženja

- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.





# SLOVENŠČINA

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (AE) (SRB) (CRO)

Položaj nastavka	Kratki nastavek	Dolgi nastavek
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Namestitev nastavka

- Nastavek držite z zobmi navzgor
- Potisnite ga na in vzdolž rezila strižnika, dokler ni sprednja stran glavnika trdno naslonjena na rezilo strižnika.

## ✿ ODSTRANJEVANJE NASTAVKA

- Strižnik držite z rezili obrnjenimi stran od sebe in trdno potisnite nastavek navzgor ter stran od rezila.

## ◆ NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- ✿ Za enakomerno striženje pustite, da rezilo odreže svojo pot skozi lase. Ne potiskajte ga prehitro in s silo. Če strižete prvič, začnite z dolgim nastavkom.

### KORAK 1 – tilnik

- Nastavek nastavite na 3 ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vrata.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

### KORAK 2 – zadnja stran glave

- Ko je nastavek nastavljen na 12 ali 18 mm, postrizite lase na zadnji strani glave.

### KORAK 3 – bočna stran glave

- Nastavek nastavite na 3 ali 6 mm in prirežite zalizce. Nato preklopite na 9 mm in nadaljujte s striženjem vrha glave.

### KORAK 4 – vrh glave

- Uporabite daljši nastavek in ga nastavite na 24 ali 27 mm, nato pa postrizite lase na vrhu glave v nasprotni smeri rasti.



# SLOVENŠČINA

- Za daljše lase na vrhu uporabite daljši nastavek (24–42 mm), da dosežete želeni slog.
- Vedno delajte z zadnje strani glave.

## KORAK 5 – Zadnje podrobnosti

- Uporabite strižnik brez nastavka za tesno pritezovanje okoli spodnjega in stranskih delov vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

## ★ KRATKE STOŽČASTE PRIČESKE – »KRTAČKA« IN KRATKE PRIČESKE

- Začnite z nameščenim najdaljšim nastavkom (24–42 mm) in strizite od zadnje strani vratu do začetka vrha glave. Nastavek držite plosko ob glavi in počasi premikajte strižnik skozi lase.
- Istri postopek uporabite od spodnje do zgornje strani glave, kot je prikazano. Nato odrežite lase v nasprotni smeri rasti in jih poravnajte na straneh.
- Če želite doseči videz »krtičke«, morate lase na vrhu glave postriči čez ravni glavniki.
- Uporabite krajsi nastavek, da lase po želji bolj skrajšate, ko se približate vratu.

## ◆ MEHANIZEM ZA TEKSTURO LAS

- Mehanizem za teksturo las lahko preprosto nastavite s premikom gumba na vrhu strižnika.
- Mešanje različnih področij dolžine. Za mešanje izberite varovalo ustrezne dolžine. Izvlecite mehanizem za teksturo las (varovalo), s katerim lahko mešate/stanjujate območje.
- Teksturirano rezanje – Izvlecite mehanizem za teksturo las (varovalo), da dosežete teksturirano striženje po celotni površini.

## ◆ NEGA STRIŽNIKA:

- Vaš strižnik je opremljen s kakovostnimi rezili iz titana, ki so trajno podmazana.
- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.
- Nastavek vedno pustite na rezilu strižnika.

## ► PO VSAKI UPORABI

- Poskrbite, da je brivnik izključen in izklopljen iz vtičnice.
- Nakopičene lase s čopičem ali spiranjem odstranite z rezil. Strižnika ne potapljajte v vodo.
- Enoto očistite tako, da jo obrišite z vlažno krpo in takoj posušite.





# SLOVENŠČINA



## PRALNO ČIŠČENJE

- SISTEM ZA HITRO PRANJE je zasnovan za povečanje učinkovitosti čiščenja s pranjem
- Kliknite gumbe, ki so nameščeni na straneh glave strižnika. Rezila se iztegnejo, da komplet rezil zlahka očistite pod tekočo vodo.
- Ko so rezila očiščena, se zaskočijo na svoje mesto, tako da jih potisnete proti glavi strižnika.
- Pod tekočo vodo ne pustite delovati celotne enote; za to je predviden le komplet rezil. Opomba: Pri čiščenju poskrbite, da je strižnik izklopljen.

## VSAKIH 6 MESECEV

- Komplet rezil redno odstranjujte in čistite.
- 2 vijaka, ki držita fiksno rezilo, odstranite z izvijačem. Ne odstranjujte kompleta rezil.
- Lase med rezili odstranite z mehko krtičko za čiščenje. Z rezil ne odstranjujte masti za mazanje. Malega premičnega rezila ni treba odstraniti iz enote.
- Če ste odstranili premično rezilo, ga lahko znova namestite, tako da namestite držalo rezila s prevleko čez zatič na sredini notranje glave izdelka. Utor na rezilu s prevleko, tik pod zobmi, počiva na kovinski plošči na nasprotni strani lukenj za vijke.
- Pred zategovanjem 2 vijakov nastavite stožčasto ročico na najnižji položaj in rezila poravnajte, tako da so njihovi robovi medsebojno vzporedni. Zategnjite 2 vijaka.

• Če rezila niso pravilno poravnana, se poslabša učinkovitost rezanja.

- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišite odvečno olje.



## OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

- S strižnika lahko za čiščenje odstranite samo priključek strižnika z glavnikom in rezilo strižnika.
- Čiščenje je treba opraviti z mehkim čopičem, na primer tistim, ki je priložen izdelku.
- Na enotah ali rezalnikih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.



## POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Opozorilo – za zmanjšanje tveganja opeklin, električnega udara, požara ali poškodb oseb:

- Naprave ne puščajte brez nadzora ko je priključena v električno omrežje.
  - Napravo položite izključno na površine, ki so odporne na topoto.
  - Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
  - Naprave ne izklapljaljajte z mokrimi rokami.
  - Ne zvijajte ali ovijajte kabel okoli aparata. Če je kabel poškodovan, ga je treba nadomestiti s strani proizvajalca, njegove servisne službe, ali s strain nekoga, ki je usposobljen v pooblaščen, da bi se izognili nevarnosti.
  - Kabla ne zvijajte ali prepogibajte in ga ne navijajte okoli naprave.
  - Napravo hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
  - Ne uporabljajte dodatne opreme ali dodatkov, razen tistih, ki so v ponudbi.
  - Naprave, vključno s kablom, ne smejte uporabljati, se z njo igrati ali je vzdrževati osebe, mlajše od osem let, naprava pa jim mora biti vedno nedostopna.
- Uporaba, čiščenje in vzdrževanje naprave s strani otrok, mlajših od osem let, ali kogar koli, ki nima zadostnega znanja ali izkušenj ali ima zmanjšane telesne, čutne ali duševne zmožnosti, so dovoljeni samo, ko so tej osebi dana ustrezna navodila in pod primernim nadzorom odgovorne odrasle osebe, ki zagotavlja varnost in razumevanje ter izogibanje





# SLOVENŠČINA

nevarnostim, ki so povezane s tem.

- Naprave ne dajajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode v kadi, umivalniku ali drugi posodi in je ne uporabljajte na prostem.



## VARUJTE OKOLJE

Naprave po koncu njene uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Napravo lahko tudi odnesete na naše servisne centre Remington® ali na ustreznata zbirališča.



## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Preden napravo zavrzete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Zagotovite, da je stržnik za lase popolnoma izpraznjen in izključen iz električne vtičnice.
- Dvignite ali odstranite ploščo pokrova za priključek USB na dnu stržnika.
- Dvignite ali odstranite okrasno ploščo na spodnjem delu stržnika ter odvijte 1 vijak, nameščen na zadnjem ohišju stržnika.
- Dvignite ali odstranite polovici ohišja stržnika, da pridete do prostora za baterije.
- Dvignite ali odstranite priključek USB in dvignite ali odstranite ploščo pokrova na dnu prostora za baterije.
- Odstranite baterijo in sklop tiskanega vezja iz prostora za baterije.
- Prerezite jezičke na obeh straneh baterije in baterijo odstranite s tiskanega vezja.
- Baterijo morate zavreči varno.

## ► SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in je brez napak.

Za ta izdelek dajemo garancijo za vse napake, ki bi v garancijskem roku, ki se začne z dnem nakupa, nastale zaradi napak v materialu ali izdelavi.

Ce se na izdelku v garancijskem roku pojavi napaka, bomo tako napako odpravili ali pa po svoji izbiri brezplačno zamenjali izdelek ali njegov del, če ima kupec dokazilo o nakupu.

To ne pomeni podaljšanja garancijske dobe.

V primeru uveljavljanja garancije preprosto poklicite servisni center v svoji regiji.

Ta garancija dopoljuje vaše običajne zakonske pravice.

Ta garancija velja v vseh državah, kjer se naš izdelek prodaja preko pooblaščenega prodajalca.

Ta garancija ne vključuje škode na izdelku zaradi nesreče ali zlorabe, nepravilne uporabe, sprememb izdelka ali uporabe v nasprotju s tehničnimi in/ali varnostnimi navodili.

Ta garancija ne velja, če je izdelek razstavljal ali popravila oseba, ki ji za to nismo dali pooblastila.

Če pokličete servisni center, imejte pripravljeno številko modela, saj vam brez nje ne moremo pomagati.

Najdete jo na tablici z nazivnimi vrednostmi na napravi.





# SLOVENŠČINA



## SERVIS IN GARANCija

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma izročitve izdelka. Garancijski rok je naveden na embalaži izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini. Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja na geografskem območju republike Slovenije

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjaanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljal ali popravljala oseba, ki nima našega pooblaščila.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na naslov pooblaščenega serviserja preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

### Pooblaščeni servis:

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.  
C. 24.junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče  
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

### Uvoznik:

VARTA REMINGTON  
RAYOVAC d.o.o. Tržaška 132, 1000  
Ljubljana Tel: 01 564 72 47

### Uvoznik:

VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o., Tržaška 132, 1000 Ljubljana

### Podatki o prodaji

---

### Podatki o prodaji

---

### Podjetje, ki je izdelek prodalo:

---

### Datum prodaje Žig in podpis prodajalca:

---





# HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK

Zahvaljujemo na kupovini Vašeg novog Remington® proizvoda.  
Prije uporabe, molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu. Otklonite svo pakiranje prije uporabe.



## OPREZ

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.



## GLAVNA OBILJEŽJA

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Komplet oštrica
- 3 2 nastavka za češalj
- 4 Češaj za oblikovanje kratke oštре brade
- 5 Tipka za otpuštanje za brzo pranje
- 6 Mehanizam za stanjivanje kose
- 7 Indikator za punjenje
- 8 Mikro USB ulaz
- 9 Mikro USB kabel
- 10 Postolje za punjenje
- 11 Adapter

• 3 godine jamstvo



## PRIJE POČETKA

### \* PUNJENJE UREĐAJA

- Prije prve uporabe Vašeg šišača, punite ga 14-16 sati.
- Uvjericite se da je proizvod isključen.
- Priklučite brijač na adapter, a zatim na izvor napajanja. Upalit će se indikator lampica.
- Medjutim, ukoliko ga nećete rabiti neko vrijeme (2-3 mjeseca) iskopčajte ga iz struje i pohranite.
- Kada odlučite ponovo rabiti šišač morate ga ponovo napuniti.
- Kako bi ste sačuvali životni vijek Vaših baterija, ispraznite ih potpuno svakih 6 mjeseci, te ih punite 4.5 sati.

### \* PUNJENJE PREKO POSTOLJA ZA PUNJENJE

- Uvjericite se da je proizvod isključen.
- Priklučite brijač na adapter, a zatim na izvor napajanja.
- Tokom punjenja upalit će se LED indikatorsko svjetlo.
- Za potpuno punjenje izdvojite 4.5 sati.

### \* PUNJENJE PREKO STANDARDNE UTIČNICE

- Uvjericite se da je proizvod isključen.
- Priklučite brijač na adapter, a zatim na izvor napajanja.
- Tokom punjenja upalit će se LED indikatorsko svjetlo.
- Za potpuno punjenje izdvojite 4.5 sati.





# HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (HR)

(AE)

## USB

- Spojite Vaš USB kabel na USB ulaz na Vašem izvoru struje (računalo ili adapter za punjenje)
- Spojite USB kabel i Vaš uređaj.

Vrijeme brzog punjenja	10 minuta	30 minuta	1 sat	2 sata
Vrijeme rada	5	15	30	45

## UKLJUČEN U STRUJU

- Priklučite brijač na adapter, a zatim na izvor napajanja.
- Kada je kabel spojen u struju, na šišaču će se prikazati digitalni zaslon



## OPREZ

- Dugotrajno korištenje aparata kada je ukopčan u struju će smanjiti životni vijek baterije.

## UPOZORENJE

- Uređaj ne može raditi s priključnim kabelom, dok je povezan na PC preko USB ulaza.

## BEŽIČNA UPORABA

- Kada je aparat uključen i potpuno napunjen, može se koristiti u bežičnom načinu rada najviše 150 minuta.

## ◆ UPUTE ZA UPORABU

### Prije šišanja

- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednите osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščetkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.



# HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK

Položaj češlja	Kratki češalj	Dugi češalj
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm

## ✿ Postavljanje češlja

- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Postavite češalj na oštice kako bi prednji dio češlja čvrsto sjeo uz oštricu šišača.

## ✿ UKLANJANJE NASTAVKA ČEŠLJA

- Držeći šišač tako da su oštice okrenute od Vas, gurnite češalj nagore i suprotno od oštrica.

## ◆ UPUTE ZA ŠIŠANJE

- ✿ Kako bi šišanje bilo jednolično, dozvolite češljiju/oštrici polagano probijanje kroz kosu.  
Ne vucite ga kroz kosu silom niti brzo. Ako je riječ o prvom šišanju počnite s najvećim nastavkom za češalj.

### KORAK 1 – Zatiljak

- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini u dnu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

### KORAK 2 – Potiljak

- S češljem postavljenim na 12 mm ili 18 mm, šišajte dlačice s potiljkom.

### KORAK 3 – Boćne strane glave

- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm i oblikujte zaliske. Potom postavite češalj na 9 mm i nastavite s oblikovanjem kose na tjemenu.

### KORAK 4 – Tjeme

- Upotrijebite duži nastavak češlja i postavite ga na 24 mm ili 27 mm i šišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
- Za dužu kosu na tjemenu, upotrijebite duži nastavak češlja (24 - 42 mm) kako biste postigli željeni rezultat.
- Uvijek počnite od zatiljka.





# HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK



## KORAK 5 – Završna dotjerivanja

- Upotrijebite šišać bez nastavka a fino uklanjanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišać naopako. Preokrenuti šišać postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišaća lagano dodiruju kožu, a zatim radite šišaćem prema dolje.

### ✿ KRATKI STILOVI – “RAVNI VRHOVI” & KRATKA FRIZURA

- Počevši s najdužim češljem (24 – 42 mm) šišajte kosu od vrata prema tjemenu. Češalj držite plošno uz glavu i polako pomičite šišać kroz kosu.
- Isto postupak koristite šišajući od dolje prema gore na bočnoj strani glave. Potom šišajte kosu u smjeru suprotnom od rasta i poravnajte strane.
- Kako biste dobili ravne vrhove, kosa na vrhu glave mora mora se šišati preko ravnog češlja.
- Za stanjivanje kose po vratu koristite češljic bliži koži.

## ◆ MEHANIZAM TEKSTURE

- Podesite mehanizam teksture kliznim potiskivanjem tipke na vrhu šišaća.
- Oblikovanje prijelaza između različitih dužina. Odaberite češalj odgovarajuće dužine za oblikovanje prijelaza. Izvucite mehanizam teksture (štitnik) kojim ćete oblikovati prijelaz/stanjiti područje.
- Teksturirani oblik – Izvucite mehanizam teksture (štitnik) za cjelokupni teksturirani oblik kose.

### ✿ SUSTAV DVOSTRUKOG POVEĆAVANJA SNAGE

- Postoje 3 postavke na sustavu dvostrukog povećanja snage: uključeno, isključeno, povećavanje snage:
- Ako je šišać postavljen na uključeno, radit će pod normalnom snagom.
- Ako je šišać postavljen na povećanu snagu, radit će pod maksimalnom snagom.

## ◆ BRIGA O VAŠEM ŠIŠĀČU

- Vaš šišać ima visoko kvalitetne oštice.
- Da biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišaća, čistite oštice i jedinicu redovito.
- Uvijek držite češalj na oštici trimera.

### ➡ NAKON SVAKE UPORABE

- Osigurajte da je brijač isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Isčetkajte ili isperite nakupljenu kosu s oštice. Ne uranajte šišać u vodu.
- Kako bi očistili jedinicu, obrišite uređaj vlažnom krpom, i odmah je osušite.



# HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK

## 🕒 MOKRO ČIŠĆENJE

- SUSTAV BRZOG PRANJA osmišljen je za postizanje najveće moguće učinkovitosti mokrog pranja.
- Pritisnite tipke sa strane glave šišača. Oštice će kliznuti van, tako da cijeli komplet možete jednostavno oprati pod tekućom vodom.
- Nakon što ste oprali oštice blokirajte ih na njihovo mjesto gurajući komplet prema glavi šišača dok ne sjedne.
- Nemojte cijeli uredaj prati pod vodom; samo se oštice mogu uranjati u vodu.  
Napomena: uvjerite se da je šišač isključen prije nego što počnete s čišćenjem.

## ✿ SVAKIH ŠEST MJESECI

- U redovitim intervalima komplet oštrica treba ukloniti i očistiti.
- Pomoću odvijača uklonite 2 vijka koja pridržavaju fiksnu oštricu. Ne uklanjajte komplet oštrica.
- Mekom četkom za čišćenje iščekujte kosu između oštrica. Ne uklanjajte ulje za podmazivanje s oštrica. Iz uredaja nije neophodno ukloniti malu pomicnu oštricu.
- Ako je oštrica otpala, može se popraviti postavljanjem držača obložene oštrice u unutarnji utor glave uredaja. Utor obloženih oštrica, odmah ispod zubaca, sjeda u metalnu pločicu na suprotnoj strani od rupica za vijke.
- Fiksirana oštrica ima povučeni profil koji izviruje te koji je osiguran s 2 uvijača.
- ✿ Učinak šišanja će biti smanjen ako oštice nisu pravilno poravnate.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šišače strojeve na oštice. Obrišite višak ulja.

## STOP UPOZORENJE TIJEKOM ČIŠĆENJA

- Samo nastavak češlja i oštrica šišača se smiju ukloniti s proizvoda zbog čišćenja.
- Tijekom čišćenja treba se koristiti samo meka četkica, poput priložene četkice.
- Nemojte koristiti grubu ili korozivnu sredstva za čišćenje po uredaju i oštricama.

## ◆ VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

- Ne ostavljajte uredaj bez nadzora dok je ukopčan.
- Uredaj postaviti samo na površinu otpornu na toplinu.
- Nemojte koristiti uredaj ako je oštećen ili neispravan.
- Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.
- Kabel se ne smije rotirati, presavijati i namotavati oko uređaja.
- Ovaj proizvod koristite i čuvajte na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Utikač i kabel se ne smiju smočiti. Ne dirajte kabel niti ga ukopčavajte ili iskopčavajte mokrim rukama.
- Nemojte koristiti uredaj ako je oštećen ili neispravan.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Uredaj, uključujući i kabel, ne smije biti korišten, čišćen ili njegovano od strane osoba mlađih od osam godina, niti se njime smiju igrati, i treba biti držan sve vrijeme van





## HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK

HR GR RO TR RU HUN PL CZ SK FIN P DK I E F NL D GB

njihovog domaćaja. Uporaba, čišćenje i njega uređaja od strane djece starije od 8 godina ili osoba bez znanja, iskustva ili smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti bi se trebalo sprovoditi samo nakon odgovarajućih uputa i adekvatnim nadgledanjem odgovarajuće odrasle osobe koja će se pobrinuti da oni to čine sigurno i da se moguće opasnosti razumiju i izbjegnu.

- Ne uranajte uređaj u tekućinu, ne rabite ga blizu vode u kadi, umivaoniku ili kraj drugih posuda i ne rabite uređaj vani.



### ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovo koristiti ili reciklirati.



### UKLANJANJE BATERIJE

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
- Uredaj mora biti iskopčan iz struje prije no što se baterija izvadi.
- Šišać se mora isprazniti i iskopčati iz struje.
- Podignite ili skinite poklopac USB ulaza na dnu šišača.
- Podignite ili skinite dekorativnu pločicu na donjem dijelu šišača i odvijte 1 vijak koji se nalazi na stražnjem dijelu kućišta šišača.
- Podignite ili skinite polovice šišača, kako biste vidjeli pretinac baterije.
- Podignite ili skinite USB priključak te poklopac na dnu pretinca baterije.
- Izvadite bateriju i sklop tiskane pločice iz pretinca baterije.
- Odsjecite jezičke s oba kraja baterije, te je uklonite s tiskane pločice.
- Baterija se mora ukloniti zbog sigurnosti.

HR SLO GR RO TR RU HUN PL CZ SK FIN P DK I E F NL D AE



## HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK

### ► SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka.

Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade.

Ako u jamstvenom roku dođe do kvara, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio.

To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno nazovite Servisni Centar u Vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljal ili popravljala neovlaštena osoba.

Ako zovete Servis Centar, molimo Vas da imate pri ruci broj modela, u suprotnom Vam nećemo moći pomoći bez istog.

Broj modela možete naći na pločici za procjenjivanje koja se nalazi na uređaju.

Ovlašteni distributer:

Alca Zagreb d.o.o.

Žitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia

Tel. +385 1248 1111

Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o, Petrova 120, Zagreb

Zagreb, tel 01/2341-653

Prodajno mjesto

Proizvod

Broj računa

Datum prodaje

Potpis prodavača ižig





# عربي

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (DK) (S) (P) (FIN) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

شكراً لك على شرائك منتج Remington® الجديد.  
قبل الاستخدام، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها  
في مكان آمن. قم بازالة جميع مواد التغليف قبل الاستخدام.

## تحذير

لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.  
لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقررة في التعليمات.

### الميزات الأساسية

مقاييس التشغيل/إيقاف التشغيل

مجموعة الشفرات

الأمشاط الملحة

المشط القصير

زر إطلاق الغسل السريع

آلية مخفف الشعر

مؤشر الشحن

منفذ USB صغير

كابل USB صغر

المشط القصير

المحول

### الشروع في الاستخدام:

#### شحن الجهاز

شحن جهاز التشذيب الخالص بك

قبل استخدام جهاز التشذيب لأول مرة، يجب شحنه لمدة 4.5 ساعة.



# عربي

تأكد من أن المنتج متوقف.

قم بتوصيل المحول بالمنتج ثم بمصدر الكهرباء.

سوف يضيء مؤشر الشحن.

ومع هذا، ففي حالة عدم استخدام المنتج لفترة زمنية ممتدة مفرط.  
(من 2 إلى 3 أشهر)، يجب إلغاء توصيل الجهاز من مصادر الطاقة وتخزينه.

أعد شحن وحدة قصن الشعر الخاصة بك بالكامل عندما ترغب في استخدامها مرة أخرى.

للحفاظ على فترة صلاحية البطاريات للعمل، اتركها تعمل حتى نفاذ الشحن كل 6 أشهر ثم أعد شحنها لمدة تتراوح بين 4.5 ساعة.

## \*الشحن عن طريق مقبس كهربائي قياسي

تأكد من أن المنتج متوقف.

قم بتوصيل المحول بالمنتج ثم بمصدر الكهرباء.

عند الشحن، ED سوف يضيء مؤشر

اتركها لمدة تتراوح بين 14-16 ساعة ليتم شحنها بالكامل.

## \*الشحن عن طريق مقبس كهربائي قياسي

تأكد من أن المنتج متوقف.

قم بتوصيل المحول بالمنتج ثم بمصدر الكهرباء.

عند الشحن، اتركها لمدة تتراوح بين ED 4.5 ساعة ليتم شحنها بالكامل.





BR SRB SL GR RO TR RU HUN PL CZ SK P FIN S DK I E F NL D GB AE

### USB \*

قم بتوصيل كبل USB الخاص بك بمنفذ USB الموجود عند مصدر الطاقة الخاص بك (الكمبيوتر أو محول الشحن)  
قم بتوصيل كبل USB بالجهاز الخاص بك.

مدة الشحن السريع	10 دقيقة	30 دقيقة	1 ساعة	2 ساعة
مدة التشغيل	5	15	30	45

### سلكي \*

قم بتوصيل المحول بالمنتج ثم بمصدر الكهرباء.  
عند الشحن سوف تبين الشاشة الرقمية أنه يتم شحن الوحدة

سيؤدي استخدام التوصيلات الرئيسية الممتدة فقط إلى STOP  
خفض فتره صلاحية البطارية للعمل.

### تحذير \*

لا يمكن تشغيل الجهاز في الوضع المربوط أثناء توصيله  
بكمبيوتر عبر المنفذ USB.

### سلامل اتش اش مادختسا \*

عند تشغيل الوحدة وشحنها بشكل كامل، يمكن استخدام المنتج في الوضع اللاسلكي لفترة تصل إلى 150 دقيقة.





## عربي

### ◆ طريقة الاستخدام ✳ قبل البدء في عملية القص

قم بفحص وحدة القص التأكيد من أنها خالية من الشعر والألياف.  
يجب أن يجلس الشخص بحيث يكون مسافة قرآن تقريرًا عند مسافة عينيك.  
قبل القص، يجب دائمًا تمشيط الشعر ليكون خالي من التجاعيد وجاف.

الاشطه وضع	مشط قصير	مشط طويـل
1	3mm	24mm
2	6mm	27mm
3	9mm	30mm
4	12mm	33mm
5	15mm	36mm
6	18mm	39mm
7	21mm	42mm



# عربي

(GB) (NL) (D) (E) (F) (I) (S) (FIN) (P) (CZ) (SK) (PL) (HUN) (RU) (TR) (RO) (GR) (SL) (SRB) (AE)

\*طشم قافرال.

أمسك بالمشط بحيث تكون أسنانه لأعلى  
قم بتمرير المشط داخل الرسمة وضطل شفرة المقص إلى أن يتم قصkin الجهة  
الأمامية من المشط بإحكام مقبل شفرة وحدة المقص  
ويع الإمسك بوحدة المقص مع وجود الشفرات بعيداً عنك، أفع المشط بقوة  
لأعلى بعيداً عن الشفرات.

## ◆ إرشادات حول قص الشعر

للقص ، المتساوي اسمح لملحق المشط أو الشفرة  
بالقص عبر الشعريجبالحرص على عدم إجبارها  
على العمل بسرعة. إذا كنت تقوم بالقص لأول مرة، ابدأ بالحد  
الأقصى لملحق المشط  
الخطوة 1 - الجزء الخلوي للعنق  
قم بضبط المشط على 3 ملم أو 6 ملم.

## الخطوة 2 - الجزء الخلوي من الرأس

مع ضبط المشط على 12 ملم أو 18 ملم، قم بقص الشعر في  
الجزء الخلوي من الرأس.

الخطوة 3 - جانب الرأس  
قم بضبط المشط على 3 ملم أو 6 ملم وشتذ السوالف ثم قم  
بتغيير الإعداد على 9 ملم واستمر في قص أعلى الرأس.

## الخطوة 4 - الجزء العلوي من الرأس



# عربي

للشعر الأطول على الجزء العلوي من الرأس، استخدم ملحق مشط أطول (24 – 42 ملم) لعمل التصفيف المطلوب.  
الخطوة 5 – وضع اللمسات الأخيرة  
استخدم المقص بدون ملحق مشط للتقليم القريب حول قاعدة وجوانب الرقبة.

لإنتاج خط مستقيم نظيف في السوالف، اعكس المقص الشعير. وضع المقص المعكوس بزاوية قائمة على الرأس مع إمالة الشفرات بحيث تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

★ التصفيفات القصيرة – "المسطحة" والقصات القصيرة  
بدءاً بأطول مشط دليل ملحق (24 – 42 ملم)، قم بالقص من خلف الرقبة إلى القمة. وثبت مشط الدليل على الرأس وحرك المقص ببطء خلال الشعر.

استخدم نفس الإجراء من الجانب السفلي إلى الجانب العلوي من الرأس، كما يوضح الرسم. ثم قم بقص الشعر مقابل الاتجاه الذي ينمو الشعر وفقاً له وقم بتسوية الجانبين.

للحصول على مظهر "علوي أملئن"، يجب قص الشعر الموجود أعلى الرأس فوق أعلى المشط المسطحة.  
استخدم مشط توجيه مقرب لنحوية الشعر لأسفل في اتجاه خط الرقبة حسب الحاجة.

!**آلية نسيج الشعر**  
اضيّط ببساطة آلية نسيج الشعر عن طريق تحريك الزر الموجود فوق مقص الشعر.





## عربي

(AE) (SL) (SRB) (GR) (RO) (TR) (RU) (HUN) (PL) (CZ) (SK) (P) (FIN) (S) (DK) (I) (E) (F) (NL) (D) (GB)

### ❶ آلية نسيج الشعر

اضبط ببساطة آلية نسيج الشعر عن طريق تحريك الزر الموجود فوق مقص الشعر.

مزج المناطق ذات الأول المختلطة اختر وافق طول مناسب للمزج . وحرك آلية نسيج الشعر (الواقي) الذي تتيح مزج / تخفيف المنطقة.

القص المنسوج - حرك آلية نسيج الشعر (الواقي) لإعطاء قص منسوج عام.

### ❷ نظام التقوية المزدوجة

هناك 3 إعدادات لنظام التقوية المزدوجة: Boost، On، Off. (إذا تم ضبط المقص على وضع التشغيل (On)، سيعمل على الطاقة العادمة).

(إذا تم ضبط المقص على وضع التقوية (Boost)، سيقوم بتوفير أقصى طاقة)

### ❸ صياغة المقص الخاص بك:

المقص مجهز بشفرات ذات جودة عالية. لضمان الحصول على أداء طويل الأمد لوحدة القص الخاصة بك، يجب تنظيف الشفرات والوحدة بشكل منتظم.

اجعل مشط دليل الملحق على شفرة آداة التشذيب دائماً

← بعد كل استخدام

تأكد من أن المنتج متوقف.

يجب إزالة التشيرات المترائكة أو شطفها بعيداً عن الشفرات. يجب عدم غمس وحدة القص في الماء.



# عربي

## ❸ التنظيف القابل للغسل

تم تصميم نظام الغسل السريع لزيادة كفاءة التنظيف القابل للغسل. انقر على الأزرار الموجودة على جانبي رأس مقص الشعر. سوف تنزلق الشفرات للخارج ويمكن تنظيف الشفرات بسهولة تحت الصنبور.

وب مجرد تنظيف الشفرات يتم قفل الشفرات في مكانها عن طريق دفع الشفرات نحو رأس مقص الشعر وسوف تستقر في مكانها. لا تقم بتنوير الوحدة بأكملها تحت الصنبور، والمقصود هو غمر الشفرات في الماء فقط.

**ملاحظة:** تأكد من ايقاف المقص عند التنظيف

## ★ كل ستة أشهر

يجب إزالة مجموعة الشفرات عند فترات زمنية منتظمة وتنظيفها.

قم بازالة المسامير الخاصين بالشفرة المثبتة باستخدام مفك. لا تقم بازالة مجموعة الشفرات.

قم بازالة الشعرات الموجودة بين الشفرات باستخدام فرشاة ناعمة نظيفة. لا تقم بازالة الشحم من الشفرات. ولا توجد ضرورة لإزالة الشفرة المتحركة الصغيرة من الوحدة.

إذا تم إخراج الشفرة المتحركة يمكن إعادة تركيبها بشق ماسك الشفرة المطلية على المسamar الموجود في وسط رأس المنتج الداخلي. ويستقر الأخدود الموجود على الشفرة المطلية تحت الأسنان مباشرة على لوحة معدنية على الجانب المقابل لفتحات المسامير.





GB(NL)D(E)F(I)DK(S)P(FIN)CZ(P)SK(RU)HUN(SL)GR(RO)TR(AE)

#### تحذيرات حول التنظيف

يمكن فقط إزالة ملحق مشط

التشذيب وشفرة التشذيب من المنتج للتنظيف.

يجب أن تتم عملية التنظيف باستخدام فرشاة ناعمة فقط، مثل الفرشاة المتوفرة مع المنتج.

لا تقم بشطفه تحت الماء. جهاز التشذيب غير قابل للغصي  
 لا تستخدم منظفات قوية أو أكاليل على الوحدات أو المقاصات.

#### تعليمات هامة للأمان

##### تحذير - لتنقیل مخاطر الاحترافات، التکهرب، الحریق او الإضرار بالأشخاص:

يجب أن لا يترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي  
 إعادة مصدر التيار والكل عن الأسطح الساخنة  
 التأكد من جفاف الكل و المقابس

لا تقم بفصل المنتج عن الكهرباء بأيدي مبتلة

لا تستخدم هذا المنتج إذا كان الملاك تالفاً. ويمكن الحصول على ملاك بديل لدى مراكز Remington® خدمة

لا تضع هذا الجهاز أو تستخدمه في مكان يمكن أن يصطدم منه أو يمكن منه سحبه إلى حوض أو بالوعة.

لا تضع الجهاز أو شفطه في الماء أو في سائل آخر.

يجب عدم استخدام الجهاز، بما في ذلك السلك الخاص به، أو العبث به أو تنظيفه أو صيانته بواسطة أشخاص دون عمارة عن 8 سنوات ويجب إبعاده في جميع الأوقات عن أيديهم.

يجب أن تتم عمليات الاستخدام أو التنظيف أو الصيانة الخاصة بالجهاز على الأطفال الأقل من 8 سنوات أو بواسطة أفراد يفتقرن للمعرفة أو الخبرة أو الذين لديهم قدرات بدنية أو ذهنية أو شعورية منخفضة بعد تنقیل التعليمات المناسبة وتحت الإشراف المناسب لشخص بالغ مسؤول من أجل ضمان القيام بذلك بأمان والتأكد من فهم المخاطر المضمنة وتوجيتها.



# عربي

لا تضع الجهاز في السواقي ولا تستخدمه بالقرب من الماء في حوض استحمام



أو حوض أو أي وعاء آخر ولا تستخدمه خارج المنزل.  
يجب عدم ثني السلك أو تشابكه، ويجب عدم لفه حول الجهاز  
قم بخزين الجهاز عند درجة حرارة تتراوح بين 15 درجة و 35 درجة مئوية  
قم بتشغيل أداة التشدیب قبل أن تقوم بإدراجهافي أنفك أو أنفك لتجنب الإصابة.

## ● حماية البيئة

من أجل تفادی مشاکل بیئیة و خاصۃ بالصحة بالنظر للمواد  
المصرّة للأجهزة الإلكترونية والكهربائية، فلا ان الأجهزة التي  
تحمل هذا الرمز يجب ایداعها فقط في مستودعات التدوير وإعادة



الاستخدا

## ● إخراج البطارية

ارفع أو انزع لوحة غطاء منفذ USB على الجزء السفلي من  
المقص.

ارفع أو انزع لوحة الديكور على الجزء السفلي من المقص وقم  
بفك المسamar (1) الموجود في المبيت الخلفي للمقص.

ارفع أو انزع نصف المقص واكشف علبة البطارية.

ارفع أو انزع الموصول USB وارفع أو انزع لوحة غطاء على  
الجزء السفلي من علبة البطارية.

أخرج البطارية ومجمع لوحات الدوائر المطبوعة من علبة  
البطارية.





GB (NL) D (NL) F (NL) I (NL) E (NL) DK (NL) S (NL) P (NL) FIN (NL) CZ (NL) SK (NL) PL (NL) HUN (NL) RU (NL) TR (NL) RO (NL) GR (NL) SL (NL) AE (SRB) (SRB) (SRB)

## اقطع الألسن الموجودة على طرفي البطارية وأخرجها من لوحة الدائرة المطبوعة

### ◀ الخدمة والضمان

تم نصخن هذا المنتج وتم تأكيد خلوه من العيوب.

نحن نضمن هذا المنتج ضد أي عيوب ناتجة عن استخدام مواد غير سليمة أو عيوب التصنيع طوال فترة الضمان منذ التاريخ الأصلي لشراء العميل للجهاز. في حالة أن المنتج أصبح معيناً خلال فترة الضمان، سنقوم بصلاح أي عيوب أو اختيار استبدال المنتج أو أي جزء منه بدون أي تكلفة إضافية، شريطة وجود إثبات الشراء.

وهذا لا يعني وجود مد لفترة الضمان.

في حالة وجود ضمان، يمكنك ببساطة الاتصال بمركز الخدمة الموجود في منطقتك.

يتم تقديم هذا الضمان كإضافة إلى حقوقك القانونية الطبيعية. سيتطلب هذا الضمان في جميع الدول التي تم فيها بيع المنتج الخاص بنا من خلال الوكيل المعتمد.

هذا الضمان لا يغطي تلف المنتج الناتج عن وقوع الحوادث أو سوء الاستخدام أو الإساءة أو اللطأع بالمنتج أو الاستخدام غير المتفافق مع الإرشادات الفنية و/أو ارشادات السلامة المطلوبة.

هذا الضمان لا ينطبق في حالة فك المنتج أو إصلاحه بواسطة شخص لم يتم بالتصريح له.

في حالة الاتصال بمركز الصيانة، يرجى تحضير رقم الطراز، حيث لن نتمكن من مساعدتك بدونه.

هذا الرقم مدون على لوحة التصنيفات التي يمكنك العثور عليها على الجهاز.





# INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- GERMANY
- BENELUX
- FRANCE
- ITALY
- SCANDINAVIA
- AUSTRIA
- SWITZERLAND

- SPAIN

- PORTUGAL

- MALTA

- UNITED KINGDOM

- ČESKÁ REPUBLIKA

- IRELAND

- MAGYARORSZÁG

- POLSKA

- РОССИЯ

- TÜRKİYE

- U.A.E.

- CROATIA

- CYPRUS

- ROMANIA

- SLOVENIA

- GREECE

## Central Europe

**00800 / 821 700 821**

Mo-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)  
E-Mail: [service@remington-europe.com](mailto:service@remington-europe.com)  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**► +34 902 104 517 (8.00-13.00 h | 14.00-17.00 h de lunes a viernes)**

**► presat@presat.net**

**► +800 100 058 (8.30-12.30 h | 14.00-18.00 h 2.º a 6.º feira)**

**► remington@asgaard.pt**

**► Tel. +356 21 664488**

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way,Tarxien Road, Luqa LQ4 1814,

[www.millermalta.com](http://www.millermalta.com)

**► Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Fallsworth, Manchester, M35 0HS,  
UNITED KINGDOM, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

**► Tel. +420 487 754 605**

VARTA Batterie spol. s r.o., Jindřichova z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa,  
ČESKÁ REPUBLIKA, [www.cz.remington-europe.com](http://www.cz.remington-europe.com)

**► Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park,  
New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

**► Tel. +36 1 3300 404**

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, [www.remington.hu](http://www.remington.hu)

**► Tel. +22 598 07 00**

Spectrum Brands Poland Sp.z o.o. ul.Bitwy Warszawskiej1920r. 7a, 02-366 Warszawa  
Fax+22 598 07 01 [pl.remington-europe.com](http://pl.remington-europe.com)

**► Tel. 8 800 100 8011**

ООО «КОМПАНИЯ ГЛ. ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ,  
115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**► Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstiklal 25/Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmut-  
beyli Mahallesi, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, [www.tr.remington-europe.com](http://www.tr.remington-europe.com)

**► Tel. +971 4 355 5474**

V.R.B Trading (L.L.C), Khalid Bin Waled Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E.,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**► Tel. +385 13772 644**

Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb, [hr.remington-europe.com](http://hr.remington-europe.com)

**► Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eleftherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**► Tel. +40 0788 030 359**

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**► Tel. +386 (0) 1 561 66 30**

Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24.junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče  
Republika Slovenija, [sl.remington-europe.com](http://sl.remington-europe.com)

**► Tel. +30 294 10 699**

D. & J. DAMKALIDES S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str.,  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



155



## Model No. HC5780

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

TÜRKİYE İthalatçı Firma Bilgisi

VARTA Pilleri Tic. Ltd. Şti.

İSTOÇ 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4 34217 Mahmutbey/İST

Tel: 0212 659 50 60

ÜRETİCİ FIRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9,  
73479 Ellwangen, Germany.

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс  
Шеньчжень

Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-  
Крупп Штрассе 9, Элльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по  
эксплуатации



BZ 02

12/INT/ HC5780 T22- 0000484 Version 10 /12

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2012 SBI

